



# manual del propietario



CFORCE625  
CFORCE 625 TOURING

# TABLA DE CONTENIDO

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Prólogo                               | 1  |
| Bienvenidos                           | 1  |
| Palabras de advertencia               | 2  |
| Introducción                          | 6  |
| Número de identificación del vehículo | 6  |
| Especificación técnica                | 7  |
| Seguridad del operador                | 13 |
| Restricciones de edad                 | 13 |
| Conozca su vehículo                   | 13 |
| Modificaciones del equipo             | 14 |
| Evite quemaduras con piezas calientes | 15 |
| Tirando de un remolque                | 15 |
| Entrenamiento de seguridad            | 16 |
| Advertencias de operación peligrosa   | 16 |
| Equipo de conducción segura           | 40 |
| Calcomanías de seguridad y locaciones | 41 |
| Funciones y controles                 | 47 |
| Controles manuales izquierdos         | 47 |
| Controles manuales derechos           | 51 |

|   |     |
|---|-----|
| Controles de pie  | 56  |
| Características del vehículo  | 58  |
| Operación de Winch  | 68  |
| Sistema CVT   | 79  |
| Sistema de Frenos (EBS)   | 80  |
| Cómo evitar fallas en la correa de transmisión y los componentes de CVT | 81  |
| Indicadores de advertencias del tablero                                 | 84  |
| Funcionamiento de su vehículo   | 92  |
| Período de rodaje   | 92  |
| Inspección previa al viaje  | 94  |
| Encendiendo el motor  | 95  |
| Funcionamiento de selector de marchas                                   | 97  |
| Acarreo y remolque de carga   | 100 |
| Distribución de carga   | 102 |
| Conducir con seguridad  | 108 |
| Mantenimiento   | 124 |
| Definición de uso severo  | 124 |
| Mantenimiento periódico e ícono clave                                   | 125 |
| Control de mantenimiento previo al viaje                                | 127 |
| Control de verificación de mantenimiento                                | 129 |

|   |     |
|---|-----|
| Programa de mantenimiento periódico                         | 131 |
| Procedimientos de mantenimiento                             | 138 |
| Limpieza y almacenamiento                                   | 180 |
| Transporte del vehículo                                     | 184 |
| Diagnóstico de problema del vehículo                        | 185 |
| El motor no enciende  | 185 |
| El motor hace ping o golpea                                 | 185 |
| El motor se detiene o pierde potencia                       | 186 |
| El motor enciende, falla al arrancar                        | 187 |
| El motor falla  | 188 |
| El motor funciona de manera irregular, se para o falla      | 188 |
| EFI malfuncionamiento Luz Indicadora                        | 190 |
| EPS malfuncionamiento Luz Indicadora                        | 191 |
| Declaración   | 194 |
| Declaración de exposición de los conductores al nivel ruido | 194 |
| Declaración de vibración                                    | 195 |
| CFMOTO Garantía Limitada                                    | 196 |



## PREFACIO

# Prefacio

### **Bienvenidos**

Gracias por comprar un vehículo CFMOTO y bienvenido a nuestra familia mundial de entusiastas de CFMOTO. Asegúrese de visitarnos en [www.cfmoto.com](http://www.cfmoto.com) para conocer las últimas noticias, presentaciones de nuevos productos, próximos eventos y más.

CFMOTO, una empresa internacional que se especializa en el desarrollo, fabricación y comercialización de motocicletas de gran cilindrada, vehículos todo terreno, vehículos utilitarios y componentes básicos (motores deportivos de potencia con refrigeración líquida, chasis, etc.). Fundada en 1989, CFMOTO siempre se dedica a la rutina de desarrollo del cultivo de marcas independientes y la innovación independiente en I + D. Ahora, los productos CFMOTO se distribuyen a través de más de 2000 socios en todo el mundo para más de 100 países y áreas. CFMOTO se está acercando a los rangos avanzados del mundo en la industria de los deportes de motor y tiene como objetivo suministrar productos superiores a los distribuidores y fanáticos en todo el mundo.

Para una operación segura y placentera de su vehículo, asegúrese de seguir las instrucciones y recomendaciones de este manual del propietario. Su manual contiene instrucciones para mantenimiento menor. La información sobre reparaciones importantes se describe en el Manual de servicio de CFMOTO.

Su concesionario CFMOTO conoce mejor su vehículo y está interesado en su total satisfacción. Asegúrese de regresar a su concesionario para todas sus necesidades de servicio durante y después del período de garantía.

Debido a las mejoras constantes en el diseño y la calidad de los componentes de producción, pueden surgir algunas discrepancias menores entre el vehículo real y la información presentada en esta publicación. Las representaciones y/o los procedimientos en esta publicación son solo para uso de referencia.

## PREFACIO

Una palabra de advertencia llama la atención sobre un mensaje o mensajes de seguridad, un mensaje o mensajes sobre daños a la propiedad y designa un grado o nivel de gravedad del peligro. Las palabras de advertencia estándar en este manual son ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y NOTA o AVISO.

Familiarícese con todas las leyes y reglamentos relacionados con la operación de este vehículo en su área. Le recomendamos encarecidamente que siga estrictamente el programa de mantenimiento recomendado descrito en el manual del propietario. Este programa de mantenimiento preventivo está diseñado para garantizar que todos los componentes críticos de su vehículo se inspeccionen minuciosamente en intervalos específicos.

Las siguientes palabras y símbolos de advertencia aparecen a lo largo de este manual y en su vehículo. Su seguridad está involucrada cuando se usan estas palabras y símbolos. Familiarícese con sus significados antes de leer el manual.

### **ADVERTENCIA**

Esta alerta de seguridad e ícono indica un peligro potencial que puede provocar lesiones graves o la muerte.

### **PRECAUCIÓN**

Esta alerta de seguridad e ícono indica un peligro potencial que puede resultar en lesiones personales leves o moderadas y/o daños al vehículo.

### **PRECAUCIÓN**

Esta alerta de seguridad sin ícono indica una situación que puede provocar daños en el vehículo.

### **NOTA O AVISO**

Una nota o aviso lo alertará sobre información o instrucciones importantes

**PREFACIO  
ADVERTENCIA**

**El uso inadecuado del vehículo puede resultar en  
LESIONES GRAVES o la MUERTE.**

**NUNCA opere:**

- Sin consultar primero el manual del propietario y la guía de inicio rápido.
- Transportar más pasajeros que la capacidad nominal de pasajeros.
- Use ALCOHOL o DROGAS antes o mientras conduce este vehículo.
- Con accesorios no aprobados por CFMOTO.

**SIEMPRE:**

- Mantenga las manos y los pies dentro del vehículo.
- Reduzca la velocidad y tenga mucho cuidado cuando lleve un pasajero.
- Opere lentamente en reversa, evite giros bruscos o frenazos repentinos.
- Asegúrese de que el pasajero lea y comprenda todas las etiquetas de seguridad.
- Esté atento a ramas u otros peligros que puedan entrar al vehículo.
- Use el cinturón de seguridad durante la operación.

**Ubique y lea el manual del propietario, siga todas las INSTRUCCIONES y ADVERTENCIAS. Si el manual del propietario falta, comuníquese con un distribuidor de CFMOTO para reemplazarlo.**

## PREFACIO

# ⚠️ ADVERTENCIA PARA VEHÍCULOS TIPO II

(vehículo para 2 personas)

**El uso indebido del vehículo puede resultar en SEVERO EN JURADO o MUERTE**



**SIEMPRE  
UTILIZAR UN  
CASCO  
APROBADO**



**NUNCA  
LLEVAR  
MÁS DE  
UNA  
PASAJERO**



**NUNCA  
USAR CON  
DROGAS  
O  
ALCOHOL**

**PREFACIO**  
**LEA EL MANUAL DEL**  
**PROPIETARIO**

**SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS**

 **ADVERTENCIA**

Lea, comprenda y siga todas las instrucciones y precauciones de seguridad de este manual y de todas las etiquetas de los productos. El incumplimiento de las precauciones de seguridad podría resultar en lesiones graves o la muerte.

 **ADVERTENCIA**

El gas de escape del motor de este producto contiene CO, que es un gas letal y puede causar dolor de cabeza, mareo, repugnancia o pérdida del conocimiento, incluso la muerte.

 **ADVERTENCIA**

La cubierta de la caja del motor, el disco de freno y el tubo de escape del silenciador se calentarán fácilmente después de un uso prolongado. Evite quemarse con esas partes.

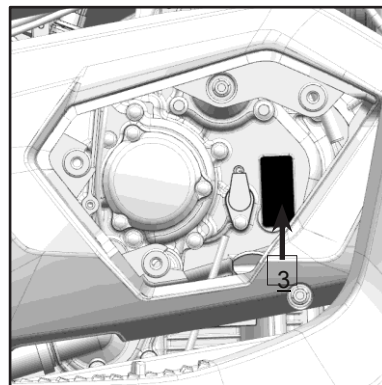
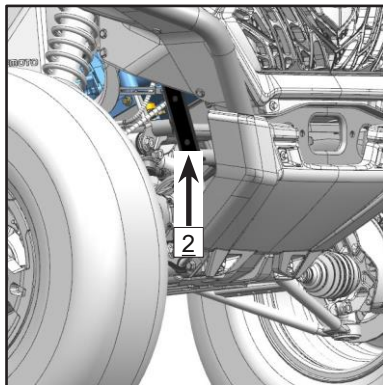
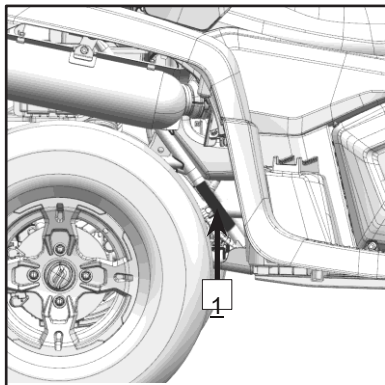
# Introducción

## PREFACIO

### Número de identificación del vehículo

Registre los números de identificación de su vehículo en los espacios proporcionados. Retire la llave de repuesto y guárdela en un lugar seguro. Su llave solo se puede duplicar emparejando una llave en blanco con una de sus llaves existentes.

Si se pierden ambas llaves, se debe reemplazar el conjunto completo de la cerradura.



1 Número de identificación del vehículo: \_\_\_\_\_

2 Número de modelo del vehículo: \_\_\_\_\_

3 Número de serie del motor: \_\_\_\_\_



## INTRODUCCIÓN

### Especificación técnica

| <b>Artículo</b>   | <b>CFORCE 625</b>  | <b>CFORCE 625 TOURING</b> |
|---|--|---------------------------|
|   | <b>CF600ATR-2S</b>   | <b>CF600ATR-2L</b>        |
| Longitud total  | 2035mm   | 2235mm                    |
| Ancho promedio  | 1180mm   | 1180mm                    |
| Altura total  | 1220mm   | 1390mm                    |
| Distancia entre ejes  | 1280mm   | 1480mm                    |
| Claridad del piso   | 270mm  |                           |
| Radio de giro mínimo  | 3625mm   | 3700mm                    |
| Peso básico   | 395kg  | 400 kg                    |
| Capacidad de carga del estante delantero  | 20 kg  |                           |
| Capacidad de carga del portaequipajes trasero   | 40 kg  |                           |
| Carga máxima del vehículo permitida   | 210kg  | 210 kg                    |
| Capacidades de remolque recomendadas: Peso del enganche de remolque<br>Peso del remolque y la carga | 25 kg<br>300 kg  |                           |
| Modelo y tipo de motor  | Monocilíndrico, refrigeración líquida, 4 tiempos, SOHC, válvulas |                           |
| Escribe   | 191S   |                           |

## INTRODUCCIÓN

| <b>Artículo</b>   | <b>CFORCE 625</b>  | <b>CFORCE 625 TOURING</b> |
|---|--|---------------------------|
|   | <b>CF600ATR-2S</b>   | <b>CF600ATR-2L</b>        |
| Diámetro x carrera  | 91 mm × 89,2 mm  |                           |
| Desplazamiento  | 580ml  |                           |
| Índice de compresión  | 10,68 : 1  |                           |
| Tipo inicial  | encendido de la ECU  |                           |
| Tipo de lubricación   | Lubricación por salpicadura  |                           |
| Refrigerante del motor:<br>Escribe<br>Volumen de refrigerante<br>Relación de mezcla                   | <p>Disponible comercialmente: seguro para motores de aluminio</p> <p style="text-align: center;">2,3 cuartos (2,18 litros)<br/>50% refrigerante / 50% agua destilada</p> |                           |
| Aceite de motor:<br>Escribe<br>Volumen de aceite del motor:<br>Cambio de Capacidad / Filtro de Aceite | <p style="text-align: center;">SAE 15W-40/SAE 10W-40/SAE 5W-40</p> <p style="text-align: center;">2,96 cuartos de galón (2,8 litros)</p>                                 |                           |

## INTRODUCCIÓN

| Artículo  | CFORCE 625  | CFORCE 625 TOURING |
|---|---|--------------------|
|   | CF600ATR-2S   | CF600ATR-2L        |
| Caja de cambios trasera Aceite:<br>Tipo:<br>Volumen:<br>Cambio de aceite periódico  | SAE 90W-GL-5<br>200ml<br>200ml                      |                    |
| Aceite de la caja de cambios delantera:<br>Tipo:<br>Volumen<br>Cambio de aceite periódico   | SAE 90W-GL-5<br>230ml<br>230ml                      |                    |
| Filtro de aire  | Elemento filtrante de papel con prefiltro de espuma |                    |
| Tipo de combustible<br>Capacidad del tanque de combustible<br>Cantidad de reserva de combustible en el<br>'parpadeo' del indicador de combustible<br>(aproximado) | 95 (RON) o E10<br>18 litros<br>4L                   |                    |

## INTRODUCCIÓN

| Artículo         |                         | FUERZA 625      | CFORCE 625 TURISMO   |
|------------------|-------------------------|-----------------|----------------------|
|                  |                         | CF600ATR-2S     | CF600ATR-2L          |
| Tipo de bujía    |                         | DCPR8E/NGK      |                      |
| Espacio de bujía |                         | 0,8 mm ~ 0,9 mm |                      |
| Transmisión      | Transmisión             |                 | CVT+cambio de marcha |
|                  | Cambio de marcha/Orden  |                 | Manual I/H/N/R/P     |
|                  | Relación CVT            |                 | 0,67 ~ 3,02          |
|                  | Relación de transmisión | Marcha baja     | 2.533                |
|                  |                         | Engranaje alto  | 1.35                 |
| Contrarrestar    |                         | 2.071           |                      |
| Marco del chasis | Tubo de acero           |                 |                      |
| Neumáticos:      |                         |                 |                      |
| Tipo             |                         | Sin cámara      |                      |
| Parte delantera  |                         | 25×8.0-12       |                      |
| Trasero          |                         | 25×10.0-12      |                      |

## INTRODUCCIÓN

| <b>Artículo</b>   | <b>CFORCE 625</b>  | <b>CFORCE 625 TOURING</b> |
|---|--|---------------------------|
|   | <b>CF600ATR-2S</b>   | <b>CF600ATR-2L</b>        |
| Presión de llanta:<br>Parte delantera<br>Trasero          | 45 kPa<br>45 kPa   |                           |
| Sistema de frenos:  | Delantero: disco hidráulico  |                           |
|   | Trasero: disco hidráulico  |                           |
| Tipo de freno de pie/Funcionamiento                       | Freno unido<br>delantero/trasero<br>Operado con el pie<br>derecho                      |                           |
| Tipo de freno de mano / Operación                         | Operado por la mano derecha  |                           |
| Tipo de freno de mano/Funcionamiento                      | Freno de<br>estacionamiento hidráulico<br>Operado tanto con la mano<br>como con el pie |                           |
| Tipo de líquido de frenos                                 | DOT4   |                           |
| Suspensión:<br>Suspensión delantera<br>Suspensión trasera | Doble brazo en A e<br>independiente Doble brazo en<br>A e independiente                |                           |

## INTRODUCCIÓN

| <b>Artículo</b>   | <b>CFORCE 625</b>   | <b>CFORCE 625 TOURING</b> |
|---|---|---------------------------|
|   | <b>CF600ATR-2S</b>  | <b>CF600ATR-2L</b>        |
| Amortiguador:<br>Amortiguador delantero<br>Amortiguador trasero   | Amortiguación<br>hidráulica/amortiguador de<br>aceite Amortiguación<br>hidráulica/amortiguador de<br>aceite |                           |
| Viaje de la rueda:<br>Recorrido de la<br>rueda delantera<br>Recorrido de la<br>rueda trasera  | 160mm<br>210mm  |                           |
| Sistema eléctrico:<br><br>Encendido<br>cargando<br>Batería  | encendido de la ECU<br><br>magneto de CA<br><br>12 V CC/30 amperios hora                                    |                           |
| Sistema de luz:<br>Lámpara de cabeza,<br>lámpara de cabeza de<br>luz baja, luz de posición<br>delantera de luz alta Luz<br>trasera/luz de freno | LED 14,4 W × 2<br><br>LED 28,5 W × 4<br><br>LED 3,6 W × 2<br><br>LED 2,9W×2 / LED 2W×2                      |                           |
| Tablero de mandos   | LED y LCD -- sin mantenimiento  |                           |



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### Seguridad del Operador

#### **ADVERTENCIA**

El incumplimiento de las advertencias contenidas en este manual puede resultar en lesiones graves o la muerte. Un Vehículo no es un juguete y puede ser peligroso operarlo. Este vehículo se maneja de manera diferente a otros vehículos, como motocicletas y automóviles. Una colisión o un vuelco pueden ocurrir rápidamente, incluso durante maniobras de rutina, como girar o superar obstáculos, si no se toman las precauciones adecuadas.

Lea este manual del propietario. Comprenda todas las advertencias de seguridad, precauciones y procedimientos operativos antes de operar un Vehículo.

#### **Restricciones de edad**

Este vehículo es SOLO para ADULTOS. La operación está prohibida para cualquier persona menor de 16 años.

#### **Conozca su vehículo**

Como conductor del vehículo, usted es responsable de su seguridad personal, la seguridad de los demás y la protección de nuestro medio ambiente. Lea y comprenda el manual del propietario, que incluye información valiosa sobre todos los aspectos de su vehículo, incluidos los procedimientos de operación seguros.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **Modificaciones de equipos**

Nos preocupamos por la seguridad de nuestros clientes y del público en general. Por lo tanto, recomendamos encarecidamente que los consumidores no instalen en un Vehículo ningún equipo que pueda aumentar la velocidad o la potencia del vehículo, ni realicen ninguna otra modificación en el Vehículo para estos fines. Cualquier modificación al equipo original del vehículo crea un peligro sustancial para la seguridad y aumenta el riesgo de lesiones corporales. La garantía de su Vehículo finaliza si se ha agregado algún equipo al vehículo, o si se han realizado modificaciones al vehículo que aumentan su velocidad o potencia.

### **NOTA**

La adición de ciertos accesorios, incluidos (pero no limitados a) cortacéspedes, cuchillas, llantas, rociadores o estantes grandes, puede cambiar las características de manejo del vehículo. Utilice únicamente accesorios aprobados y familiarícese con su función y efecto en el vehículo.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### Evite quemaduras con piezas calientes

Ciertos componentes se calientan durante el funcionamiento. Evite el contacto con esas partes durante y poco tiempo después de la operación para evitar quemaduras.

### Tirando de un remolque

Verifique las cargas máximas por eje de la placa de identificación del vehículo (placa reglamentaria). El vehículo CFMOTO puede remolcar un remolque en la carretera. Verifique el remolque, las cargas máximas en la placa de identificación. Consultar los paquetes nacionales limita el uso de un vehículo-remolque en la carretera. Conecte las luces del remolque y coloque el triángulo del vehículo de movimiento lento detrás del remolque.

### Nota

Se debe instalar correctamente un enganche trasero aprobado por CFMOTO en el vehículo para transportar remolques. Conducir este vehículo con un remolque aumenta sustancialmente el riesgo de vuelco, especialmente en pendientes inclinadas. Si se utiliza un remolque detrás del vehículo, asegúrese de que su enganche sea compatible con el del vehículo. Asegúrese de que el remolque esté en posición horizontal con el vehículo. (En algunos casos, es posible que deba instalarse una extensión especial en el enganche del vehículo). Use cadenas o cables de seguridad para asegurar el remolque con el vehículo.

Reduzca la velocidad cuando tire de un remolque y gire gradualmente. Evite las colinas y los terrenos irregulares. Nunca intente cuestas empinadas. Deje más distancia para frenar, especialmente en superficies inclinadas y cuando haya un pasajero a bordo. Tenga cuidado de no patinar o deslizarse.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### Entrenamiento de seguridad

Cuando compró su vehículo, su distribuidor ofreció un curso práctico de capacitación en seguridad que cubre todos los aspectos de la seguridad del vehículo. También se le proporcionaron materiales impresos que explican los procedimientos operativos seguros. Debe revisar esta información periódicamente. Si compró un Vehículo usado de una parte que no sea un distribuidor, puede solicitar capacitación en seguridad de cualquier distribuidor autorizado. Familiarícese con todas las leyes y reglamentos relacionados con la operación de Vehículos en su área. CFMOTO le recomienda encarecidamente que siga estrictamente el programa de mantenimiento recomendado descrito en su manual del propietario. Este programa de mantenimiento preventivo está diseñado para garantizar que todos los componentes críticos de su vehículo se inspeccionen minuciosamente y se les dé servicio a intervalos específicos por motivos de seguridad.

### Advertencias de operación peligrosa

Se pueden producir lesiones graves o la muerte si no sigue las siguientes instrucciones y procedimientos descritos con más detalle en el manual del propietario:

#### ADVERTENCIA

- Nunca opere un vehículo sin las instrucciones adecuadas.
- Nunca permita que nadie menor de 16 años opere este vehículo.
- Nunca permita que un invitado opere el vehículo a menos que haya leído este manual y todas las etiquetas del producto y haya completado un curso certificado de capacitación en seguridad.
- Nunca opere un vehículo sin usar un casco aprobado que le quede bien. Siempre use protección para los ojos (gafas o careta), guantes, botas, una camisa o chaqueta de manga larga y pantalones largos.
- Nunca consuma alcohol o drogas antes o durante la operación de un vehículo.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

- Nunca opere a velocidades excesivas. Viaje a velocidades apropiadas para el terreno, la visibilidad y la operación.

Condiciones y su experiencia.

- Nunca intente caballitos, saltos u otras acrobacias.
- Inspeccione siempre su vehículo antes de cada uso para asegurarse de que esté en condiciones de funcionamiento seguras.
- Siga siempre los programas de inspección y mantenimiento descritos en el manual del propietario.
- Mantenga siempre ambas manos en el manillar y ambos pies en los reposapiés del vehículo durante el funcionamiento.
- Siempre viaje despacio y tenga mucho cuidado cuando opere en terrenos desconocidos. Esté alerta a las condiciones cambiantes del terreno.
- Nunca opere en terrenos excesivamente irregulares, resbaladizos o sueltos.
- Siga siempre los procedimientos de giro correctos que se describen en este manual. Practique girar a baja velocidad antes de intentar girar a mayor velocidad. No gire a velocidades excesivas.
- Haga que un distribuidor autorizado inspeccione siempre el vehículo si ha estado involucrado en un accidente.
- Nunca opere en colinas demasiado empinadas para el vehículo o para sus habilidades. Practique en colinas más pequeñas antes de intentar colinas más grandes.
- Siempre siga los procedimientos adecuados para subir colinas:
  - Revise el terreno cuidadosamente antes de subir una colina.
  - Nunca suba colinas con superficies excesivamente resbaladizas o sueltas.
  - Mueva su peso hacia adelante.
  - Nunca abra el acelerador repentinamente ni haga cambios bruscos de marcha.
  - Nunca pase por encima de una colina a alta velocidad.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

- Siempre siga los procedimientos apropiados para ir cuesta abajo y para frenar en colinas:
  - Revise cuidadosamente el terreno antes de empezar a bajar una colina.
    - Desplace su peso hacia atrás.
    - Nunca bajes una colina a gran velocidad.
    - Evite bajar una colina en ángulo, lo que haría que el vehículo se inclinara bruscamente hacia un lado.
    - Baje la colina en línea recta cuando sea posible.
  - Siga siempre los procedimientos adecuados para cruzar la ladera de una colina:
    - Evite las colinas con superficies excesivamente resbaladizas o sueltas.
    - Cambie su peso al lado cuesta arriba del Vehículo.
      - Nunca intente dar la vuelta al vehículo en una colina hasta que haya dominado (en terreno nivelado) la técnica de giro descrita en este manual.
    - Evite cruzar la ladera de una colina empinada cuando sea posible.
- Utilice siempre los procedimientos adecuados si se detiene o rueda hacia atrás mientras sube una colina:
  - Para evitar detenerse, mantenga una velocidad constante cuando suba una colina.
  - Si se para o rueda hacia atrás, siga el procedimiento especial de frenado descrito en este manual.
  - Siempre desmonte en el lado cuesta arriba, o en cualquier lado si el vehículo apunta directamente cuesta arriba.
    - Dar la vuelta al Vehículo y volver a montar siguiendo el procedimiento descrito en este manual.
- Siempre verifique si hay obstáculos antes de operar en un área nueva. Nunca intente operar sobre obstáculos grandes, como rocas o árboles caídos. Siempre siga los procedimientos adecuados cuando opere sobre obstáculos como se describe en este manual.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

- Siempre tenga cuidado de patinar o deslizarse. En superficies resbaladizas como el hielo, desplácese despacio y tenga mucho cuidado.

para reducir la posibilidad de patinar o deslizarse fuera de control.

- Evite operar el vehículo a través de aguas profundas o de corrientes rápidas. Si es inevitable, muévase lentamente, equilibre su peso con cuidado, evite los movimientos repentinos y mantenga un movimiento hacia adelante lento y constante. No haga giros o paradas repentinos, y no haga cambios bruscos de aceleración.

- Los frenos húmedos pueden tener una capacidad de frenado reducida. Prueba tus frenos después de salir del agua. Si es necesario, aplíquelos ligeramente varias veces para permitir que la fricción seque las almohadillas.

- Siempre verifique si hay obstáculos o personas detrás del vehículo antes de operar en reversa. Cuando sea seguro avanzar en reversa, muévase lentamente y evite girar en ángulos cerrados.

- Los discos de freno pueden sobrecalentarse después de un frenado continuo. Deje que el disco de freno se enfríe antes de realizar el mantenimiento.

- Siempre use el tamaño y tipo de llantas especificadas para su vehículo y siempre mantenga la presión adecuada en las llantas.

- Nunca modifique un vehículo mediante la instalación o el uso inadecuado de accesorios.

- Nunca exceda la capacidad de carga indicada para su vehículo. La carga debe distribuirse correctamente y sujetarse de forma segura. Reduzca la velocidad y siga las instrucciones de este manual para transportar carga o remolcar. Permita una mayor distancia para el frenado.

- Retire siempre la llave de encendido cuando el vehículo no esté en uso para evitar el uso no autorizado o el arranque accidental.

- No se deben llevar niños ni mascotas en los estantes.

- Nunca toque las piezas en funcionamiento, como las ruedas, el eje de transmisión, etc.

**PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD DEL VEHÍCULO, CONTACTE CON SU CONCESIONARIO.**

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

Operar este vehículo sin las instrucciones adecuadas.

#### **QUE PUEDE PASAR:**

El riesgo de accidente aumenta considerablemente si el operador no sabe cómo operar el Vehículo correctamente en diferentes situaciones y en diferentes tipos de terreno.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO:**

Los operadores principiantes e inexpertos deben completar un curso de capacitación certificado ofrecido por un distribuidor.

Los operadores deben practicar regularmente las habilidades aprendidas en el curso y las técnicas de operación descritas en el manual del propietario.

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

Incumplimiento de las recomendaciones de edad para este vehículo.

#### **QUE PUEDE PASAR:**

Se pueden producir lesiones graves y/o la muerte si un niño por debajo de la edad mínima recomendada opera un Vehículo. Aunque un niño puede estar dentro del grupo de edad recomendado para operar algunos Vehículos, es posible que no tenga las habilidades, las capacidades o el juicio necesarios para operar un Vehículo de manera segura y podría ser susceptible de sufrir un accidente o lesión.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO:**

La operación está prohibida para cualquier persona menor de 16 años.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

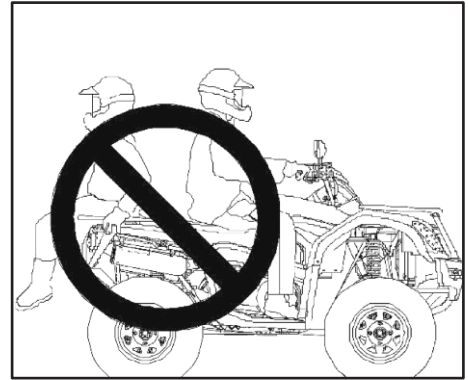
Llevar un pasajero en un vehículo todo terreno que no está diseñado para llevar un pasajero.

#### **QUE PUEDE PASAR:**

Un pasajero que viaje en el ATV podría ser expulsado del vehículo inesperadamente o entrar en contacto con los componentes en movimiento, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO:**

Nunca permita que un pasajero viaje en un vehículo todo terreno que no esté diseñado para transportar pasajeros.



### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

Transportar más pasajeros que la capacidad nominal de pasajeros.

#### **QUE PUEDE PASAR:**

Transportar más pasajeros que la capacidad nominal reduce en gran medida la capacidad del operador para equilibrar y controlar el ATV, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO:**

Nunca permita más pasajeros que la capacidad nominal de pasajeros.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

Operar este vehículo sin usar un casco aprobado, protección para los ojos y ropa protectora.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Operar un vehículo sin un casco aprobado aumenta el riesgo de lesiones graves en la cabeza o la muerte en caso de accidente. Operar sin protección para los ojos podría resultar en un accidente y podría aumentar la posibilidad de una lesión ocular grave en caso de accidente.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Siempre use un casco aprobado que le quede bien.

Siempre use protección para los ojos (gafas o careta), guantes, camisa o chaqueta de manga larga y pantalones largos.





## ADVERTENCIA

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **PELIGRO POTENCIAL:**

Operar el Vehículo después de consumir alcohol o drogas.

### **QUE PUEDE PASAR**

El consumo de alcohol y/o drogas podría afectar seriamente el juicio del operador. El tiempo de reacción puede ser más lento y el equilibrio y la percepción del operador pueden verse afectados.

El consumo de alcohol y/o drogas antes o durante la operación de un Vehículo podría provocar un accidente que provoque lesiones graves o la muerte.

### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Nunca consuma alcohol o drogas antes o durante la operación de un Vehículo.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Operar el Vehículo a velocidades excesivas.

#### **QUE PUEDE PASAR**

La velocidad excesiva aumenta la posibilidad de que el operador pierda el control del vehículo, lo que puede resultar en un accidente.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Siempre opere el Vehículo a una velocidad adecuada para el terreno, la visibilidad y las condiciones de operación, y su experiencia.

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

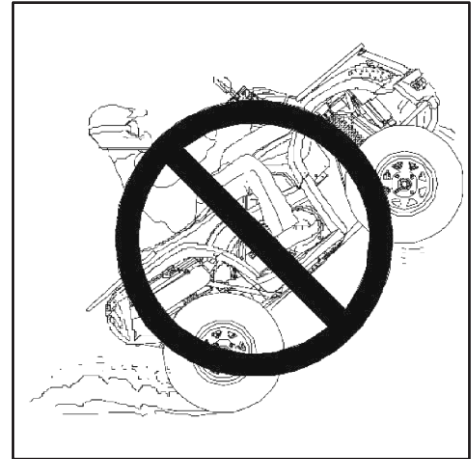
Intentar caballitos, saltos u otras acrobacias.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Intentar acrobacias aumenta la posibilidad de un accidente, incluido un vuelco.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Nunca intente caballitos, saltos u otras acrobacias. Evite la conducción de exhibición.





## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL**

No inspeccionar el Vehículo antes de operarlo. Falta de mantenimiento adecuado del Vehículo.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Un mantenimiento deficiente aumenta la posibilidad de un accidente o daño al equipo.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Inspeccione siempre su vehículo antes de cada uso para asegurarse de que esté en condiciones de funcionamiento seguras.

Siempre siga los procedimientos y programas de inspección y mantenimiento descritos en el manual del propietario.

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Retirar las manos del manillar o los pies de los reposapiés durante el funcionamiento.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Quitar incluso una mano o un pie puede reducir la capacidad de controlar el vehículo o podría causar la pérdida del equilibrio y la expulsión del vehículo.

Si el pie del operador no está firmemente plantado en el reposapiés, podría entrar en contacto con las ruedas traseras y provocar accidentes o lesiones.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Siempre mantenga ambas manos en el manubrio y ambos pies en los reposapiés del Vehículo durante la operación.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

No tener precaución adicional al operar el Vehículo en terrenos desconocidos.

#### **QUE PUEDE PASAR**

El terreno desconocido puede contener rocas ocultas, baches o agujeros que podrían provocar la pérdida de control o un vuelco.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Conduzca despacio y tenga mucho cuidado cuando opere en terrenos desconocidos. Esté siempre alerta a las condiciones cambiantes del terreno.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **⚠️ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

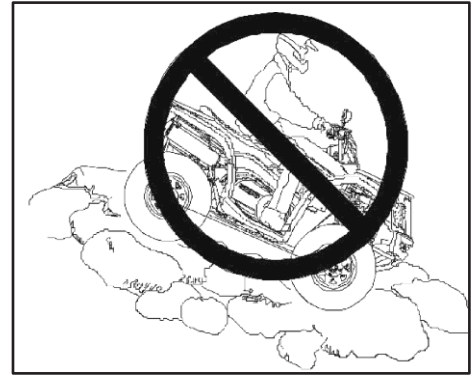
No tener especial cuidado al operar en terrenos excesivamente ásperos, resbaladizos o sueltos.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Operar en terrenos excesivamente ásperos, resbaladizos o sueltos podría causar pérdida de tracción o pérdida de control, lo que podría provocar un accidente o un vuelco.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

No opere en terrenos excesivamente accidentados, resbaladizos o sueltos hasta que haya aprendido y practicado las habilidades necesarias para controlar el Vehículo en dicho terreno. Siempre tenga mucho cuidado en terrenos irregulares, resbaladizos o sueltos.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Girar incorrectamente.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Los giros inadecuados pueden causar la pérdida de control y provocar una colisión o un vuelco.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Siempre siga los procedimientos adecuados o gire como se describe en el manual del propietario.

Practique girar a velocidades lentas antes de intentar girar a velocidades más rápidas.

Nunca gire a velocidad excesiva.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Subir colinas excesivamente empinadas o subir colinas incorrectamente.

#### **QUE PUEDE PASAR**

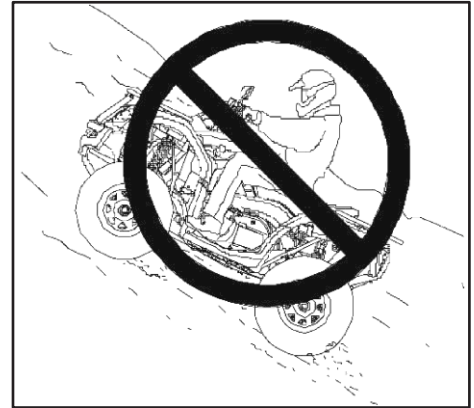
El ascenso inadecuado de una colina podría causar la pérdida de control o el vuelco.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Siempre siga los procedimientos adecuados para subir colinas como se describe en el manual del propietario. Nunca opere en colinas demasiado empinadas para el ATV o para sus habilidades. Practique en colinas pequeñas antes de intentar colinas grandes. Siempre revise el terreno cuidadosamente antes de ascender cualquier colina.

Nunca opere el vehículo en pendientes de más de 20°. Nunca suba colinas con superficies excesivamente resbaladizas o sueltas. Mueva su peso hacia adelante. Nunca abra el acelerador repentinamente mientras viaja cuesta arriba.

El Vehículo podría volcarse hacia atrás. Nunca sobrepase la cima de una colina a alta velocidad. Y un obstáculo, una caída pronunciada u otro vehículo o persona podría estar al otro lado de la colina.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

Bajar colinas excesivamente empinadas.

#### **QUE PUEDE PASAR:**

El desplazamiento cuesta abajo inadecuado podría provocar la pérdida de control o el vuelco.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO:**

Nunca opere en colinas demasiado empinadas para el ATV o para sus habilidades. Practique en colinas más pequeñas antes de intentar colinas grandes. Siempre revise el terreno cuidadosamente antes de intentar cualquier colina. Nunca descienda colinas con superficies excesivamente resbaladizas o sueltas.

### **NOTA**

Se requiere una técnica especial de conducción y frenado cuando se viaja cuesta abajo. Siempre revise cuidadosamente el terreno antes de descender una colina. Cambia tu peso hacia atrás. Nunca baje una colina a alta velocidad. Evite viajar cuesta abajo en ángulo, lo que haría que el vehículo se inclinara bruscamente hacia un lado. Viaje recto cuesta abajo cuando sea posible.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Cruzar colinas de manera incorrecta y girar en colinas.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Cruzar o girar incorrectamente en las colinas podría causar la pérdida de control o un vuelco.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Nunca intente dar la vuelta al vehículo en una colina hasta que haya dominado la técnica de giro en terreno nivelado como se describe en el manual del propietario.

Tenga mucho cuidado al girar en cualquier pendiente. Evite cruzar la ladera de una colina empinada.

#### **AL CRUZAR EL LADO DE UNA COLINA:**

Siempre siga los procedimientos adecuados como se describe en el manual del propietario. Evite las colinas con superficies excesivamente resbaladizas o sueltas. Cambie su peso para usar el lado cuesta arriba del vehículo.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Detenerse, rodar hacia atrás o desmontarse incorrectamente al subir una colina.

#### **QUE PUEDE PASAR**

El vehículo podría volcar.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Mantenga una velocidad constante al subir una colina.

#### **SI SE PIERDE TODA LA VELOCIDAD DE AVANCE:**

Cierra el acelerador. Mantenga su peso cuesta arriba. Aplique el freno delantero. Cuando esté completamente detenido, aplique también el freno de pie, luego cambie el selector de marchas a la posición de estacionamiento.

**SI EL VEHÍCULO COMIENZA A RODEAR:** Mantenga el peso cuesta arriba. Nunca aplique la potencia del motor.

Nunca aplique el freno de pie mientras rueda hacia atrás. Aplique el freno delantero. Cuando esté completamente detenido, aplique el freno de pie y cambie el selector de marchas a la posición de estacionamiento. Bájese del lado cuesta arriba, o hacia cualquier lado si el vehículo apunta directamente cuesta arriba.

Gire el Vehículo y vuelva a montar, siguiendo el procedimiento descrito en el manual del propietario.





## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Operar incorrectamente sobre obstáculos.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Conducir sobre obstáculos podría causar la pérdida de control o el vuelco.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Antes de operar en un área nueva, compruebe si hay obstáculos.

Evite operar sobre obstáculos grandes como rocas y árboles caídos cuando sea posible. Si es inevitable, tenga mucho cuidado y siempre siga los procedimientos adecuados como se describe en el manual del propietario.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Derrape o deslizamiento.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Patinar o deslizarse puede causar la pérdida de control. Si los neumáticos recuperan la tracción de forma inesperada, el Vehículo podría volcar.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

En una superficie resbaladiza como el hielo, desplácese lentamente y tenga mucho cuidado para reducir la posibilidad de patinar o deslizarse fuera de control.

### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Sobrecargar el Vehículo o transportar/remolcar carga incorrectamente.

#### **QUE PUEDE PASAR**

La sobrecarga y el remolque pueden provocar cambios en el manejo del vehículo, lo que podría provocar la pérdida del control o un accidente.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Nunca exceda la capacidad de carga indicada para este vehículo.

La carga debe distribuirse correctamente y sujetarse de manera segura. Reduzca la velocidad cuando lleve carga o arrastre un remolque. Permita una mayor distancia para el frenado. Siga siempre las instrucciones del manual del propietario para transportar carga o tirar de un remolque.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Opere el vehículo a través de aguas profundas o aguas estancadas.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Los neumáticos pueden flotar, causando pérdida de tracción y pérdida de control, lo que puede provocar un accidente o un vuelco.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Evite operar el Vehículo a través de aguas profundas o de corrientes rápidas. Si es inevitable entrar en agua que exceda la profundidad máxima recomendada, desplácese lentamente, equilibre su peso con cuidado, evite los movimientos bruscos y mantenga un movimiento de avance lento y constante. No haga giros o paradas repentinos, y no haga cambios bruscos de aceleración. Los frenos húmedos pueden tener una capacidad de frenado reducida. Siempre pruebe los frenos después de salir del agua. Si es necesario, aplique los frenos varias veces para secar las pastillas.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Mal funcionamiento en reversa.

#### **QUE PUEDE PASAR**

El Vehículo podría chocar con un obstáculo o una persona, lo que provocaría lesiones graves.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Antes de cambiar a marcha atrás, compruebe siempre que no haya obstáculos o personas detrás del vehículo. Cuando sea seguro continuar, retroceda lentamente.

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Operar este vehículo con llantas inadecuadas o con una presión de llantas incorrecta o desigual.

#### **QUE PUEDE PASAR**

El uso de llantas inadecuadas o la operación del Vehículo con una presión de llantas incorrecta o desigual podría causar la pérdida de control o un accidente.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Utilice siempre el tamaño y tipo de neumáticos especificados en el manual del propietario del Vehículo. Mantenga siempre la presión adecuada de los neumáticos.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Operar el Vehículo con modificaciones inadecuadas.

#### **QUE PUEDE PASAR**

La instalación incorrecta de accesorios o la modificación del Vehículo pueden provocar cambios en el manejo que podrían provocar un accidente.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Nunca modifique el Vehículo a través de una instalación incorrecta o uso de accesorios. Todas las piezas y accesorios agregados al vehículo deben ser piezas originales o componentes equivalentes diseñados para su uso en este vehículo y deben instalarse y usarse de acuerdo con las instrucciones aprobadas. Consulte a su distribuidor para obtener más información.

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Operando en cuerpos de agua congelados.

#### **QUE PUEDE PASAR**

Se pueden producir lesiones graves o la muerte si el vehículo o el operador caen a través del hielo.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Nunca opere el Vehículo en una masa de agua congelada.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Desmontaje y eliminación inadecuados de materiales peligrosos.

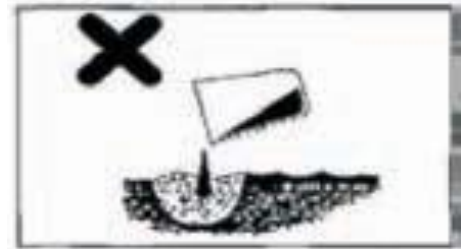
#### **QUE PUEDE PASAR**

Podría dañar el medio ambiente.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**SÉ SIEMPRE RESPONSABLE CON EL MEDIO AMBIENTE**

Siga las pautas de la agencia gubernamental para la eliminación adecuada de materiales peligrosos como aceite de motor, combustible, refrigerante de motor y fluido de máquina, grasa. Nunca elimine materiales peligrosos de manera irresponsable arrojándolos a una alcantarilla, al suelo o a aguas subterráneas o cursos de agua. El incumplimiento de estos procedimientos puede dañar gravemente el medio ambiente. Cumplir con las normas y directrices legales para la eliminación de: recipientes vacíos para combustible, agua de refrigeración (refrigerante), aceite, grasa; filtros de combustible/aceite; batería; máquina misma; accesorios para máquinas; y materiales de embalaje.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **ADVERTENCIA**

Dejar las llaves en el encendido puede dar lugar al uso no autorizado del vehículo, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte. Quite siempre la llave de contacto cuando no utilice el vehículo.

### **ADVERTENCIA**

Después de cualquier vuelco o accidente, haga que un distribuidor de servicio calificado inspeccione todo el vehículo en busca de posibles daños, incluidos (entre otros) los sistemas de frenos, acelerador y dirección.



### **ADVERTENCIA**

La operación segura de este vehículo de conductor activo requiere buen juicio y habilidades físicas. Las personas con discapacidades cognitivas o físicas que manejan este vehículo corren un mayor riesgo de volcarse y perder el control, lo que podría provocar lesiones graves o la muerte.

### **ADVERTENCIA**

Los componentes del sistema de escape están muy calientes durante y después del uso del vehículo. Los componentes calientes pueden causar quemaduras graves e incendios. No toque los componentes calientes del sistema de escape. Mantenga siempre los materiales combustibles alejados del sistema de escape. Tenga cuidado cuando viaje a través de hierba alta, especialmente hierba seca.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### Equipo de conducción segura

Utilice siempre ropa adecuada al tipo de conducción. La conducción de vehículos requiere ropa protectora especial para mayor comodidad y para reducir la posibilidad de lesiones.

#### 1 . Casco

Su casco es la pieza más importante del equipo de protección para una conducción segura. Un casco aprobado puede prevenir una lesión grave en la cabeza.

#### 2. Protección para los ojos

No dependa de las gafas de sol para una protección ocular adecuada. Un par de gafas o un protector facial para casco ofrece la mejor protección para sus ojos. Deben mantenerse limpios y ser inastillables. diseño.

#### 3. Guantes

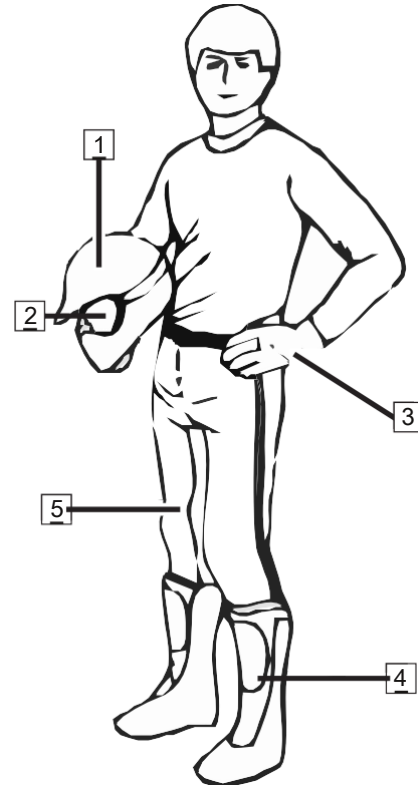
Los guantes de estilo todoterreno con almohadillas en los nudillos son los mejores en cuanto a comodidad y protección.

#### 4 . Botas

El mejor calzado es un par de botas fuertes sobre la pantorrilla con tacones, como las botas de motocross.

#### 5 . Ropa

Siempre use mangas largas y pantalones largos para proteger brazos y piernas. Los pantalones de montar con rodilleras y un maillot con hombreras proporcionan la mejor protección.

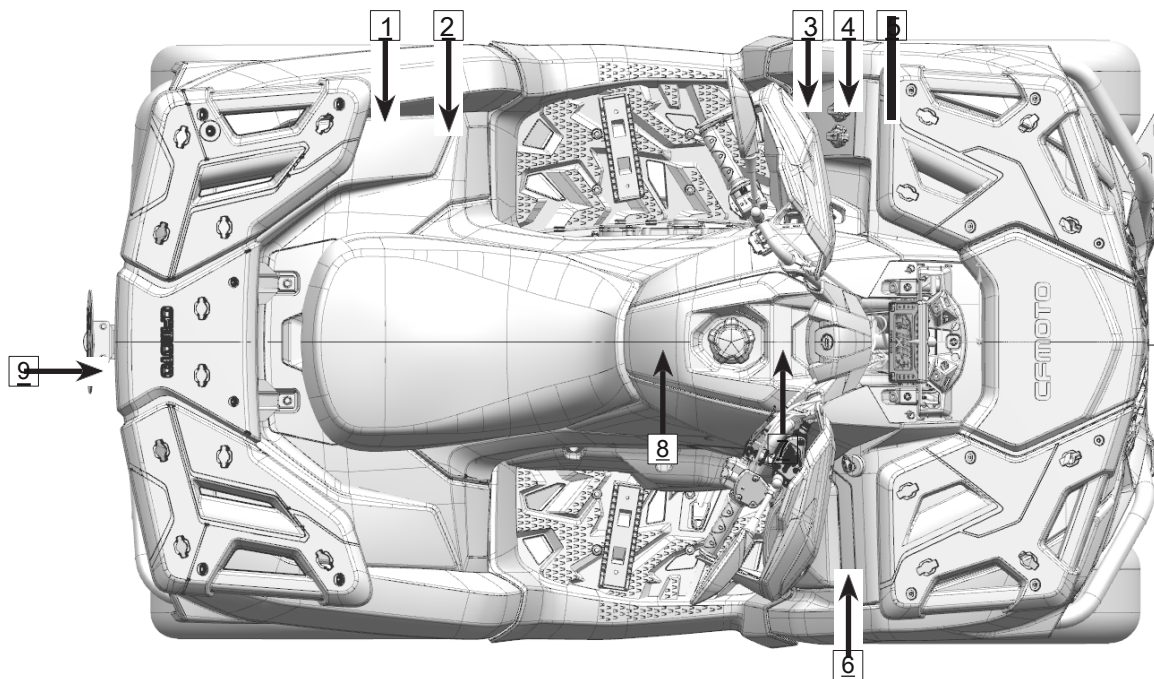




## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

### Calcomanías de seguridad y ubicaciones

Se han colocado calcomanías de advertencia en el Vehículo para su protección. Lea y siga cuidadosamente las instrucciones de cada calcomanía. Si una calcomanía se vuelve ilegible o se desprende, comuníquese con su distribuidor para comprar una de reemplazo.

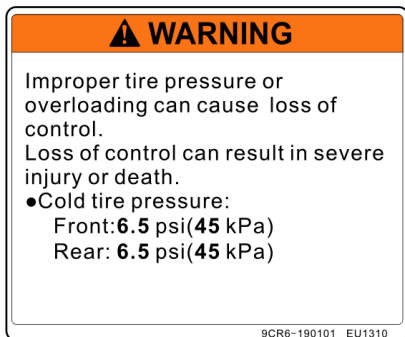


## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

1



2

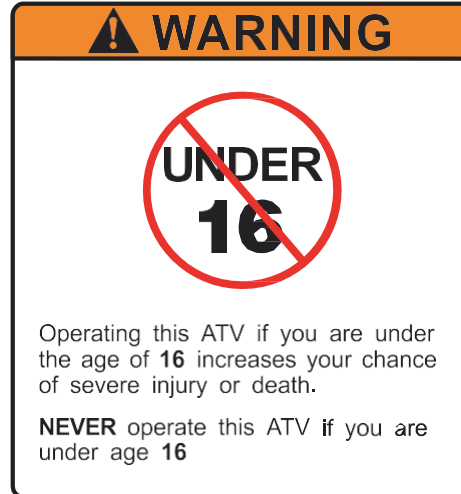


3



## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

4



## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

5

**DRIVE SELECT LEVER**

- Read owner's manual carefully before operating.
- Always stop the ATV and press the foot brake pedal before shifting the transmission.

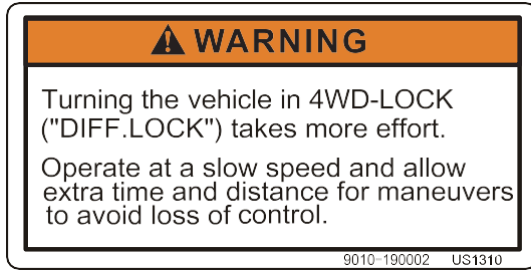
**⚠ WARNING**

NEVER carry passengers on this carrier

**MAXIMUM LOAD: 20 kg (44.1lbs)**

## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

6



7

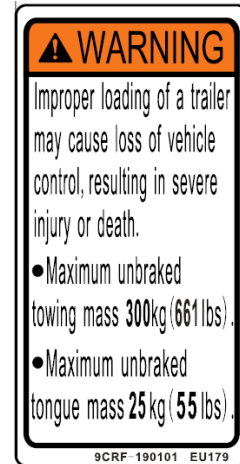
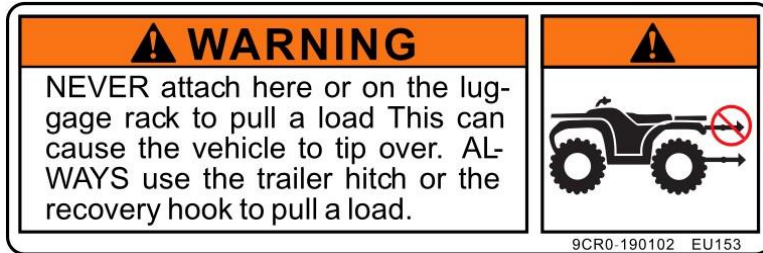


8



## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

9



## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### Funciones y controles

#### Controles de mano izquierda

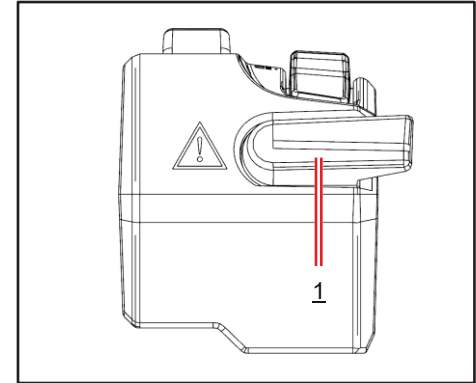
- Al soltar el botón se restablece la función de limitación de velocidad.

#### 1 botón de anulación

El motor normalmente está limitado cuando se opera en 4WD-LOCK

Si las condiciones requieren más potencia del motor en 4WD-LOCK:

- Suelte el acelerador y presione el botón para anular la función de limitación de velocidad. Mientras este botón esté presionado, la luz indicadora de anulación se encenderá.




#### ADVERTENCIA


Presionar el botón de anulación mientras el acelerador está abierto puede causar la pérdida de control y provocar lesiones graves o la muerte. Siempre suelte el acelerador antes de presionar el botón de anulación.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### 2 interruptor de faro


El interruptor de los faros consta de 4 posiciones:

 : Cuando el interruptor está en esta posición, se encienden la luz de carretera, la luz de posición delantera, la luz trasera y la luz de la matrícula

 : Cuando el interruptor está en esta posición, se encienden la luz de cruce, la luz de

posición delantera, la luz trasera y la luz de la matrícula.

APAGADO: Cuando el interruptor está en esta posición, solo la luz de circulación diurna está encendida y todas las demás luces están apagadas.


 : Cuando el interruptor está en esta posición, la luz de circulación diurna, la luz trasera y la luz de posición delantera están encendidas.

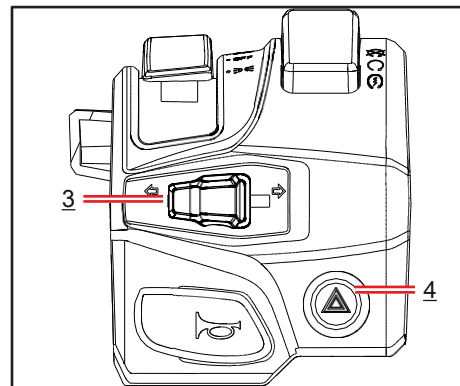
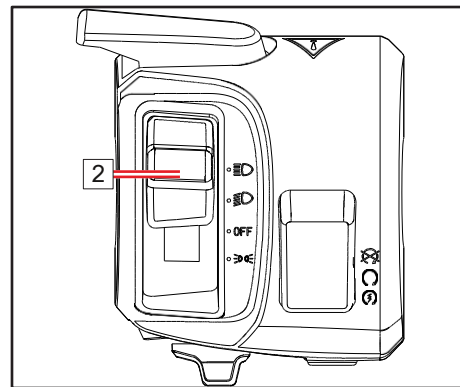
### Interruptor de 3 giros (si está equipado)

Mueva el interruptor a para el indicador de señal de giro a la izquierda encendido. para el ←

Mueva el interruptor a ⇨ indicador de señal de giro a la derecha.

### 4 Interruptor de peligro (si está equipado)

Presiona el botón . Intermitentes delanteros, intermitentes traseros y direccionales los indicadores de señal en el tablero parpadean.



**PRECAUCIÓN**  
No utilice los faros con el motor apagado durante más de 15 minutos. La batería puede descargarse hasta el punto de que el motor de arranque no funcione correctamente. Si esto sucediera, extraiga la batería y recárguela.

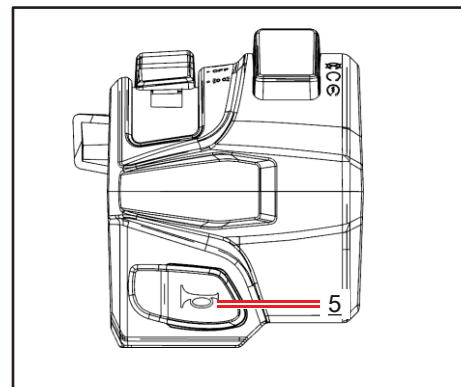


## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### 5 Botón de bocina



Presione el botón, sonará la bocina.



### 6 Interruptor de parada del motor

Cuando el interruptor  
está en

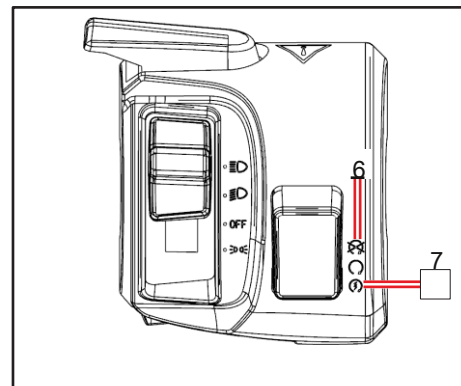


posición, el motor se apaga.

Cuando el interruptor está en  posición, se puede arrancar  
el motor.

### 7 Interruptor de arranque

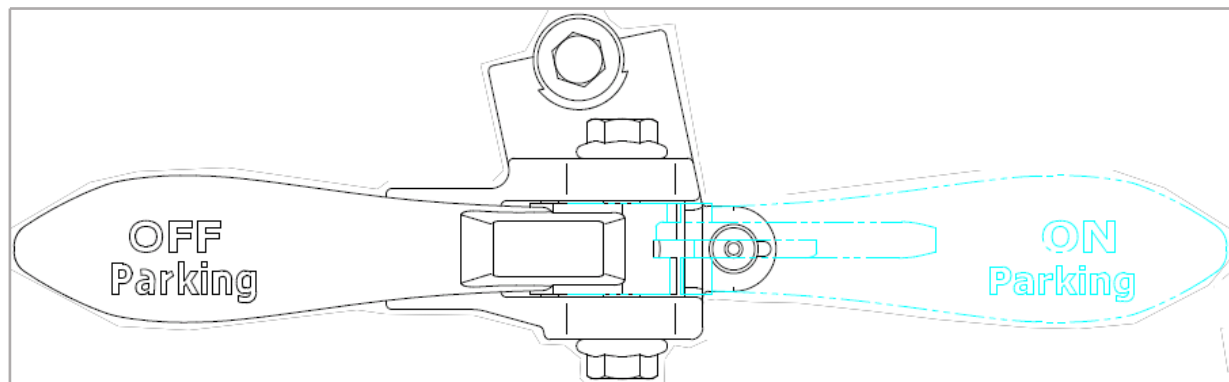
Cuando el interruptor principal esté en ON y el interruptor de  
parada del motor esté en  , presione este botón para  
arrancar el motor.



## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### Palanca de freno de estacionamiento

Un freno de estacionamiento mecánico está montado en el control del manillar derecho. Para activar el freno de estacionamiento, gire la palanca hacia la derecha, lo que también evita que se aplique el acelerador mientras el freno de estacionamiento está activado.

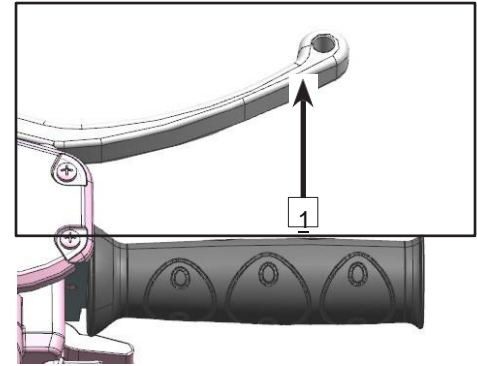


## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### Controles de mano derecha

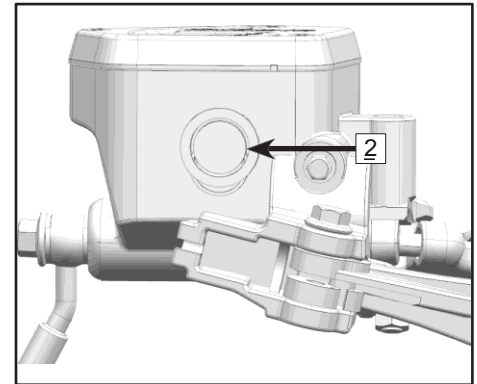
#### 1. Freno frontal

La palanca del freno delantero 1 se encuentra en el manillar derecho y controla sólo los frenos delanteros. Tire de él hacia el manillar para aplicar el freno delantero. Cuando se aprieta, la palanca debe sentirse firme. Cualquier esponjosidad indicaría una posible fuga de líquido o un nivel bajo de líquido en el cilindro maestro, que debe corregirse antes de conducir. Comuníquese con su distribuidor para obtener un diagnóstico y reparaciones adecuados.



#### 2. Depósito de líquido de frenos delantero e indicador de nivel

Verifique el nivel de líquido en el depósito de líquido de frenos delanteros antes de cada uso del ATV. El depósito de líquido de frenos delanteros se encuentra en el manillar derecho. El nivel de líquido se puede ver a través de la ventana indicadora en el costado del cilindro maestro. Si el nivel de líquido está por debajo de la marca "inferior", rellene con líquido de frenos según sea necesario.



#### **ADVERTENCIA**

Un cilindro maestro demasiado lleno puede provocar que los frenos se arrastren o se bloqueen, lo que podría provocar lesiones graves o la muerte. Mantenga el líquido de frenos en el nivel recomendado. No llene demasiado.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### 3 Interruptor del sistema 2WD / 4WD

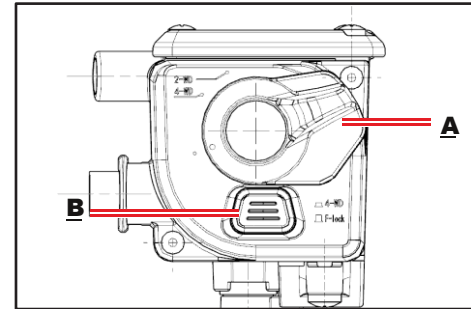
Este vehículo está equipado con "2-WD"/"4-WD" a pedido y Interruptores "4-WD/F-LOCK". Active estos interruptores según la tracción requerida para las diferentes condiciones de conducción.

**A** : Cambia la tracción en dos ruedas (2-WD) y la tracción en las cuatro ruedas (4-WD).

**B** : Cambia la tracción en las cuatro ruedas (4-WD) y el bloqueo de la tracción en las cuatro ruedas (F-lock).

#### ADVERTENCIA

El vehículo debe detenerse antes de aplicar o liberar la función de 2WD/4WD/F-lock. Aplicar o liberar modos de conducción mientras el vehículo está en movimiento puede provocar daños en los componentes.



**Vehículos sin diferencial trasero**

### Operación "F-bloqueo"

En el modo "F-lock", ambos ejes delanteros se bloquean juntos y giran a la misma velocidad para proporcionar la máxima tracción rueda delantera. La dirección requerirá más fuerza para girar. El indicador del modo de manejo en el tablero parpadeará hasta que se active el bloqueo del diferencial delantero.

Conducir antes de que el diferencial esté acoplado correctamente (p. ej., cuando la luz indicadora parpadea) hará que la velocidad del motor se limite hasta que se complete el acoplamiento.

La velocidad máxima de desplazamiento en F-lock está limitada a 22 mph (30 km/h). Si las condiciones requieren que esté disponible toda la potencia del motor, presione el interruptor de anulación en el control izquierdo para desactivar el límite de velocidad.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

**C** (Mercados seleccionados): Cambia el diferencial de tracción trasera y bloqueo de tracción trasera. Esta función solo se aplica a los vehículos que están equipados con la función R-WD/R-Lock.

### Operación de bloqueo R

En el modo "R-lock", ambos ejes traseros se bloquean juntos y giran a la misma velocidad.

la misma velocidad para proporcionar la máxima tracción en las ruedas traseras. El esfuerzo de giro y el desgaste de los neumáticos aumentarán en superficies duras. El indicador del modo de manejo en el tablero parpadeará hasta que se active el bloqueo del diferencial trasero.

Conducir antes de que el diferencial esté acoplado correctamente (p. ej., cuando la luz indicadora parpadea) hará que la velocidad del motor se limite hasta que se complete el acoplamiento.

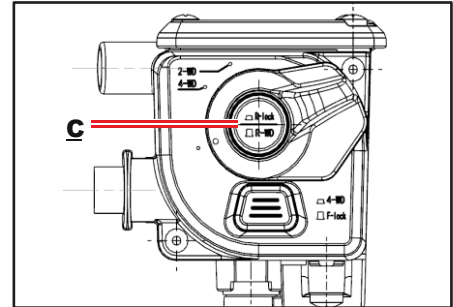
### 4 Palanca del acelerador

Una vez que el motor esté funcionando, el movimiento de la palanca del acelerador aumentará la velocidad del motor. Regule la velocidad de la máquina variando la posición del acelerador. Debido a que el acelerador está accionado por resorte, la máquina se desacelerará y el motor volverá a estar en ralentí cada vez que se retire la mano de la palanca del acelerador. Antes de poner en marcha el motor, compruebe el acelerador para asegurarse de que funciona con suavidad.

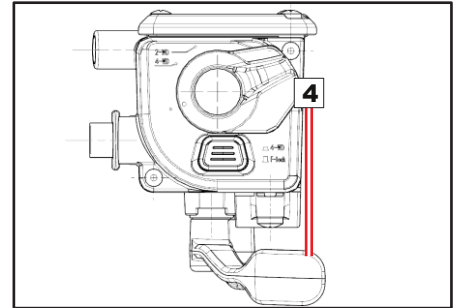
Asegúrese de que vuelva a la posición de ralentí tan pronto como suelte la palanca.

### PRECAUCIÓN

Compruebe el funcionamiento de la palanca del acelerador antes de arrancar el motor. Si no funciona correctamente, compruebe si hay la causa. Corrija el problema antes de conducir el ATV. Consulte a su distribuidor si no puede encontrar o resolver el problema.



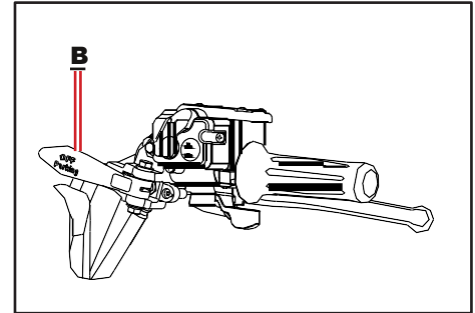
**Vehículos con diferencial trasero**



## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### 5 Freno de mano

El freno de estacionamiento está montado en el freno de mano derecho. mueva la palanca del freno de mano al lado derecho. Cuando se aplica el freno de estacionamiento, se detendrá.



### PRECAUCIÓN

No confíe únicamente en el freno de estacionamiento cuando estacione en una pendiente. Para mayor seguridad, cambie la transmisión a la posición de estacionamiento y bloquee las ruedas para evitar que el vehículo ruede.

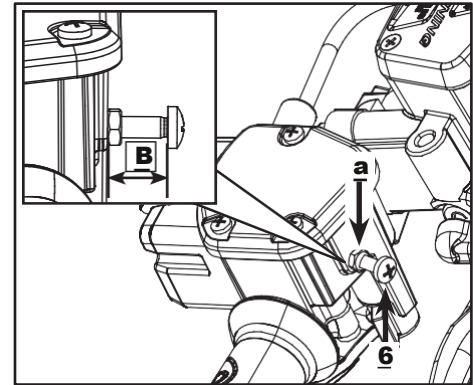
## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### 6 Limitador de velocidad mecánico

Un limitador de velocidad mecánico evita que el acelerador se abra por completo, incluso cuando la palanca del acelerador se empuja al máximo. Girar el tornillo limita el recorrido de la palanca del acelerador, lo que reduce la potencia máxima disponible del motor y disminuye la velocidad máxima del ATV.

#### NOTA

Su ATV viene ajustado de fábrica para la apertura máxima del acelerador.



#### PRECAUCIÓN

Siempre afloje la tuerca de seguridad a antes de cada ajuste. No gire el tornillo de ajuste más de B 12 mm (0,47 pulgadas). Asegúrese siempre de que el juego libre de la palanca del acelerador permanezca ajustado a 3 mm ~ 5 mm (0,12 pulg. ~ 0,20 pulg.). Apriete la tuerca de bloqueo cuando se complete el ajuste.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### Controles de pie

#### 1 Freno

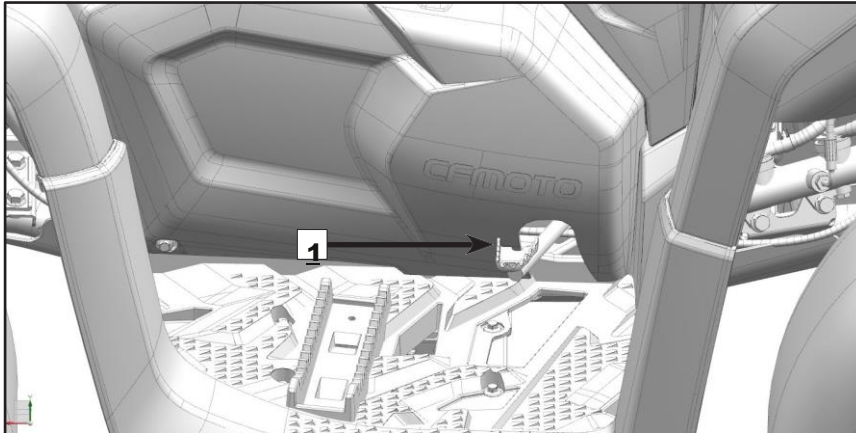
El pedal del freno de pie 1 está ubicado en el tablero del piso del lado derecho del vehículo. Pisando el pedal aplica los frenos delantero y trasero al mismo tiempo.

Cuando se aplica, el pedal debe sentirse firme. Un pedal de freno suave indicaría una posible fuga de líquido o un nivel bajo de líquido en el cilindro maestro, que debe corregirse antes de conducir. Comuníquese con su distribuidor para obtener un diagnóstico y reparaciones adecuados.



#### ADVERTENCIA

Operar el ATV con una palanca o pedal de freno esponjoso puede resultar en la pérdida de control, lo que podría causar un accidente. Nunca opere con una palanca o pedal de freno que se sienta esponjoso.





## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### 2 Comprobación del nivel de líquido del depósito del freno de pie

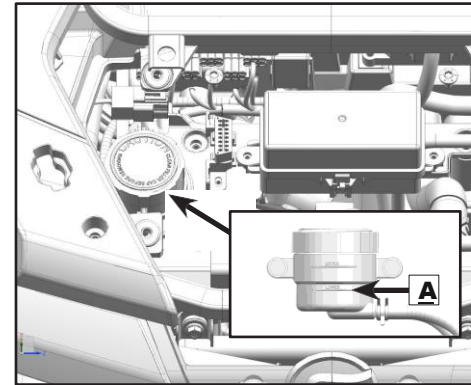
#### NOTA

Retire la cubierta de acceso frontal y luego verifique el nivel de líquido. Al comprobar el nivel de líquido, el ATV debe estar sobre suelo nivelado. Si el nivel de líquido es inferior a la marca "inferior", agregue líquido de frenos DOT4. No llene en exceso.



#### ADVERTENCIA


Nunca almacene ni use una botella parcial de líquido de frenos. El líquido de frenos es higroscópico, lo que significa que absorbe rápidamente la humedad del aire. La humedad provoca la caída de la temperatura de ebullición del líquido de frenos, lo que puede provocar un desvanecimiento prematuro de los frenos y la posibilidad de un accidente o lesiones graves. Después de abrir una botella de líquido de frenos, siempre deseche cualquier porción no utilizada.




### Características del vehículo

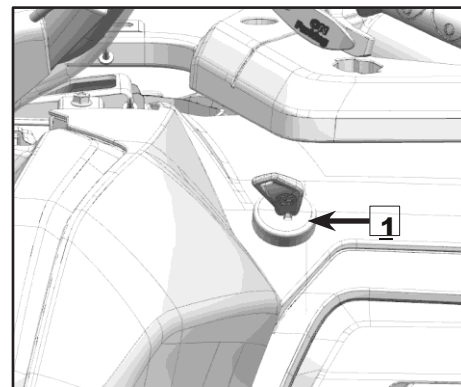
#### 1 Interruptor principal

Las funciones de las respectivas posiciones del interruptor son las siguientes:

 :El motor solo se puede arrancar en esta posición y el las luces delanteras y traseras se encienden cuando el interruptor de luz está encendido. La llave no se puede quitar en esta posición.

 :Todos los circuitos eléctricos están desconectados. La llave se puede quitar en esta posición.

La posición 'P' no tiene ninguna función.



#### NOTA

Retire y guarde la llave de repuesto en un lugar seguro. Su llave solo se puede duplicar emparejando una llave en blanco con una de sus llaves existentes. Si se pierden ambas llaves, se debe reemplazar el conjunto completo del interruptor.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### Toma de corriente y salida USB 2

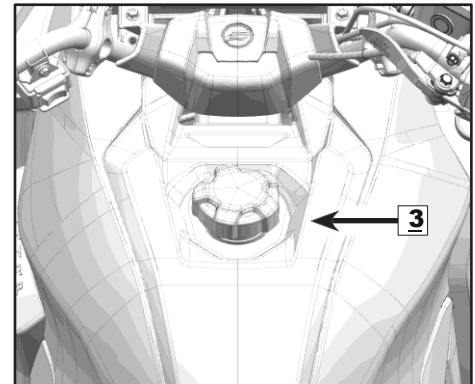
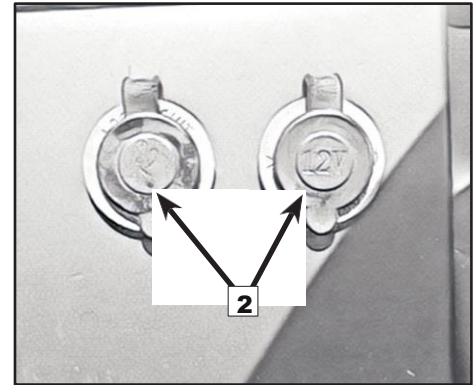
En el área del guardabarros delantero izquierdo se proporcionan tomacorrientes USB y de alimentación auxiliar de 12 VCC para operar accesorios como focos portátiles y dispositivos electrónicos de carga. Consulte con su distribuidor sobre el uso de accesorios eléctricos con su vehículo.

### 3 Depósito de combustible

La tapa de llenado del tanque de combustible está ubicada en la parte superior del vehículo detrás del manillar. La extracción de la tapa es una rotación hacia la izquierda. La instalación de la tapa es de rotación a la derecha.

### Índice de octanaje mínimo de combustible

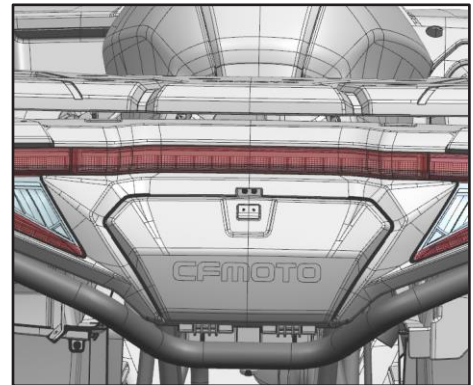
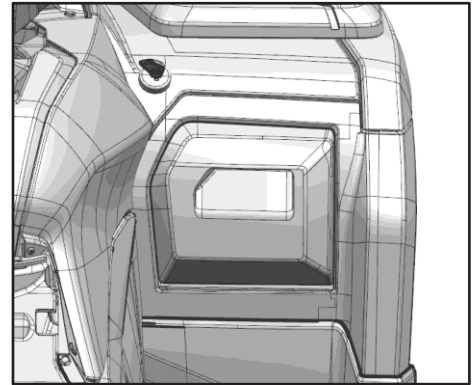
El combustible recomendado para su vehículo es un mínimo de 95 octanos sin plomo. Se recomienda combustible no oxigenado (sin etanol) para obtener el mejor rendimiento en todas las condiciones.



## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### **F**Caja de almacenamiento delantera / Caja de almacenamiento trasera

Este vehículo está equipado con cajas de almacenamiento en el lado derecho delantero y en la posición trasera.



## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### Seguridad del combustible



#### ADVERTENCIA

La gasolina es altamente inflamable y explosiva bajo ciertas condiciones.

- Siempre tenga mucho cuidado cuando manipule gasolina.
- Reposte siempre con el motor parado y al aire libre o en una zona bien ventilada.
- Nunca lleve un recipiente de plástico con gasolina en los portaequipajes mientras conduce. La electricidad estática entre la rejilla y el contenedor podría provocar una chispa.
- No fume ni permita llamas abiertas o chispas en o cerca del área donde se realiza el reabastecimiento de combustible o donde se almacena la gasolina.
- No sobrellene el tanque. No llene el cuello del tanque.
- Si se derrama gasolina sobre la piel o la ropa, lávese inmediatamente con agua y jabón y cámbiese de ropa.
- Nunca arranque el motor ni lo deje funcionar en un área cerrada. Los gases de escape del motor son venenosos y pueden provocar la pérdida del conocimiento o la muerte en poco tiempo.



#### ADVERTENCIA

El escape del motor de este producto contiene sustancias químicas que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Opere este vehículo solo al aire libre o en áreas bien ventiladas.

### 4 Selector de engranajes de transmisión

El selector de marchas de la transmisión se encuentra en el lado izquierdo del vehículo:

#### Patrón de engranaje

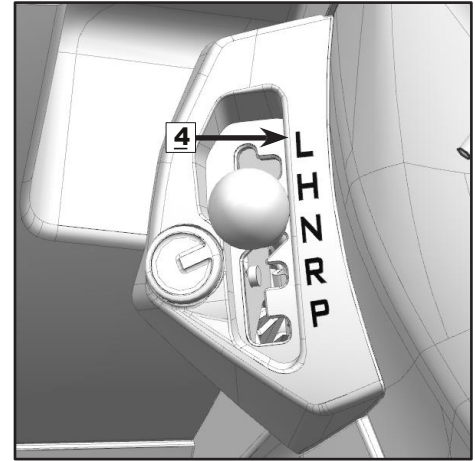
L - Marcha baja

H - Marcha alta

R – Marcha atrás

P – Estacionar

Dirección del selector



#### **PRECAUCIÓN**

Siempre detenga el ATV y presione el pedal del freno antes de cambiar la transmisión.

Cuando se opera con la marcha L, la velocidad máxima está limitada a 30 km/h.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### 5 Estacionamiento

Al estacionar, detenga el motor y coloque la palanca selectora de velocidades en la posición de estacionamiento.

#### PRECAUCIÓN:


Cuando cambie la transmisión a ESTACIONAMIENTO, siempre pise el pedal del freno.

Sacuda el vehículo hacia adelante y hacia atrás para verificar si el freno de estacionamiento está activado.

#### ADVERTENCIA

Nunca dependa únicamente del freno de estacionamiento si el vehículo está estacionado en una pendiente. Siempre bloquee las ruedas en el lado cuesta abajo del vehículo para evitar que ruede. Se recomienda estacionar el vehículo en un terreno llano.

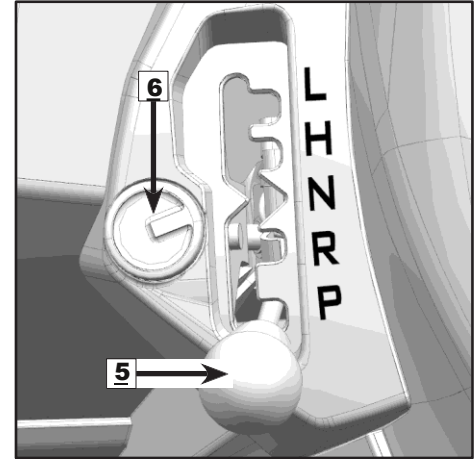
### Bloqueo del selector de marchas

Bloqueo del selector de marchas  se utiliza para bloquear la transmisión a evitar el robo del vehículo.

Cuando sea necesario dejar el vehículo durante mucho tiempo o detenerlo en el exterior, cambie el selector de marchas

 en marcha P y bloquee el transmisión por el bloqueo del selector de marchas

 para evitar robos.



## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### **Remolque**

Este vehículo está equipado con un receptor de enganche para arrastrar remolques. Consulte con su distribuidor acerca del remolque, el uso de remolques y los accesorios disponibles para conectar un remolque al vehículo.

### **Cabrestante**

Este vehículo está equipado con un cabrestante. El control del cabrestante está ubicado en el manubrio izquierdo. Para conservar la energía de la batería, solo opere el cabrestante cuando el motor esté en marcha. Consulte con su distribuidor sobre el uso del cabrestante antes de usar su vehículo.



## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD RELACIONADAS CON EL USO DEL CABRESTANTE



#### Peligros de piezas móviles

#### Para evitar lesiones graves y daños a la propiedad:

- No opere ni instale el cabrestante sin leer y comprender estas instrucciones y la Guía básica de técnicas de cabrestante.
  - Mantenga las manos alejadas del cable de acero, el gancho y la abertura del pasacables durante el funcionamiento y el enrollado.
  - Utilice la correa de gancho suministrada para enrollar el cable de acero. Manténgase alejado del cable de acero y la carga durante la operación. Mantenga a los demás alejados.
  - Inspeccione la instalación del cabrestante y el estado del cable antes de operar el cabrestante
  - No lo use como un polipasto. No lo use para mover personas.
  - No exceda la capacidad nominal del cabrestante. Nunca toque el cable de acero o el gancho mientras esté en tensión. Asegúrese de que el ancla que seleccione resistirá la carga. Nunca enrolle el cable sobre sí mismo. Use una cadena de gargantilla o un protector de tronco de árbol en el ancla.
- Antes de iniciar la operación del cabrestante, asegúrese de que se elimine cualquier elemento que pueda interferir con la seguridad del cabrestante.
  - No desacople el embrague si el cabrestante está bajo carga o si el cable está en tensión.
  - Tome su tiempo. Un aparejo descuidado provoca accidentes.
  - El cable de acero siempre debe enrollarse en el tambor como se indica en la etiqueta de rotación del tambor en el cabrestante.



#### Para evitar lesiones y daños a la propiedad:

- No utilice el cabrestante para asegurar una carga durante el transporte. No sumergir en agua.
- No lo use para remolcar otros vehículos.
- Use guantes gruesos de cuero cuando manipule el cable de acero. Nunca use el cabrestante con menos de 5 vueltas de cable alrededor del tambor.
- Se debe tener cuidado si el vehículo está amarrado durante una operación de izado. Esto puede provocar daños en el marco. Antes de usar el cabrestante, inspeccione el cable del control remoto en busca de daños.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### Cabrestante (Winch)

Este vehículo está equipado con un cabrestante de 3000 lb. El control del cabrestante está ubicado en el manubrio izquierdo. Para conservar la energía de la batería, solo opere el cabrestante cuando el motor esté en marcha. Consulte con su distribuidor sobre el uso del cabrestante antes de usar su vehículo.

### PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD RELACIONADAS CON EL USO DEL CABRESTANTE

Peligros de piezas móviles

Para evitar lesiones graves y daños a la propiedad:

- No opere ni instale el cabrestante sin leer y comprender estas instrucciones y la Guía básica de técnicas de cabrestante.
- Mantenga las manos alejadas del cable de acero, el gancho y la abertura del pasacables durante el funcionamiento y el enrollado.
- Utilice la correa de gancho suministrada para enrollar el cable de acero.
- Manténgase alejado del cable de acero y la carga durante la operación.
- Mantenga a los demás alejados.
- Inspeccione la instalación del cabrestante y el estado del cable antes de operar el cabrestante
- No lo use como elevador.
- No utilizar para mover personas.
- No exceda la capacidad nominal del cabrestante.
- Nunca toque el cable de acero o el gancho mientras esté en tensión.
- Asegúrese de que el ancla que seleccione resistirá la carga.
- Nunca enrolle el cable sobre sí mismo. Use una cadena de gargantilla o un protector de tronco de árbol en el ancla.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

- Antes de iniciar la operación del cabrestante, asegúrese de que cualquier elemento que pueda interferir con el cabrestante seguro esté remoto.
- No suelte el embrague si el cabrestante está bajo carga o si el cable está en tensión.
- Tome su tiempo. Un aparejo descuidado provoca accidentes.
- El cable de acero siempre debe enrollarse en el tambor como se indica en la etiqueta de rotación del tambor en el cabrestante.

### **Para evitar lesiones y daños a la propiedad:**

- No utilice el cabrestante para asegurar una carga durante el transporte.
- No sumergir en agua.
- No lo use para remolcar otros vehículos.
- Use guantes gruesos de cuero cuando manipule el cable de acero.
- Nunca use el cabrestante con menos de 5 vueltas de cable alrededor del tambor.
- Se debe tener precaución si el vehículo está amarrado durante una operación de izado. Esto puede provocar daños en el marco.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### Operación del cabrestante

(Mercados selectos) Su vehículo puede estar equipado con un cabrestante que puede tirar de ciertas capacidades y tipos de cargas. Es útil para la auto-recuperación del vehículo cuando está atascado, ayudando a otro vehículo a recuperarse, moviendo árboles caídos, quitando maleza, etc.

Considere practicar la operación y el uso de su cabrestante antes de que realmente necesite usarlo.

Las advertencias de seguridad, las precauciones de funcionamiento y las instrucciones de esta sección se aplican si su vehículo vino equipado con un cabrestante o si elige instalar un cabrestante accesorio en su vehículo:

### Advertencias de seguridad del cabrestante

Estas advertencias de seguridad se aplican si su vehículo está equipado con un cabrestante o si elige instalar un cabrestante accesorio en su vehículo:

- Lea y comprenda todas las secciones de este manual.
- El uso inadecuado del cabrestante o el no seguir correctamente las pautas, instrucciones y advertencias del cabrestante de este manual pueden provocar LESIONES GRAVES o la MUERTE.
- El mantenimiento y el servicio inadecuados o la falta de mantenimiento y servicio del cabrestante podrían provocar LESIONES GRAVES o la MUERTE.
- Mantenga siempre el cuerpo, el cabello, la ropa y las joyas alejados del cable, la guía y el gancho del cabrestante durante el funcionamiento del cabrestante.
- Siempre mantenga el área alrededor del vehículo, el cabrestante, el cable del cabrestante y la carga libre de personas, mascotas y distracciones durante la operación del cabrestante.
- Siempre use protección para los ojos y guantes gruesos durante la operación del cabrestante.
- Nunca use alcohol o drogas antes o durante la operación del cabrestante.
- Nunca permita que niños menores de 16 años operen el cabrestante.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

- Nunca intente “dar un tirón” a una carga unida al cabrestante moviendo el vehículo.
- Nunca levante o baje el cabrestante, ni hacia los lados en ángulos agudos. Esto puede desestabilizar el vehículo del cabrestante y posiblemente hacer que se mueva sin previo aviso.
- Nunca intente levantar cargas con cabrestantes que pesen más que la capacidad nominal del cabrestante.
- Nunca toque, empuje, tire o monte a horcajadas el cable mientras arrastra una carga.
- Nunca permita que el cable del cabrestante pase por sus manos, incluso si usa guantes gruesos.
- Nunca suelte el tambor del cabrestante cuando el cable del cabrestante esté bajo carga.
- Nunca utilice el cabrestante para levantar o transportar personas.
- Nunca use el cabrestante para izar o suspender una carga vertical.
- Nunca retraiga el gancho completamente en el cabrestante. Esto puede causar daños a los componentes del sistema.
- Nunca opere el cabrestante o el vehículo si necesitan reparación o servicio.
- Siempre apague el interruptor de encendido y desenchufe el control remoto (si está equipado) para evitar la activación inadvertida o el uso no autorizado cuando el vehículo o el cabrestante no están en uso.

### Precauciones de operación del cabrestante

Siempre se deben seguir estas precauciones de operación si su vehículo está equipado con un cabrestante, o si elige instalar un cabrestante accesorio en su vehículo:

- Inspeccione siempre el cabrestante y el cable del cabrestante antes de cada uso.
- Utilice siempre la correa de gancho provista cuando tire del cable o lo guíe hacia adentro. Nunca agarre el gancho.
- Siempre alinee la carga directamente en frente del vehículo y el cabrestante tanto como sea posible. Siempre que sea posible, evite usar el cabrestante con el cable en un ángulo agudo con respecto a la línea central del vehículo del cabrestante.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

- Si es inevitable utilizar el cabrestante en ángulo, siga estas precauciones durante la operación:
- A. Mire el tambor del cabrestante de vez en cuando. Nunca permita que el cable del cabrestante se “apile” o acumule en un extremo del tambor. Demasiado cable en un extremo del tambor puede dañar el cabrestante y el cable.
- B. Si se apilan los cables, detenga el uso del cabrestante. Siga la sección "Pautas para enrollar el cable del cabrestante" de este manual para redistribuir el cable de manera uniforme antes de continuar.
- Aplique siempre el freno de estacionamiento y/o el mecanismo de estacionamiento del vehículo para mantener el vehículo en su lugar durante el uso del cabrestante. Use calzos en las ruedas cuando sea necesario.
- Siempre mantenga al menos cinco vueltas completas de cable enrolladas alrededor del tambor del cabrestante en todo momento. La fricción proporcionada por el cable enrollado permite que el tambor tire del cable del cabrestante y mueva la carga.
- Nunca engrase ni lubrique el cable del cabrestante. Esto hará que el cable del cabrestante acumule desechos que acortarán la vida útil del cable.
- El motor del cabrestante y el conector del relé pueden calentarse durante el uso continuo. Cuando utilice el cabrestante durante más de 45 segundos, o si el cabrestante se detiene durante el funcionamiento, deténgase y deje que los componentes del cabrestante se enfríen durante un mínimo de 10 minutos antes de volver a utilizarlo.
- Nunca opere el cabrestante sin el motor en marcha. El sistema de carga del motor ayuda a mantener la batería en buen estado. La capacidad de reserva de la batería puede agotarse rápidamente por el uso intensivo del cabrestante, lo que hace que el sistema de arranque no funcione.
- Opere siempre con preocupación por el medio ambiente. No dañe deliberadamente árboles, etc.

### Operación básica del cabrestante

Siga estas instrucciones de funcionamiento si su vehículo está equipado con un cabrestante o si elige instalar un cabrestante accesorio en su vehículo. Leer ***Cabrestante Advertencias de seguridad y precauciones de funcionamiento del cabrestante*** en las páginas anteriores antes de usar su cabrestante.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

ANTES DE COMENZAR - Tenga en cuenta que cada situación de uso del cabrestante es única:

- Tómese su tiempo para pensar en la operación del cabrestante que está a punto de realizar.
  - Proceda lenta y deliberadamente.
  - Nunca se apresure ni se apresure durante el uso del cabrestante.
  - Siempre preste atención a su entorno.
  - Esté preparado para cambiar su estrategia de uso del cabrestante si no funciona.
  - Recuerde que aunque su cabrestante es muy poderoso, simplemente hay algunas situaciones que usted y el cabrestante no podrán manejar. No tenga miedo de pedir ayuda a otros cuando sea necesario.
1. Inspeccione siempre el vehículo, el cabrestante, el cable y los controles en busca de daños o piezas que necesiten reparación antes de cada uso. Preste especial atención a los primeros 3 pies (1 metro) del cable del cabrestante si el cabrestante se usa (o se ha usado) para levantar un arado. Reemplace rápidamente cualquier cable desgastado o dañado.
  2. Aplique el freno de estacionamiento y/o el mecanismo de estacionamiento del vehículo para mantener el vehículo en su lugar durante el cabrestante. Use calzos en las ruedas cuando sea necesario.
  3. Suelte el tambor del cabrestante y extraiga la longitud requerida de cable. Utilice siempre la correa del anzuelo para manipular el anzuelo. Nunca quite la correa del gancho del gancho.

**PRECAUCIÓN: Mantenga siempre un mínimo de cinco (5) vueltas completas de cable alrededor del tambor del cabrestante en todo momento. La fricción proporcionada por el enrollado del cable permite que el tambor tire del cable y mueva la carga.**

4. Sujete el gancho a la carga o use una correa o cadena de remolque para asegurar la carga al gancho del cabrestante. Nunca vuelva a enganchar el cable del cabrestante sobre sí mismo. Esto puede dañar el cable del cabrestante y provocar la falla del cable.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

**ADVERTENCIA:** Nunca utilice una 'correa de recuperación' para el cabrestante. Las correas de recuperación están diseñadas para estirarse y podrían liberar energía excesiva que puede provocar **LESIONES GRAVES** o **la MUERTE** si la correa o el cable del cabrestante se rompen. Utilice únicamente correas de remolque en buen estado o cadenas que no se estiren.

5. Vuelva a engranar el tambor del cabrestante.

6. Tire lentamente del cable del cabrestante hasta que se suelte, luego deténgase y siga las instrucciones de "amortiguación del cabrestante" para garantizar un funcionamiento seguro:

- A. Coloque un amortiguador en el punto medio de la longitud del cable del cabrestante para absorber la energía que podría liberarse por una falla del cable del cabrestante. Un amortiguador puede ser una chaqueta pesada, una lona u otro objeto blando y denso. Un amortiguador puede absorber gran parte de la energía liberada si el cable se rompe durante el cabrestante. Incluso una rama de un árbol puede ayudar como un amortiguador si no hay otros artículos disponibles para usted.
- B. Coloque el amortiguador en la parte superior del punto medio de la longitud del cable del cabrestante.
- C. En una tracción larga, puede ser necesario detener el cabrestante para que el amortiguador se pueda reubicar en un nuevo punto medio. Libere siempre la tensión del cable del cabrestante antes de volver a colocar el amortiguador.
- D. Evite estar directamente en línea con el cable del cabrestante siempre que sea posible. Además, nunca permita que otras personas permanezcan cerca o en línea con el cable del cabrestante durante la operación del cabrestante.

7. Deje de usar el cabrestante tan pronto como termine el trabajo o la carga se pueda mover sin la ayuda del cabrestante.

8. Desconecte el gancho del cabrestante y luego enrolle el cable uniformemente en el tambor siguiendo las instrucciones de este manual.



Autorecuperación del vehículo:

- A. Suelte el tambor del cabrestante y extraiga la longitud requerida de cable.
- B. Siempre que sea posible, elija un punto de anclaje que alinee el cable del cabrestante con la línea central del vehículo como  
cerca posible. Esto ayudará a enrollar el cable del cabrestante y reducirá la carga en la guía.
- C.. Sujete el gancho del cabrestante a un punto de anclaje. NOTA: Si libera un vehículo atascado sujetándolo a un árbol, use un elemento como una correa de remolque para evitar dañar el árbol durante la operación del cabrestante. Los cables y cadenas afilados pueden dañar e incluso matar árboles. Siempre respeta el medio ambiente.
- D. Vuelva a activar el tambor del cabrestante.
- E. Lentamente, eleve cualquier holgura en el cable del cabrestante y luego ajústelo.
- F. Cambie a la marcha más baja disponible que impulsará el vehículo en la dirección del cabrestante.
- G. Aplique con cuidado la potencia del cabrestante y el acelerador a la vez para liberar el vehículo.
- H. Deje de usar el cabrestante tan pronto como el vehículo atascado pueda impulsarse sin la ayuda del cabrestante.

**PRECAUCIÓN: Usar el acelerador del vehículo y el cabrestante al mismo tiempo tiene riesgos y es opcional. Coloque el vehículo en neutral y use solo el cabrestante si no está seguro de sus habilidades operativas.**

•I. Desconecte el gancho del cabrestante, luego enrolle el cable uniformemente en el tambor siguiendo las instrucciones de este manual.

**PRECAUCIÓN: La ÚNICA vez que un vehículo equipado con cabrestante debe moverse y usar el cabrestante es para recuperarse por sí mismo. El vehículo equipado con cabrestante NUNCA debe usar el movimiento para “cargar con fuerza” el cable del cabrestante en un intento de recuperar un segundo vehículo atascado. Consulte la sección 'Carga de choque del cabrestante' en este manual para obtener más información.**

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Recuperación de Otro Vehículo:

Suelte el tambor del cabrestante y extraiga la longitud necesaria de cable.

- B. Fije el gancho del cabrestante al vehículo. Siempre que sea posible, elija un punto de anclaje en el vehículo atascado que alinee el cable del cabrestante con la línea central del vehículo del cabrestante lo más cerca posible. Esto ayudará a enrollar el cable del cabrestante y reducirá la carga en la guía.

**PRECAUCIÓN: Nunca sujete el gancho del cabrestante a un componente de suspensión, protector de maleza, parachoques o rejilla de carga. Se pueden producir daños en el vehículo. Sujete siempre el gancho a la parte más fuerte disponible del bastidor o enganche del vehículo.**

- C. Vuelva a activar el tambor del cabrestante.
- D. Lentamente, eleve cualquier holgura en el cable del cabrestante y luego ajústelo.
- E. Cambie a la marcha más baja disponible en el vehículo atascado que lo impulsará en la dirección del cabrestante.
- F. Aplique con cuidado la potencia del cabrestante y el acelerador del vehículo atascado para liberarlo.
- G. Deje de usar el cabrestante tan pronto como el vehículo atascado pueda impulsarse sin la ayuda del cabrestante.
- H. Desconecte el gancho del cabrestante y luego enrolle el cable uniformemente en el tambor siguiendo las instrucciones en este manual.

### Cuidado del cable del cabrestante

Inspeccione siempre el cable del cabrestante antes de cada uso en busca de cables del cabrestante desgastados o torcidos. Nunca utilice un cable que esté dañado. Siga estas pautas para la inspección y el uso:

- Un cable de cabrestante hecho de cable de acero que está retorcido, deformado o doblado sufre daños graves y permanentes. Suspenda inmediatamente el uso de un cable de cabrestante en esta condición.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

- Un cable de cabrestante retorcido hecho de cable de acero que ha sido "enderezado", aunque pueda parecer utilizable, ha sufrido daños graves y permanentes. Ya no puede alcanzar su índice de capacidad de carga. Suspenda inmediatamente el uso de un cable de cabrestante en esta condición.
- Se debe inspeccionar un cable de cabrestante hecho de cuerda sintética para detectar signos de desgaste. Reemplace el cable si se observa deshilachado. Suspenda inmediatamente el uso de un cable de cabrestante en esta condición.
- Reemplace el cable sintético del cabrestante si se descubren fibras fusionadas o derretidas. La cuerda sintética estará rígida y parecerá lisa o vidriada en la sección dañada. Suspenda inmediatamente el uso de un cable de cabrestante en esta condición.
- Nunca reemplace un cable de cabrestante sintético con una cuerda de polímero de consumo. Utilice únicamente un cable diseñado específicamente para uso con cabrestante.
- Nunca engrase ni lubrique el cable de un cabrestante de cable metálico. Esto hará que el cable acumule desechos que acortarán la vida útil del cable.
- Nunca opere el cabrestante con un gancho o cerrojo dañado. Siempre reemplace las piezas dañadas antes de usar el cabrestante.

**ADVERTENCIA: Reemplace el cable del cabrestante y los componentes a la primera señal de daño para evitar LESIONES GRAVES o la MUERTE en caso de falla.**

### Directrices para el enrollado del cable del cabrestante

Después de completar el cabrestante, especialmente si se hace en ángulo, puede ser necesario volver a enrollar el cable del cabrestante uniformemente a lo largo del tambor. Esto reduce las posibilidades de que el cable del cabrestante se "encaje" entre las capas inferiores del cable. Necesitará un asistente para realizar esta tarea:

A. Suelte el tambor del cabrestante.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

- B. Saque el cable del cabrestante que está enrollado de manera desigual en el tambor.
- C. Vuelva a activar el tambor del cabrestante.
- D. Pida a un ayudante que tire de la correa del gancho del cable del cabrestante para aplicar unas 100 libras. (45 kg) de tensión.
- E. Lentamente, enrolle el cable mientras el asistente mueve el extremo del cable hacia adelante y hacia atrás horizontalmente para distribuirlo uniformemente en el tambor.

### Cabrestante 'Carga de choque'

Su cabrestante (si está equipado) está diseñado y probado para soportar las cargas producidas cuando se opera desde un vehículo estacionario. Recuerde siempre que el cabrestante, el cable y los componentes NO están diseñados para cargas de choque. Siga estas pautas:

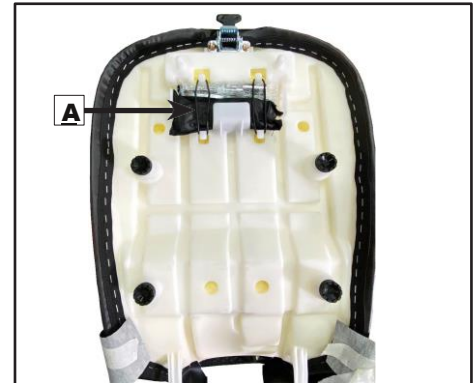
- Nunca intente “jalar” una carga con el cabrestante. Por ejemplo, nunca afloje el cable moviendo el vehículo con cabrestante en un intento de mover un objeto. Esta es una práctica peligrosa que genera altas cargas que pueden exceder la resistencia de los componentes. Incluso un vehículo que se mueve lentamente puede crear una gran carga de choque que puede causar daños.
- Nunca encienda y apague rápidamente el cabrestante repetidamente (“trotar”). Esta es una forma de carga de choque. Esto supone una carga adicional para los componentes del cabrestante, el cable y genera un calor excesivo en el conjunto del motor y el relé.
- Nunca remolque un vehículo u otro objeto con su cabrestante. Remolcar con un cabrestante produce una carga de choque incluso cuando se remolca a baja velocidad. Remolcar desde el cabrestante también coloca la fuerza de remolque en una posición alta sobre el vehículo, lo que puede causar inestabilidad en el vehículo y la posibilidad de un accidente.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

- Nunca use correas de recuperación con su cabrestante. Esta es una forma de carga de choque. Las correas de recuperación son diseñadas para estirarse y puede almacenar energía. La energía almacenada en la correa de recuperación se libera si ocurre una falla, lo que hace que el evento sea aún más peligroso. Del mismo modo, nunca use cuerdas elásticas "bungee" para el cabrestante.
- Nunca use el cabrestante para amarrar el vehículo a un remolque u otra unidad de transporte. Esta es una forma de carga de choque que puede dañar los componentes del cabrestante, el cable o la unidad de transporte.

### Juego de herramientas

Juego de herramientas A se encuentra debajo del asiento.



## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### Alarma

Este vehículo está configurado con una alarma que realiza las siguientes funciones:

- Cuando la señal de presión de aceite está en GND y la presión de aceite  $< 0,06$  mpa, la alarma suena una vez. Cuando la presión del aceite sube al rango normal, la alarma desaparece.
- Si la temperatura del agua es  $\geq 115^{\circ}\text{C}$ , la alarma suena dos veces por breve tiempo. Cuando la temperatura del agua vuelve al rango normal, la alarma desaparece.
- Cuando la velocidad del motor es  $\geq 7000$  rpm, la alarma suena tres veces por breve tiempo. Cuando la velocidad del motor vuelve al rango normal, la alarma desaparece.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

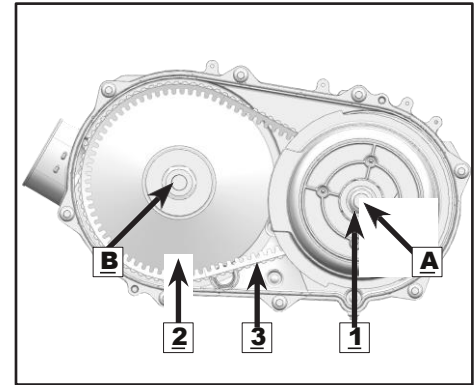
### Sistema CVT

Este vehículo tiene un sistema de transmisión continuamente variable (CVT) que utiliza una correa y poleas de embrague para variar automáticamente las relaciones de transmisión, lo que permite una variabilidad infinita entre las velocidades más alta y más baja del vehículo sin pasos ni cambios discretos.

La CVT consta de un embrague primario **1**, que es un avanzado forma de embrague centrífugo que se monta en el cigüeñal del motor. El embrague primario también contiene un rodamiento unidireccional que crea una función de freno motor para reducir la velocidad del vehículo sin tener que usar el freno de mano o de pie.

El embrague secundario **2** está montado en el eje de entrada del transmisión y cumple dos funciones: como una polea "esclava" del embrague primario y para proporcionar un elemento de detección de torsión. La correa de transmisión es una **3** correa trapezoidal resistente que conecta el motor y las poleas de transmisión.

Una carcasa y cubierta CVT encierra los embragues y el conjunto de correa. Tiene conductos de enfriamiento de entrada y salida que dirigen el aire para enfriar los componentes y deben inspeccionarse. Los componentes CVT no contienen elementos de mantenimiento del usuario. Póngase en contacto con su distribuidor para el servicio.



## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### **Sistema de frenado del motor (EBS)**

Este vehículo está equipado con un sistema de frenos de motor. El embrague primario CVT montado en el cigüeñal del motor contiene un cojinete unidireccional que crea el frenado del motor, que ocurre cuando el acelerador está completamente cerrado, el motor está por debajo de las RPM de acoplamiento del embrague primario y el vehículo está a gran velocidad. Utiliza la fuerza de compresión/resistencia del motor para reducir la velocidad de transmisión de sobremarcha a través de la correa de transmisión CVT, lo que reduce gradualmente la velocidad de todo el vehículo.

El freno motor siempre está activo y ofrece el mayor beneficio cuando:

Se usa junto con los modos 4WD y 4WD Diff-Lock. Descenso

de colinas empinadas o resbaladizas.

Descenso por terreno rocoso cuesta abajo.

Reducir la velocidad al remolcar cargas pesadas. Ayudar a la aplicación normal del sistema de frenos.

EBS no es un sustituto del sistema de frenos del vehículo, aunque se logra una mayor vida útil de las pastillas y los discos de freno cuando EBS ayuda a la operación normal del sistema de frenos. El EBS no es ajustable y no contiene elementos de mantenimiento del usuario. Póngase en contacto con su distribuidor para el servicio.



## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### Cómo evitar fallas en componentes y correas de transmisión CVT

La vida útil del embrague y la correa CVT se puede extender drásticamente al evitar estos errores comunes de operación:

| <b>Provoca daños en la CVT:</b>  | <b>Solución:</b>   |
|--|--|
| Intentar cargar el vehículo en la plataforma de un camión o en un remolque alto en marcha alta.  | Cambie la transmisión a una marcha baja durante la carga del vehículo para evitar que se queme la correa.  |
| Comenzar en una pendiente empinada en marcha alta.   | Cuando arranque en pendientes pronunciadas, use una marcha baja.   |
| Conducción constante en marcha alta a bajas RPM, conducción justo por encima de las RPM de acoplamiento del embrague, o a baja velocidad (aproximadamente 3 mph~6 mph [5 km/h~10 km/h]). | La marcha baja es muy recomendable para temperaturas de funcionamiento CVT más frías y una vida útil más larga de los componentes. Conduzca a una velocidad más alta o use una marcha baja con más frecuencia. |
| Calentamiento insuficiente de la CVT expuesta a bajas temperaturas ambientales   | Caliente el motor antes de conducir, la correa de transmisión CVT se volverá más flexible y evitará que se queme la correa.  |
| Acelerador lento y acoplamiento CVT fácil.   | Use el acelerador con un propósito y de manera efectiva para un acoplamiento eficiente del embrague CVT.   |
| Remolcar/empujar a bajas RPM/baja velocidad de avance.   | Use solo marcha baja.  |
| Uso de servicios públicos/quitar nieve, tierra, etc.   | Use solo marcha baja.  |
| Carga de vehículos pesados operando a baja velocidad   | Use solo marcha baja.  |

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

| <b>Provoca daños en la CVT:</b>   | <b>Solución:</b>  |
|---|---|
| Trepar sobre objetos grandes desde una posición detenida.                         | <p>Cambie la transmisión a una marcha baja y use con cuidado una aplicación rápida, breve y agresiva del acelerador para engranar la CVT.</p> <p><b>ADVERTENCIA:</b> Acelerador excesivo puede causar la pérdida de control y el vuelco del vehículo.</p> |
| Trepar sobre objetos grandes desde una posición detenida.                         | <p>Cambie la transmisión a una marcha baja y use con cuidado una aplicación rápida, breve y agresiva del acelerador para engranar la CVT.</p> <p><b>ADVERTENCIA:</b> Acelerador excesivo puede causar la pérdida de control y el vuelco del vehículo.</p> |
| El cinturón se desliza por la ingestión de agua o nieve en el sistema CVT.        | Drene el agua de la carcasa de la CVT y seque la CVT si es posible, o comuníquese con su distribuidor.  |
| El sobrecalentamiento de los componentes de la CVT provoca un mal funcionamiento. | Póngase en contacto con su distribuidor para la inspección y reparación de los componentes CVT.   |

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### Acceso al panel frontal

Su vehículo está equipado con un panel de acceso en el portaequipajes delantero.

#### Para quitar el panel:

1. Levante y tire de la correa de retención de goma del panel hasta que la correa se suelte de la lengüeta frontal.
2. Levante la punta del panel. Deslice el panel hacia arriba hacia usted y alejándolo del bastidor.

#### Para reinstalar el panel:

1. Alinee las lengüetas en la parte posterior de la cubierta con el bastidor y coloque la cubierta en la abertura del bastidor.
2. Presione hacia abajo en el centro de la cubierta.
3. Levante y empuje la correa de retención de goma en la lengüeta del panel frontal para asegurarla.

### Almacenamiento trasero

Su vehículo está equipado con un compartimiento de almacenamiento en la parte trasera del vehículo.

#### Abrir:

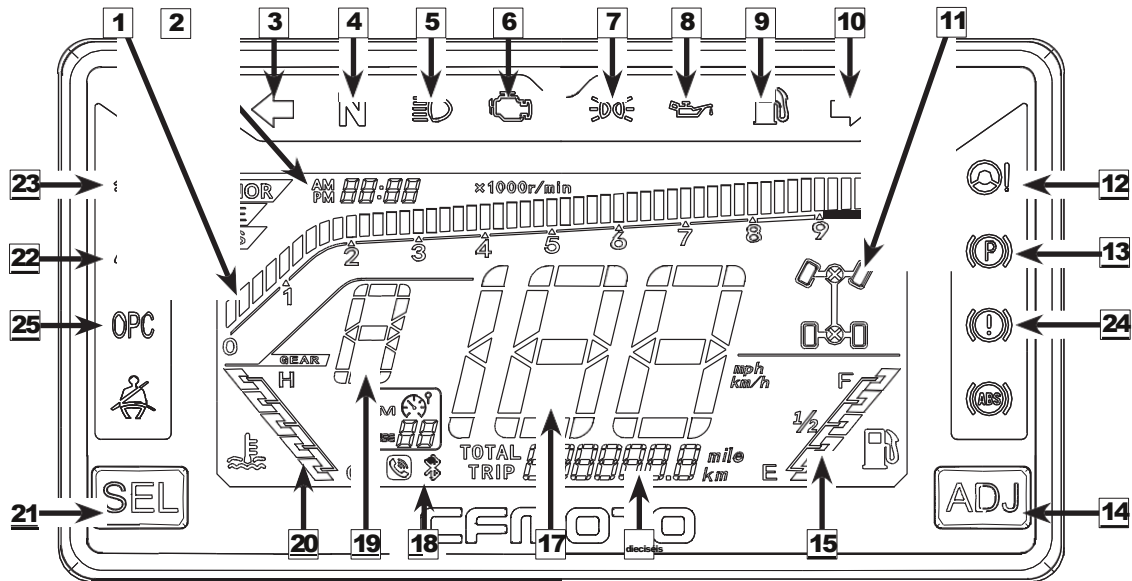
1. Levante y tire de la correa de retención de goma para separarla de la cubierta hasta que la correa se suelte de la lengüeta.
2. Tire de la cubierta hacia usted.

#### Cerrar:

1. Asegure la tapa en la abertura.
2. Presione en el centro de la cubierta.
3. Levante y tire de la correa de retención de goma sobre la lengüeta de la cubierta para asegurarla.

# CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

## Indicadores y advertencias del tablero



## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

|   |                                |                   |                                       |    |  |
|---|--------------------------------|-------------------|---------------------------------------|----|--|
| 1 | RPM del motor                  | 10                | Luz de giro, derecha                  | 19 | Indicador de posición de marcha                          |
| 2 | Reloj                          | 11                | Modo conductor                        | 20 | Temperatura refrescante                                  |
| 3 | Luz de giro, izq.              | 12                | Indicador de EPS                      | 21 | SEL - botón de selección de modo                         |
| 4 | Indicador neutro               | 13                | Indicador de freno de estacionamiento | 22 | Indicador de anulación                                   |
| 5 | Indicador de luz alta          | 14                | ADJ - botón de ajuste de modo         | 23 | Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante |
| 6 | Indicador de falla EFI         | 15                | Indicador de combustible              | 24 | Indicador de advertencia de falla de freno               |
| 7 | Indicador luminoso de posición | die<br>cisé<br>is | Cuentakilómetros                      | 25 | Indicador OPC  |
| 8 | Indicador de presión de aceite | 17                | Velocímetro                           |    |  |
| 9 | Indicador de combustible bajo  | 18                | Indicador Bluetooth                   |    |  |

### RPM del motor - 1

Indique las RPM actuales del motor, mantenga las RPM alejadas del área roja.

### Reloj - 2

Muestra la hora actual. (Esta sección del tablero se puede ajustar a la hora correcta usando el botón "ADJ" y "SEL").

### Luz de giro, izq. - 3

Cuando el interruptor gira a la posición de luz de giro a la izquierda, el indicador está encendido.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### **Indicador de punto muerto - 4**

Este indicador se muestra cuando la transmisión está en neutral.

### **Indicador de luz alta - 5**

Este indicador se ilumina cuando el interruptor de los faros cambia a la posición de luces altas.

### **Indicador de falla EFI - 6**

Este indicador se muestra cuando ocurre una falla en el sistema de inyección electrónica de combustible. Detenga el vehículo y póngase en contacto con su distribuidor para eliminar la falla.

### **Indicador luminoso de posición - 7**

Este indicador se ilumina cuando el interruptor de luz cambia a luz de posición.

### **Indicador de presión de aceite - 8**

El indicador de presión de aceite se enciende cuando la presión de aceite es muy baja. Detenga su vehículo de manera segura de inmediato cuando el indicador esté encendido, inspeccione y elimine la falla.

### **Indicador de combustible bajo- 9**

El indicador de nivel de combustible se enciende cuando la cantidad de combustible de reserva es inferior a 4 l.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### **Luz de giro, lado derecho (si está equipado) - 10**

Cuando el interruptor gira a la posición de luz de giro a la derecha, el indicador está encendido.

### **Modo conductor - 11**

Muestra el modo de manejo actual, hay 3 modos de manejo, 2WD, 4WD y 4WD-LOCK

### **Indicador de avería EPS - 12**

Este indicador se muestra cuando ocurre una falla en el sistema de dirección asistida electrónica. Detenga el vehículo y póngase en contacto con su distribuidor para eliminar la falla.

### **Indicador de freno de mano - 13**

Este indicador se muestra cuando la función de freno de mano está activada.

### **ADJ - botón de ajuste de modo - 14**

Use este botón junto con el botón "SEL" para ajustar funciones en el tablero. Consulte 'Navegación del tablero/Configuración/Ajustes'.

### **Indicador de combustible - 15**

Muestra el nivel de combustible en el tanque de combustible.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### Centro de información para pasajeros -

Centro de información para ciclistas. Esta sección del tablero se puede alternar usando el botón 'SEL' para mostrar: 'TOTAL'

- La distancia acumulada del vehículo recorrida por el odómetro en millas/kilómetros, 'TRIP' - La distancia recorrida del viaje, 'H' - El tiempo acumulado de funcionamiento del motor, 'V' - Voltaje de la batería, 'Brightness' - Configure el brillo de la pantalla del tablero usando el ' botón ADJ'. "P": el código de falla se muestra cuando la ECU del vehículo detecta una falla.

### Velocímetro - 17

Muestra la velocidad actual del vehículo. (La sección del velocímetro se puede alternar para mostrar la velocidad del vehículo en kilómetros por hora (km/h) o millas por hora (MPH) con los botones "ADJ" y "SEL".

### indicador bluetooth - 18

Este vehículo está equipado con función bluetooth. El indicador de bluetooth no se encenderá cuando no esté emparejado y conectado a un teléfono. Parpadeará durante el emparejamiento y la conexión, y permanecerá encendido después de emparejarse correctamente y permanecer conectado. El indicador del teléfono no se mostrará cuando no haya una llamada, parpadeará cuando haya una llamada entrante y permanecerá encendido cuando se conecte la llamada. Presione brevemente el botón SEL para contestar la llamada y presione brevemente el botón ADJ para finalizar la llamada.

Abra la función bluetooth en su teléfono, luego conecte la función bluetooth del vehículo usando su teléfono.



#### ADVERTENCIA

No opere el vehículo mientras usa bluetooth. Siempre detenga el vehículo antes de contestar una llamada. Conducir distraído puede provocar un accidente que provoque lesiones graves o la muerte.



## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

**Indicador de posición de marcha – 19** Muestra a posición actual de la marcha.

**Temperatura refrescante - 20**

Esta sección del tablero muestra la temperatura actual del refrigerante, 'C' es temperatura baja, 'H' es temperatura alta. Tanto el nivel demasiado bajo como el nivel demasiado alto son anormales. Deje el vehículo en ralentí para calentar el motor cuando esté demasiado frío y estacione el vehículo cuando esté demasiado caliente para evitar que el refrigerante hierva. Mantenga la temperatura del refrigerante en un rango normal.

**SEL - botón de selección de modo - 21**

Use este botón junto con el botón “ADJ” para ajustar funciones en el tablero. Consulte 'Navegación del tablero/Configuración/Ajustes'.

**Indicador de anulación - 22**

Cuando presione el botón de anulación, el indicador de anulación está encendido, la limitación de velocidad 4WD-LOCK se liberará en este estado.

**Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante - 23**

Cuando la temperatura del refrigerante es superior a 115oC, el indicador de advertencia de temperatura del refrigerante estará encendido. Cuando la temperatura del refrigerante es superior a 120oC, el indicador de advertencia de temperatura estará encendido y también el zumbador de advertencia sonará.

## CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

### **Testigo de avería de frenos - 24**

Este indicador se muestra cuando el nivel del líquido de frenos es muy bajo. Agregue líquido de frenos DOT4. Un nivel bajo de líquido de frenos puede provocar la entrada de aire en el sistema de frenos, causar fallas en los frenos y provocar lesiones graves.

### **Indicador OPC - 25**

Cuando el conductor deja el asiento sin estacionar, este indicador se encenderá y sonará una alarma.

Panel de navegación / Configuración / Ajustes

| Artículo  | Monitor                               | NSE             | AJUSTAR                       | Operación                               | Resultado  |
|---|---------------------------------------|-----------------|-------------------------------|---|--|
| Cuentakilómetros  | TOTAL                                 | Prensa corta    |                               | Cambio de viaje                         | VIAJE  |
| Distancia de viaje  | VIAJE                                 | Prensa corta    |                               | Cambiar a hora del motor                | Hora del motor                                   |
|   |                                       |                 | Pulsación larga               | El viaje se restablece a cero           | VIAJE  |
| Hora del motor  | H                                     | Prensa corta    |                               | Cambiar a código de falla               | PAGS   |
| Código de fallo   | PAGS                                  | Prensa corta    |                               | Cambio al voltaje de la batería         | V  |
| Voltaje   | V                                     | Prensa corta    |                               | Cambiar al brillo del salpicadero       | mostrar la clase de brillo                       |
| Brillo del tablero  | Nivel de brillo                       | Prensa corta    |                               | Cambiar a cuentakilómetros              | TOTAL  |
| Interfaz de inicio  | Interfaz de inicio                    |                 | Prensa corta                  | Ajustar el brillo del tablero           | Interfaz de inicio                               |
| Interfaz de configuración de tiempo y configuración de unidades | Interfaz de inicio                    | Pulsación larga |                               | Cambiar para establecer la hora         | Ajuste de hora                                   |
|   | Ajuste de hora                        | Prensa corta    |                               | Cambiar a configuración de minutos      | Ajuste de minutos                                |
|   |                                       |                 | Prensa corta                  | Añadir 1 por cada pulsación por hora    | Ajuste de hora                                   |
|   |                                       |                 | Pulsación larga               | disminuir la hora                       | Ajuste de hora                                   |
|   | Ajuste de minutos                     | Prensa corta    |                               | Cambiar a la configuración de la unidad | Ajuste de unión                                  |
|   |                                       |                 | Prensa corta                  | Añadir 1 por cada pulsación por minuto  | Ajuste de minutos                                |
|   |                                       |                 | Pulsación larga               | Disminuir el minuto                     | Ajuste de minutos                                |
|   | Configuración de 12/24 horas interfaz | Prensa corta    |                               | Cambiar a la configuración de la unidad | Configuración de la unidad de velocidad interfaz |
|   |                                       |                 | Prensa corta                  | Cambiar a formato de hora               | Configuración de 12/24 horas                     |
|   | Interfaz de configuración de unidades | Prensa corta    |                               | Volver a la interfaz de inicio          | Interfaz de inicio                               |
|   |                                       | Prensa corta    | Cambia la unidad de velocidad | Configuración de la unidad              |  |

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Operación de su vehículo

#### Período de rodaje

El período de rodaje de su nuevo Vehículo es muy importante. El tratamiento cuidadoso de un motor nuevo dará como resultado un rendimiento más eficiente y una vida útil más larga para el motor. Realice los siguientes procedimientos cuidadosamente.

1. Seleccione un área abierta que permita espacio para familiarizarse con la operación y el manejo del vehículo.
2. Coloque el vehículo sobre una superficie nivelada.
3. Llene el tanque de combustible con gasolina.
4. Verifique el nivel de aceite del motor. Agregue el aceite recomendado si es necesario para mantener el nivel de aceite entre los indicadores mínimo y máximo en la varilla medidora.
5. Colóquese en la posición de operación del vehículo y arranque el motor. Deje que el motor funcione al ralentí durante un breve período antes de ponerlo en funcionamiento.
6. Presione el freno de pie, seleccione la marcha deseada y luego suelte el freno de pie.
7. Aplique el acelerador. Conduzca despacio al principio, variando las posiciones del acelerador a no más de  $\frac{1}{2}$  del acelerador durante 10 horas o 100 millas, luego otras 10 horas o 100 millas de no más de  $\frac{3}{4}$  del acelerador (el intervalo que llegue primero). No opere en ralentí sostenido o con el acelerador completamente abierto y sostenido.
8. Jale o transporte cualquier carga durante el período de asentamiento.
9. Al final del período de asentamiento, cambie el aceite y el filtro (20 horas o 200 millas/320 km).

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV



Durante el período de rodaje:

- No cargue ni remolque carga.
- No opere a máxima aceleración sostenida. Se pueden dañar las piezas del motor o disminuir la vida útil del motor si se usa demasiado el acelerador durante las primeras 20 horas de uso.
- No haga funcionar el motor con el acelerador más de la mitad abierto durante las primeras 10 horas (o 100 millas/160 km) de uso.
- No haga funcionar el motor con el acelerador más de 3/4 abierto durante las primeras 10 a 20 horas (o las segundas 100 millas/ 160 km) de uso.
- El uso de cualquier aceite que no sea el recomendado puede causar daños graves al motor. CFMOTO recomienda el uso de 5W-40 para motores de 1 cilindro y 4 tiempos. Es aceptable cambiar la viscosidad del aceite del motor a 10W-40 o 15W-40 debido a ambientes calurosos. Consulte la siguiente tabla para elegir la temperatura ambiente y la viscosidad.

### Viscosidad de aceite de motor recomendada

|                  |     |     |     |        |    |    |    |     |
|------------------|-----|-----|-----|--------|----|----|----|-----|
| Oil<br>Viscosity |     |     |     | 15W-40 |    |    |    |     |
|                  |     |     |     | 10W-40 |    |    |    |     |
|                  |     |     |     | 5W-40  |    |    |    |     |
| F°               | -22 | -4  | 14  | 32     | 50 | 68 | 86 | 104 |
| C°               | -30 | -20 | -10 | 0      | 10 | 20 | 30 | 40  |

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Inspección previa al viaje

#### Realice los siguientes procedimientos antes de la operación:

1. Llene el tanque de combustible con gasolina.
2. Coloque el vehículo en un terreno nivelado para verificar el nivel de aceite del motor. Agregue el aceite de motor recomendado si es necesario para mantener el nivel de aceite entre las marcas de nivel mínimo y máximo de las varillas medidoras.
3. Conduzca despacio al principio. Seleccione un área abierta que permita espacio para familiarizarse con la operación y el manejo del vehículo.
4. Varíe las posiciones del acelerador. No deje el vehículo en ralentí de forma sostenida durante mucho tiempo.
5. Realice revisiones periódicas de los niveles de fluidos, los controles y los elementos descritos en la lista de verificación de inspección diaria previa a la conducción.
6. Jale la carga por debajo del peso máximo requerido.
7. Durante el período de asentamiento, cambie el aceite y el filtro de aceite a las 20 horas o 320 km.



#### **ADVERTENCIA**

Si no se realiza una inspección adecuada antes de cada uso, podrían producirse lesiones graves o la muerte. Inspeccione siempre el vehículo antes de cada uso para asegurarse de que esté en condiciones de funcionamiento adecuadas.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Arrancando el motor


#### **ADVERTENCIA**

El escape del motor contiene monóxido de carbono venenoso y puede provocar la pérdida del conocimiento y provocar lesiones graves o la muerte. Nunca haga funcionar un motor en un área cerrada.

#### **PRECAUCIÓN**

Operar el vehículo inmediatamente después de arrancar podría causar daños al motor. Permita que el motor se caliente durante varios minutos antes de operar el vehículo.

### Arrancar un motor frío

1. Verifique que el selector de velocidades esté en la posición de estacionamiento o punto muerto.
2. Aplique el freno de pie.
3. Gire el interruptor de parada del motor y la llave de contacto principal a “  ” (ENCENDIDO)
4. Verifique que el acelerador esté completamente cerrado, luego presione el interruptor de arranque en el control izquierdo.
5. Una vez que arranque el motor, continúe calentando el motor por un período corto antes de operar el vehículo.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### NOTA

- Cuando el selector de marchas está en posición neutral, si la luz indicadora en el tablero no se enciende, solicite a su distribuidor que inspeccione su circuito eléctrico o ajuste el sistema de cambio de marchas.
- El motor se puede arrancar en cualquier marcha si se aplica el pedal del freno trasero. Sin embargo, se recomienda cambiar a neutral o estacionar antes de arrancar el motor.
- Cierre completamente el acelerador y arranque el motor presionando el interruptor de arranque.
- No active el sistema de arranque más de 10 segundos en cada intento. Si el motor no arranca, suelte el interruptor de arranque, haga una pausa de unos segundos antes del siguiente intento y luego vuelva a pulsar el interruptor de arranque. Cada intento debe ser lo más breve posible para conservar la energía de la batería.
- Si la batería está descargada, retírela para recargarla.
- Continúe calentando el motor hasta que funcione en ralentí sin problemas antes de arrancar el vehículo.



### **PRECAUCIÓN**

Consulte la sección “Período de rodaje” antes de operar el motor por primera vez.



## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Funcionamiento del selector de marchas

#### Cambiando



#### PRECAUCIÓN

Para evitar daños a la transmisión, regrese el acelerador a la posición cerrada, detenga el vehículo y aplique el freno de pie antes de cambiar.

#### NOTA

La marcha baja es la selección de marcha de transmisión preferida para todos los movimientos hacia adelante que no sea un viaje prolongado a alta velocidad.

#### Cambio fuera del parque

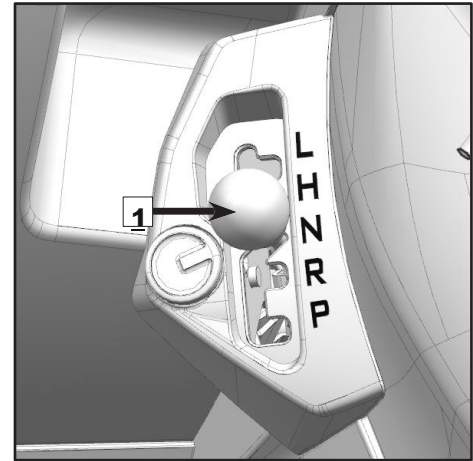
1. Verifique que el acelerador esté cerrado.
2. Aplique el freno de pie.
3. Cambie a la marcha deseada moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambios.

#### Cambio: neutral a marcha alta

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo se detenga por completo.
2. Aplique el freno de pie.
3. Cambie a 'H' moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambios.

#### Cambio: marcha alta a marcha baja

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y el vehículo detenido completamente.
2. Aplique el freno de pie.
3. Cambie a 'L' moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambios.



**1** Selector de marchas

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### **Cambio: marcha baja a marcha alta**

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo se detenga por completo.
2. Aplique el freno de pie.
3. Cambie a 'H' moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambios.

### **Cambio: a marcha atrás**

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo se detenga por completo.
2. Aplique el freno de pie.
3. Cambie a 'R' moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambios.
4. Mire detrás de usted para ver si hay personas u obstáculos, luego suelte el pedal del freno trasero.
5. Aplique la palanca del acelerador gradualmente y continúe mirando hacia atrás mientras se mueve hacia atrás.



### **ADVERTENCIA**

Cuando cambie a reversa, asegúrese de que no haya obstáculos o personas, y que el área esté segura detrás de usted. Cuando sea seguro proceder, hágalo despacio.

### **Cambio: marcha atrás para estacionar**

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo se detenga por completo.
2. Aplique el freno de pie.
3. Cambie a 'P' moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambios.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### **NOTA**

El selector de marchas no debe cambiarse a marcha atrás sin aplicar el freno de pie.

Los indicadores de cambio de marcha deben mostrarse correspondientes a la posición de marcha real, si el indicador no se muestra, solicite a su distribuidor que inspeccione el circuito eléctrico del vehículo o ajuste el sistema de cambio de marcha.

Debido al mecanismo de sincronización del motor, es posible que no se muestre un indicador hasta que el vehículo comience a moverse.

No use una marcha alta para viajes continuos a baja velocidad o remolque, ya que esto puede provocar un calentamiento excesivo del sistema de embrague, lo que puede dañar los componentes.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Acarreo y Remolque de Carga

Su vehículo está equipado con rejillas de carga delanteras y traseras y un receptáculo de enganche para remolcar. Siga estas pautas para transportar y remolcar carga:

#### ADVERTENCIA

Sobrecargar el vehículo o transportar o remolcar carga incorrectamente puede alterar el manejo del vehículo y causar pérdida de control o inestabilidad de los frenos. Siempre siga estas precauciones cuando transporte carga:

- Nunca exceda la capacidad de carga indicada para este vehículo.
- Reduzca la velocidad al transportar o remolcar cargas.
- Cuando opere sobre terreno accidentado o montañoso, reduzca la velocidad y la carga para mantener condiciones de manejo estables.
- La distribución del peso en los portaequipajes delantero y trasero debe estar lo más hacia adelante y lo más bajo posible. Llevar una carga alta eleva el centro de gravedad y crea una condición de funcionamiento inestable. Reduzca el peso de la carga cuando el centro de gravedad de la carga esté alto. Cuando maneje cargas descentradas que no se puedan centrar, asegure la carga y opere con precaución adicional.
- Todas las cargas deben estar aseguradas antes de la operación. Las cargas no aseguradas pueden moverse y crear condiciones de operación inestables, lo que podría resultar en la pérdida de control del vehículo.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

- Cuando se opera con cargas que sobresalen de la estantería. La estabilidad y la maniobrabilidad pueden verse adversamente afectado, provocando el vuelco de la máquina.
- Llevar una carga solo en el portaequipajes delantero o trasero puede causar una condición de desequilibrio y aumenta la posibilidad de que el vehículo vuelque. Equilibre las cargas proporcionalmente entre el portaequipajes delantero y el portaequipajes trasero, pero no exceda la capacidad de carga indicada.
- Tenga mucho cuidado al aplicar los frenos con un vehículo cargado. Evite terrenos o situaciones que puedan requerir retroceder cuesta abajo.
- Acople siempre al remolcable utilizando el punto de enganche. Nunca exceda el peso recomendado de la lengüeta.
- Mientras remolca, el vehículo nunca debe exceder las 10 mph (16 km/h) mientras remolca una carga en una superficie nivelada. La velocidad del vehículo nunca debe exceder las 5 mph (8 km/h) al remolcar cargas en terreno accidentado, al tomar una curva o al ascender o descender una colina.
- No obstruya el faro cuando cargue el portaequipajes delantero.
- Utilice siempre una marcha baja mientras remolca para evitar el desgaste del embrague y problemas con la correa.
- No se recomienda el uso de cadenas, correas, cuerdas u otros materiales para remolcar objetos, ya que estos elementos podrían quedar atrapados en las ruedas traseras y provocar daños al vehículo o lesiones personales.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Distribución de la carga

Su vehículo ha sido diseñado para transportar o remolcar una cierta cantidad de carga. Siempre lea y comprenda las advertencias de distribución de carga enumeradas en las etiquetas de advertencia y nunca exceda los pesos especificados. El peso de la carga debe montarse lo más bajo posible. Cuando opere sobre terreno accidentado o montañoso, reduzca la velocidad y la carga para mantener condiciones de manejo estables.

Si se utiliza un remolque detrás del vehículo, asegúrese de que su enganche sea compatible con el del vehículo. Asegúrese de que el remolque esté horizontal con el vehículo. (En algunos casos, es posible que deba instalarse una extensión especial en el enganche del vehículo). Use cadenas o cables de seguridad para asegurar el remolque con el vehículo.

Este vehículo puede requerir una distancia de frenado adicional si transporta cargas pesadas, especialmente en superficies inclinadas y cuando hay un pasajero a bordo. Cargar incorrectamente un remolque puede causar la pérdida de control.

Respete la capacidad máxima de acarreo recomendada y la carga máxima de lengüeta. Asegúrese de que haya al menos algo de peso en la lengua.

Siempre asegúrese de que la carga esté distribuida uniformemente y asegurada de manera segura en el remolque; un remolque uniformemente balanceado es más fácil de controlar. Siempre coloque la palanca de cambios en L (rango bajo) para transportar un remolque, además de proporcionar más torque, operar en rango bajo ayuda a compensar el aumento de carga en las llantas traseras.

Cuando esté detenido o estacionado, bloquee el vehículo y las ruedas del remolque para evitar que se muevan. Tenga cuidado al desconectar un remolque cargado; él o su carga pueden caer sobre usted u otras personas. Al transportar un remolque, respete la siguiente capacidad máxima de transporte.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

| CAPACIDAD MÁXIMA DE ACARREO   |        |                             |                        |   |
|---|--------|-----------------------------|------------------------|---|
| REMOLQUE<br>CARGA<br>PERMITIDO  |        | LENGUA<br>PESO<br>PERMITIDO | NOTA                   |   |
| CF600ATR-2S   | 300 kg | 25 kg                       | Remolque sin<br>frenos | Incluye remolque y remolque de carga.<br>Asegúrese de cargar correctamente el<br>remolque de modo que la lengüeta<br>siempre esté empujando el soporte del<br>enganche y no tirando de la bola del<br>enganche. |
| CF600ATR-2L   | 300 kg |                             |                        |   |
| <p>NOTA: Incluye remolque y carga de remolque. Asegúrese de cargar correctamente el remolque de modo que la lengüeta siempre esté empujando el soporte del enganche y no tirando de la bola del enganche.</p> |        |                             |                        |   |



### ADVERTENCIA

Manténgase alejado del área entre el vehículo y el vehículo remolcado.



### ADVERTENCIA

Siga estrictamente las instrucciones descritas en el manual del operador de la maquinaria o remolque montado o remolcado, y no opere la combinación vehículo - máquina o vehículo - remolque a menos que se hayan seguido todas las instrucciones.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

**Coloque un soporte debajo del vehículo.**

**NOTA:** Antes de levantar, asegúrese de que todas las ruedas estén bloqueadas.

**NOTA:** Cuando se aplica el bloqueo del freno, asegúrese de que el vehículo permanezca seguro en su lugar.



### **ADVERTENCIA**

**NO SOBRECARGUE** su gato más allá de su capacidad nominal. Use un gato que esté diseñado para usarse solo en superficies duras y niveladas. Utilice únicamente un dispositivo de elevación. No mueva ni suba el vehículo mientras esté sobre el gato. Consulte las advertencias y las instrucciones de funcionamiento del gato antes de su uso.

### **NOTA:**

Asegúrese de que 4 WH esté activado y que el freno esté bloqueado.



## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Uso previsto

El vehículo está diseñado únicamente para su uso en operaciones agrícolas o similares. Cualquier otro uso se considera contrario al uso previsto. El cumplimiento y estricto cumplimiento de las condiciones de operación, servicio y reparación especificadas por el fabricante, también constituyen elementos esenciales del uso previsto. El vehículo debe ser operado, revisado y reparado únicamente por personas que estén familiarizadas con sus características particulares y que conozcan los procedimientos de seguridad pertinentes. Deben observarse en todo momento las normas de prevención de accidentes, todas las demás normas generalmente reconocidas sobre seguridad y medicina del trabajo, y todas las normas de circulación vial. Cualquier modificación arbitraria realizada en este vehículo puede eximir al fabricante de la responsabilidad por cualquier daño o lesión resultante. Los vehículos agrícolas no se pueden utilizar en condiciones que puedan causar el riesgo de contacto con sustancias peligrosas, por ejemplo, pulverización de pesticidas. Además, los vehículos agrícolas tampoco pueden utilizarse en condiciones que puedan presentar riesgo de caída y penetración de objetos.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Acarreo de una carga

Nunca tire de una carga sujetándola a la jaula. Puede hacer que el vehículo vuelque parado para tirar de una carga. En una situación de emergencia, use el gancho de recuperación para recuperar un vehículo atascado.

Al tirar de cargas con una cadena o un cable, asegúrese de que no haya holgura antes de comenzar y mantenga la tensión mientras tira.

Al tirar de cargas con cadena o cable, asegúrese de frenar progresivamente. La inercia de la carga podría provocar un impacto.

Al acarrear una carga, respetar la capacidad máxima de acarreo. Consulte la subsección TIRANDO DE UN REMOLQUE.



### ADVERTENCIA

La holgura puede hacer que la cadena o el cable se rompan y retrocedan.

Cuando tire de otro vehículo, asegúrese de que alguien esté controlando el vehículo tirado. Deben frenar y girar para evitar que el vehículo pierda el control.

Reduzca su velocidad al transportar una carga y gire gradualmente. Evite las colinas y los terrenos irregulares. Nunca intente cuestas empinadas. Deje más distancia para frenar, especialmente en superficies inclinadas y cuando haya un pasajero a bordo.

Tenga cuidado de no patinar o deslizarse.

### Accesorios y Modificaciones

Si no se prevén tales puntos de fijación, el manual del operador deberá prohibir la instalación de un cargador frontal.

Este T3 no tiene puntos de enganche para cargador frontal. No instale el cargador frontal.

**PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD DEL VEHÍCULO, CONTACTE CON SU CONCESIONARIO.**

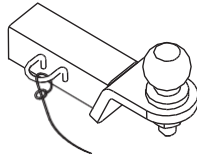
## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

Cuando se proporcione un punto de fijación designado en la barra de remolque:

### Cualquiera

a) Pase el cable a través del accesorio. apunte y vuelva a engancharlo sobre sí mismo (FIG.1)

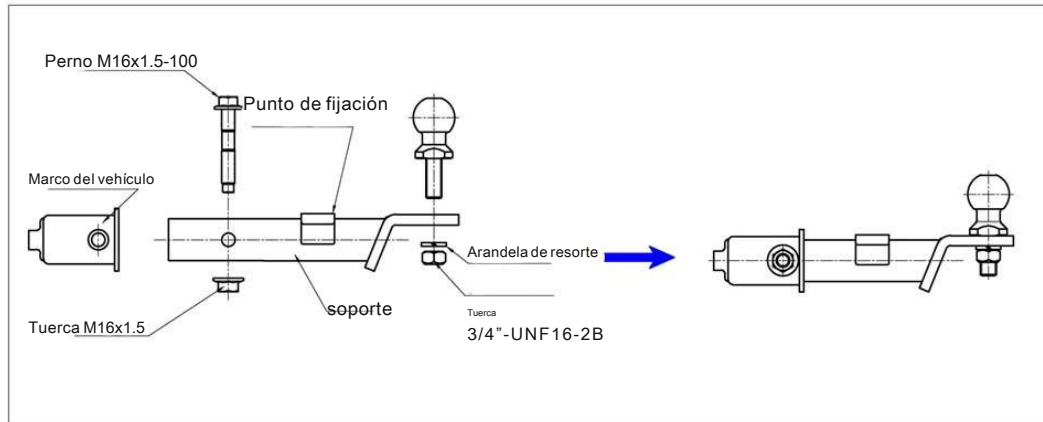
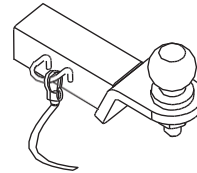
( FIGURA 1 )



### O:

b) Fije el clip directamente al punto designado (FIG. 2). Esta alternativa debe ser permitida específicamente por el fabricante del remolque ya que el clip puede no ser lo suficientemente fuerte para usar de esta manera.

( FIGURA 2 )



## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Conducir con seguridad

**Responsabilidades del operador** Como operador de este vehículo, su sentido común, juicio y habilidades son los únicos factores que evitarán lesiones a usted mismo, a otras personas a su alrededor y/o daños al vehículo o al medio ambiente.

**Manejo recreativo, en grupo y a distancia.** Mantén siempre una distancia segura con otros ciclistas delante y detrás de ti cuando andes en grupo. Nunca opere descuidadamente ni realice maniobras inesperadas con otros vehículos cerca. Manténgase en los senderos y áreas de conducción designados, y desaliente a otros de operar en lugares no autorizados.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### ¡Práctica!

Los procedimientos de conducción descritos en este manual deben practicarse a baja velocidad muchas veces en un área grande sin obstáculos. Si se utiliza una técnica incorrecta, su vehículo puede continuar en línea recta. Si el vehículo no gira, deténgase y practique el procedimiento nuevamente. Si la superficie de conducción está resbaladiza o suelta, puede ser útil transferir más peso a las ruedas delanteras moviéndose hacia adelante en el asiento. Una vez que haya aprendido las técnicas adecuadas, debería poder realizar maniobras a velocidades más altas o en curvas más cerradas.

Los procedimientos de conducción inadecuados, como cambios bruscos del acelerador, frenado excesivo, movimientos corporales incorrectos o demasiada velocidad para la curva cerrada pueden hacer que el vehículo vuelque. Si el vehículo comienza a volcarse hacia el exterior mientras negocia un giro, inclínese más hacia el interior. También puede ser necesario soltar gradualmente el acelerador y girar hacia el exterior de la curva para evitar volcarse.

Recuerde: Evite velocidades más altas hasta que esté completamente familiarizado con la operación de su Vehículo.

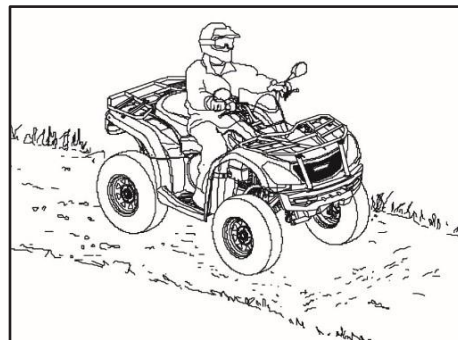
### NOTA

La marcha baja es la selección de marcha de transmisión preferida para todos los movimientos de avance que no sean viajes prolongados a alta velocidad. No use una marcha alta para viajes continuos a baja velocidad o remolque, ya que esto puede provocar un calentamiento excesivo del sistema de embrague, lo que puede dañar los componentes.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Procedimientos de conducción

1. Siéntese erguido con ambos pies en los reposapiés y ambas manos en el manillar.
2. Arranque el motor y deje que se caliente, aplique los frenos y luego cambie la transmisión a una velocidad.
3. Verifique su entorno y determine su ruta de viaje.
4. Suelte los frenos.
5. Presione lentamente el acelerador con el pulgar derecho y comience a conducir. La velocidad del vehículo está controlada por la cantidad de apertura del acelerador.
6. Conduzca despacio. Practique las maniobras y el uso del acelerador y los frenos en superficies niveladas.



## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

**Hacer giros** Para hacer un giro, gire en la dirección del giro, inclinando la parte superior de su cuerpo hacia el interior del giro mientras apoya su peso en el reposapiés exterior. Esta técnica altera el equilibrio de tracción entre las ruedas, permitiendo que los giros se realicen con suavidad. Se debe utilizar la misma técnica de inclinación para girar en reversa.

### NOTA

Practique haciendo giros a baja velocidad antes de intentar girar a mayor velocidad.



### ADVERTENCIA

Girar en ángulos cerrados o a velocidades excesivas puede provocar el vuelco del vehículo y provocar lesiones graves. Evite girar en ángulos cerrados. Nunca haga giros a altas velocidades.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Dinámica de giro de ATV

Para lograr la máxima tracción mientras opera en 2WD o 4WD, las dos ruedas traseras funcionan como un eje y giran juntas a la misma velocidad. Además, cuando se opera en modo 4WD-LOCK, las ruedas delanteras también girarán juntas a la misma velocidad. Por lo tanto, a menos que la rueda en el interior de la curva se deslice o pierda algo de tracción, el ATV se resistirá a girar. La técnica especial de giro descrita en este manual debe usarse para permitir que el ATV haga giros rápida y fácilmente. Es esencial que esta habilidad se aprenda primero a baja velocidad.

#### ADVERTENCIA

Siga siempre los procedimientos adecuados para girar, tal como se describe en este Manual del propietario. Practique girar a baja velocidad antes de intentar girar a mayor velocidad. No gire a velocidades demasiado rápidas para sus habilidades o las condiciones. Opere a baja velocidad y permita más tiempo y distancia para las maniobras cuando esté en 4WD - LOCK (BLOQUEO DEL DIFERENCIAL).

A medida que se acerque a una curva, disminuya la velocidad y comience a girar el manubrio en la dirección deseada. Mientras lo hace, coloque su peso sobre el estribo hacia el exterior del giro (opuesto a la dirección deseada) e incline la parte superior del cuerpo hacia el giro. Utilice el acelerador para mantener una velocidad uniforme durante el giro. Esta maniobra permitirá que la rueda en el interior del giro se deslice ligeramente, lo que permitirá que el Vehículo gire correctamente.

**Encendiendo curvas** A medida que se acerque a una curva, disminuya la velocidad y comience a girar el manubrio en la dirección deseada. Mientras lo hace, coloque su peso en el estribo hacia el exterior del giro (opuesto a la dirección deseada) e incline la parte superior del cuerpo hacia el giro. Utilice el acelerador para mantener una velocidad uniforme durante el giro. Esta maniobra permitirá que la rueda en el interior de la curva se deslice ligeramente, lo que permitirá que el ATV maniobre en la curva correctamente.



## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

Conducir en reversa

Para operar en reversa:

1. Asegúrese de que el acelerador esté cerrado y que el vehículo se detenga por completo.
2. Aplique el freno de pie, luego cambie la transmisión a la marcha atrás.
3. Compruebe si hay obstáculos o personas detrás del vehículo.
4. Cuando sea seguro continuar, suelte los frenos, presione lentamente el acelerador con el pulgar derecho y retroceda lentamente. La velocidad del vehículo está controlada por la cantidad de apertura del acelerador.

### NOTA

Su ATV está equipado con un limitador de velocidad de marcha atrás. El botón de anulación no se puede utilizar. No opere con el acelerador completamente abierto. Abra el acelerador lo suficiente para mantener la velocidad deseada.

Siga estas precauciones cuando opere en reversa:

- Siempre evite retroceder cuesta abajo.
- Retroceda lentamente.
- Cuando esté en reversa, aplique los frenos ligeramente para detenerse.
- Evite girar en ángulos agudos en reversa.
- Nunca abra el acelerador repentinamente mientras retrocede.



### ADVERTENCIA

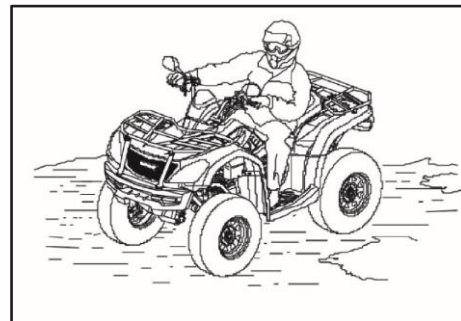
Si no se tiene cuidado al operar en reversa, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Conducir sobre superficies resbaladizas

Siempre que conduzca sobre superficies resbaladizas, como senderos mojados, grava suelta, arena o durante un clima helado, siga estas precauciones:

- Reduzca la velocidad al entrar en áreas resbaladizas.
- Mantenga un alto nivel de alerta, leyendo el camino frente a usted mientras conduce. Evite los giros rápidos y cerrados que pueden causar derrapes.
- Corrija un derrape girando el manillar en la dirección del derrape y desplazando el peso de su cuerpo hacia adelante.
- Conducir con 4WD activado puede ayudar a controlar el vehículo en áreas resbaladizas.



### PRECAUCIÓN

Se pueden producir daños graves en el tren de transmisión si se activa la tracción en las cuatro ruedas mientras las ruedas giran. Active siempre la tracción en las cuatro ruedas cuando las ruedas estén en reposo.



### ADVERTENCIA

No tener cuidado al operar en superficies resbaladizas puede provocar la pérdida de tracción de los neumáticos y la pérdida de control, un accidente y lesiones graves o la muerte. Nunca aplique los frenos durante un derrape. No opere sobre superficies excesivamente resbaladizas. Siempre reduzca la velocidad y tenga precaución adicional.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Conducir en terreno accidentado

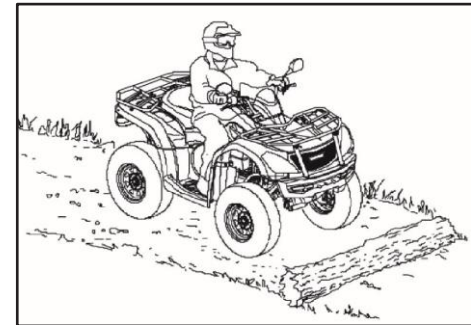
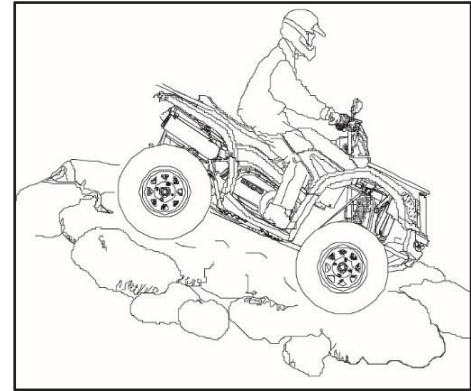
Siempre que conduzca sobre superficies irregulares, como senderos con rocas grandes u otros obstáculos, siga estas precauciones:

- Disminuya la velocidad cuando se encuentre con terreno accidentado.
- Mantenga un alto nivel de alerta, leyendo el camino frente a usted mientras conduce. Evite los giros rápidos y bruscos que pueden provocar la pérdida de control.
- Cambie el peso de su cuerpo para contrarrestar el peso del vehículo si se inclina hacia un lado.
- Conducir con 4WD o 4WD-LOCK activado puede ayudar a controlar el vehículo.

### Conducir sobre obstáculos

¡Estar alerta! Aprenda a mirar hacia adelante ya leer el terreno mientras conduce. Esté constantemente alerta a peligros como troncos, rocas y ramas bajas.

Nunca intente cruzar un obstáculo más alto que la distancia al suelo del vehículo.



### ADVERTENCIA

Se pueden producir lesiones graves o la muerte si su vehículo entra contacto con obstáculos. Circule con precaución en terrenos desconocidos.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Conducir a través del agua

Su ATV puede operar a través del agua con una profundidad máxima recomendada igual a la parte inferior de los reposapiés. Siga estos procedimientos cuando opere a través del agua:

- Determinar la profundidad del agua y la corriente antes de cruzar.
- Elija un cruce donde ambas orillas tengan pendientes graduales.
- Proceda lentamente, evitando rocas y obstáculos si es posible.
- Después de cruzar, seque los frenos aplicando una ligera presión a la palanca hasta que la acción de frenado sea normal.



#### **ADVERTENCIA**

Evite operar el vehículo a través de aguas profundas o de flujo rápido. Si no puede evitar el agua que excede la profundidad máxima recomendada, vaya despacio, equilibre su peso con cuidado, evite los movimientos bruscos y mantenga un movimiento de avance lento y constante. No haga giros o paradas repentinos, y no haga cambios bruscos de aceleración.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Secado del sistema CVT después de la inmersión

Si se ha ingerido agua en la carcasa de la CVT, es probable que la correa de transmisión se deslice y se produzca un rendimiento deficiente. Para expulsar el agua y secar la carcasa de la CVT; Drene la carcasa de la CVT, coloque el vehículo en punto muerto y eleve las rpm del motor durante varios minutos para secar los componentes de la CVT. Suelte el acelerador y cambie a una marcha baja, luego pruebe el rendimiento del vehículo. Repita según sea necesario hasta que esté satisfecho de que se haya expulsado toda el agua. Póngase en contacto con su distribuidor si continúan los problemas de rendimiento del vehículo.

### NOTA

Después de hacer funcionar el vehículo en el agua, es fundamental realizar el servicio del vehículo como se describe en el programa de mantenimiento. Las siguientes áreas necesitan atención especial: aceite de motor, cajas de engranajes delanteras y traseras y todas las ubicaciones de grasa. Si su vehículo se sumerge y es imposible llevarlo a su distribuidor antes de encenderlo, siga los pasos descritos en este manual para eliminar el agua de la caja de aire y del motor.

### PRECAUCIÓN

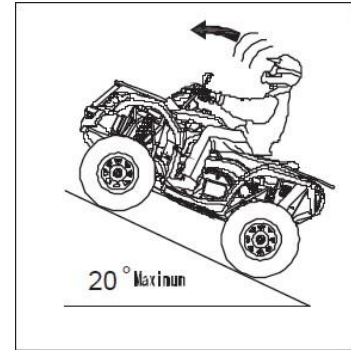
Se pueden producir daños importantes en el motor si el vehículo no se inspecciona minuciosamente después de operar en el agua. Si ha entrado agua en la carcasa de la CVT, siga el procedimiento de este manual para secar el sistema de embrague de la CVT. Haga que su distribuidor revise el vehículo de inmediato si se sumerge o se detiene en agua que excede el nivel del reposapiés. Es importante ponerse en contacto con su distribuidor para obtener servicio antes de arrancar el motor, ya que es posible que se haya ingerido agua en la caja de aire y el motor.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Conducir cuesta arriba

Siempre que viaje cuesta arriba, siga estas precauciones:

- Conduzca siempre en línea recta cuesta arriba.
- Evite las colinas empinadas (20° Máximo).
- Mantenga ambos pies en los reposapiés.
- Mueva su peso hacia adelante.
- Mantenga un ritmo constante de velocidad y apertura del acelerador.
- Permanezca alerta y esté preparado para tomar medidas de emergencia. Esto puede incluir el desmontaje rápido del vehículo.



### Si se pierde toda la velocidad de avance:

Mantenga su peso cuesta arriba y suelte el acelerador.

Aplique el freno delantero. Cuando esté completamente detenido, aplique también el freno trasero y luego cambie el selector de marchas a la posición de estacionamiento.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Si el Vehículo comienza a rodar hacia atrás:

Mantenga su peso cuesta arriba. Nunca aplique la potencia del motor. Nunca aplique el freno de pie mientras rueda hacia atrás.

Aplique el freno delantero. Cuando esté completamente detenido, aplique el freno trasero y cambie el selector de marchas a la posición de estacionamiento.

Bájese del lado cuesta arriba, o hacia cualquier lado si el vehículo apunta directamente cuesta arriba. Dar la vuelta al Vehículo y volver a montar siguiendo el procedimiento descrito en el manual.



### **ADVERTENCIA**

El frenado y el manejo se ven muy afectados cuando se opera en terreno montañoso. Un procedimiento inadecuado podría provocar la pérdida de control o el vuelco y provocar lesiones graves o la muerte.

Evite subir colinas empinadas (20oMáximo).

Tenga mucho cuidado cuando opere en colinas y siga los procedimientos de operación adecuados descritos en el manual del propietario.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

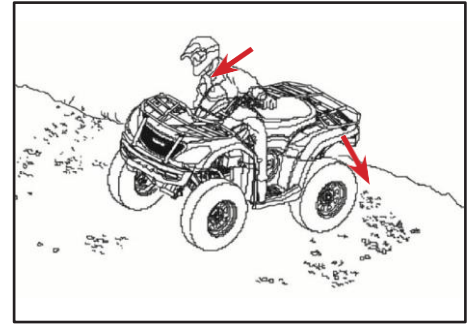
### LADERAS

#### ADVERTENCIA

Cruzar colinas o girar en colinas de forma incorrecta puede provocar la pérdida de control o el vuelco del vehículo, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte. Evite cruzar la ladera de una colina cuando sea posible. Siga los procedimientos adecuados como se describe en el manual del propietario.

El desnivel puede ser un tipo de conducción peligroso y debe evitarse en la medida de lo posible. Si entra en una situación en la que es necesario inclinarse lateralmente, siga estas precauciones:

- Desacelerar.
- Inclínese hacia la colina, transfiriendo el peso de la parte superior de su cuerpo hacia la colina mientras mantiene los pies en los reposapiés.
- Gire ligeramente hacia la colina para mantener la dirección del vehículo.



#### **PRECAUCIÓN**

Si el vehículo comienza a volcarse, gire rápidamente la rueda delantera cuesta abajo, si es posible, ¡o bájese del lado cuesta arriba inmediatamente!

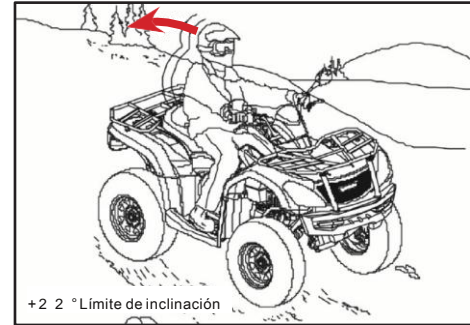


## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Conducir cuesta abajo

Cuando viaje cuesta abajo, siga estas precauciones:

- Nunca opere en colinas con más de 22 grados de inclinación o colinas demasiado empinadas para sus capacidades.
- Desacelerar.
- Cambie su peso a la parte trasera del vehículo.
- Siempre viaje directamente cuesta abajo.
- Utilice la función de frenado del motor y aplique el freno de pie ligeramente para ayudar a reducir la velocidad.  
Familiarícese con el funcionamiento de estas funciones de frenado durante los descensos cuesta abajo.
- Conducir con 4WD o 4WD-LOCK activado puede ayudar a controlar el vehículo.



### **ADVERTENCIA**

Una velocidad de descenso excesiva puede provocar la pérdida de control y provocar lesiones graves o la muerte. Siempre reduzca la velocidad cuando viaje cuesta abajo.

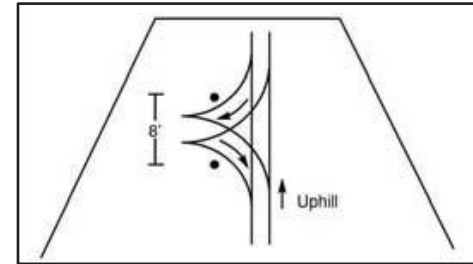
## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Dar la vuelta en una colina

Una maniobra que se puede usar cuando es necesario dar la vuelta si se queda varado mientras sube una colina es el giro en K:

1. Suelte el acelerador, luego aplique el freno de mano y de pie mientras mantiene el peso de su cuerpo cuesta arriba.
2. Mueva la palanca selectora de marchas a la posición de marcha baja. Apague el motor.
3. Manteniendo el freno de mano aplicado, desmonte en el lado derecho del vehículo si el vehículo apunta hacia arriba en línea recta.

**NOTA: Siempre desmonte en el lado cuesta arriba cuando el vehículo esté apuntando en una dirección que no sea cuesta arriba.**



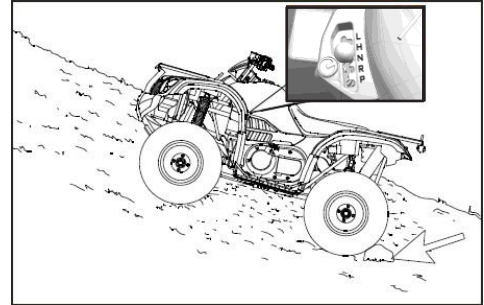
4. Manteniendo el freno de mano aplicado, muévase cuesta arriba (al frente) del vehículo y tire de la barra derecha del manubrio para girar la dirección completamente a la izquierda (el freno delantero ahora estará más cerca de usted).
5. Suelte lentamente la palanca del freno de mano y utilícela para controlar el descenso del vehículo, que rodará cuesta abajo y hacia su derecha (visto desde el frente del vehículo) hasta que esté apuntando al otro lado de la colina o ligeramente hacia abajo. El peso rodante del vehículo se neutraliza y ahora es posible volver a montar el vehículo.
6. Vuelva a subir al vehículo desde el lado cuesta arriba y cambie la palanca selectora de velocidades a la posición de estacionamiento, manteniendo el peso de su cuerpo cuesta arriba. Mantenga el freno de mano o de pie aplicado en todo momento si es posible.
7. Reinicie el motor. Presione el freno de pie y cambie la palanca selectora de velocidades a la posición de velocidad baja.
8. Suelte los frenos y avance lentamente cuesta abajo, controlando la velocidad con los frenos, hasta que el vehículo se encuentre en un terreno más nivelado.

## FUNCIONAMIENTO DE SU ATV

### Estacionamiento en pendiente

Evite estacionar en una pendiente si es posible. Si es inevitable, siga estas precauciones:

- Apague el motor.
- Coloque el selector de marchas en la posición de estacionamiento.
- Siempre bloquee las ruedas traseras en el lado cuesta abajo. Consulte la ilustración.



### **PRECAUCIÓN**

El eje de salida trasero está bloqueado cuando la transmisión está en la posición de estacionamiento.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Mantenimiento

Seguir el programa de mantenimiento del manual del propietario ayudará a mantener su vehículo en las condiciones más seguras y confiables. La inspección, el ajuste y la lubricación de componentes importantes se explican en los programas de mantenimiento.

Inspeccione, limpie, lubrique, ajuste y reemplace las piezas según sea necesario. Cuando la inspección revele la necesidad de piezas de repuesto, utilice piezas originales disponibles a través de su distribuidor.

### Definición de uso severo

CFMOTO define el uso severo del vehículo como:

- Inmersión frecuente en lodo, agua o arena
- Uso de altas revoluciones en carreras o al estilo de las carreras
- Operación prolongada a baja velocidad y carga pesada
- Ralentí prolongado del motor
- Viaje corto, operación en clima frío
- Vehículos utilizados en operaciones comerciales

**Para vehículos que están sujetos a un uso severo, reduzca todos los intervalos de mantenimiento y servicio en un 50%.**

### NOTA

El servicio y los ajustes periódicos son críticos. Si no está familiarizado con la realización de un servicio seguro y procedimientos de ajuste, haga que un distribuidor calificado realice el mantenimiento requerido por usted.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### NOTA

Preste especial atención al nivel de aceite del motor durante la operación en climas fríos. Un aumento en el nivel de aceite del motor puede indicar la acumulación de contaminantes en el sumidero de aceite o en el cárter. Cambie el aceite inmediatamente si el nivel de aceite comienza a subir. Controle el nivel de aceite y, si continúa aumentando, deje de usarlo y determine la causa, o consulte a su distribuidor.

**Programa de mantenimiento periódico y tecla de icono** Los intervalos de mantenimiento en los siguientes programas se basan en condiciones de conducción promedio y una velocidad de funcionamiento promedio de aproximadamente 20 km/h (12,4 mph). Los vehículos sujetos a un uso intensivo o comercial deben inspeccionarse y recibir servicio con mayor frecuencia.

Las siguientes teclas de iconos se utilizan para señalar circunstancias especiales:

- ▶ = Artículo de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50% en vehículos sujetos a uso severo.
- = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.
- = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

### ADVERTENCIA

Los procedimientos marcados como '■' significan que si se requiere reparación, haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema. La realización incorrecta del procedimiento podría provocar la falla de un componente y provocar lesiones graves o la muerte.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### PUNTOS CLAVE DEL PROGRAMA DE LUBRICACIÓN:

Revise todos los componentes en los intervalos descritos en el Programa de mantenimiento periódico. Los elementos que no figuran en el programa deben lubricarse en el intervalo de lubricación general.

- Cambie los lubricantes con más frecuencia bajo un uso severo, como condiciones húmedas o polvorientas.
- Use All Season Grease en los puntos de pivote.
- Lubrique cada 500 millas (800 km), antes de períodos prolongados de almacenamiento, después de lavar a presión o después de sumergir el sistema de transmisión.

| Artículo                                    | Lubricante                          | Método  |
|---|-------------------------------------|---|
| Aceite de motor                             | SAE 10W-40<br>SAE 5W-40/ SAE 15W-40 | Desenroscar, limpiar, insertar y extraer varilla para comprobar el nivel de aceite  |
| Líquido de los frenos                       | DOT4                                | Mantener el nivel entre superior e inferior líneas                                  |
| Aceite de la caja de cambios delantera      | SAE80W-90 GL-5                      | Capacidad de aceite: 2 0 0 ml)  |
| Aceite de la caja de cambios trasera        | SAE80W-90 GL-5                      | Capacidad de aceite: 2 3 0 ml)  |
| Pivotes de suspensión y tren de transmisión | Grasa para todas las estaciones     | Pistola de engrase - Bombee grasa hasta que comience fluir desde el punto de pivote |

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Lista de verificación de mantenimiento previo al viaje

Realice estas inspecciones antes de operar el vehículo:

| Artículo |  | Mantenimiento antes de la operación |                 |             |  |
|----------|--|-------------------------------------|-----------------|-------------|--|
|          |  | Hora                                | Calendario      | Millas (km) | Observaciones  |
| ■        | Sistema de dirección                       | -                                   | Antes del viaje | -           | Inspeccione, pruebe o verifique visualmente los componentes. Hacer ajustes y/ o programar reparaciones cuando sea necesario. |
| ■        | Retorno del acelerador                     | -                                   | Antes del viaje | -           |  |
|          | Suspensión delantera y ejes                | -                                   | Antes del viaje | -           |  |
|          | Suspensión trasera y ejes                  | -                                   | Antes del viaje | -           |  |
|          | Neumáticos                                 | -                                   | Antes del viaje | -           |  |
|          | Nivel de líquido de frenos                 | -                                   | Antes del viaje | -           |  |
|          | Palanca de freno/función de freno de pie   | -                                   | Antes del viaje | -           |  |
|          | Función del sistema de frenos              | -                                   | Antes del viaje | -           |  |
|          | Ruedas / sujetadores                       | -                                   | Antes del viaje | -           |  |
|          | Nivel de aceite del motor                  | -                                   | Antes del viaje | -           |  |
| ►        | Filtro de aire / Caja de aire y conexiones | -                                   | Antes del viaje | -           | Inspeccione visualmente. Reemplace el filtro cuando sucio.   |

► = Artículo de uso severo. Inspeccione con frecuencia en vehículos sujetos a un uso severo.

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

| Artículo |   | Mantenimiento antes de la operación |                 |             |  |
|----------|---|-------------------------------------|-----------------|-------------|--|
|          |   | Hora                                | Calendario      | Millas (km) | Observaciones  |
| ▶        | Tubo de sedimentos de la caja de aire   | -                                   | Antes del viaje | -           | Inspeccionar. Si los depósitos son visibles, limpie la admisión tubos, caja de aire y reemplace el filtro de aire. |
| ▶        | tubo de sedimentos CVT  | -                                   | Antes del viaje | -           | Inspeccionar. Si los depósitos son visibles, drene / limpie la CVT o hágala atendida por un distribuidor.          |
| ■        | Orientación de los faros / Iluminación general e indicadores de giro (si está equipado) | -                                   | Antes del viaje | -           | Inspeccionar. Ajustar o reemplace las luces cuando necesario.  |
| ▶        | Radiador  | -                                   | Antes del viaje | -           | Inspeccione si hay lodo o escombros que bloqueen el flujo de aire. Limpie las superficies cuando necesario.        |

▶ = Artículo de uso severo. Inspeccione con frecuencia en vehículos sujetos a un uso severo

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Lista de verificación de mantenimiento de rodaje

Realice estos elementos de mantenimiento cuando se complete el rodaje del vehículo:

| Artículo |   | Mantenimiento de rodaje<br>(Realizar en el intervalo que llegue primero) |            |             |   |
|----------|---|--|------------|-------------|---|
|          |   | Hora   | Calendario | Millas (km) | Observaciones   |
|          | Lubricación general                               | 2 0  | -          | 200 (320)   | Lubrique toda la grasa puntos, pivotes, cables, etc     |
|          | Aceite de motor/filtro de aceite/filtro de aceite | 2 0  | -          | 200 (320)   | Cambio de aceite y filtro. Limpie el colador de aceite. |
| ▶        | filtro de aire del motor                          | 2 0  | -          | 200 (320)   | Inspeccionar; reemplace si está sucio; no limpiar       |
| ■        | Juego de válvulas del motor                       | 2 0  | -          | 200 (320)   | Verifique y ajuste según sea necesario.                 |
|          | Aceite de caja de cambios delantera/trasera       | 2 0  | -          | 200 (320)   | Comprobar nivel. Inspeccionar por fugas.                |
|          | Refrigerante                                      | 2 0  | -          | 200 (320)   | Comprobar nivel. Inspeccionar por fugas.                |
| ▶        | Pastillas de freno                                | 2 0  | -          | 200 (320)   | almohadilla de inspección grosor.                       |

▶ = Artículo de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50% en vehículos sujetos a uso severo.

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

| Artículo |   | Mantenimiento de rodaje<br>(Realizar en el intervalo que llegue primero) |            |             |  |
|----------|---|--|------------|-------------|--|
|          |   | Hora   | Calendario | Millas (km) | Observaciones  |
|          | Batería   | 2 0  | -          | 200 (320)   | Comprobar terminales, limpie, pruebe la batería condición si es necesario.   |
| ■        | Condición inactiva  | 2 0  | -          | 200 (320)   | Inspeccione para ver si es adecuado rpm. Consulte al distribuidor para obtener servicio si no cumple con las especificaciones o es errático. |
| ■        | Alineación de volante/dirección                                 | 2 0  | -          | 200 (320)   | inspeccionar la dirección sistema. Ver distribuidor para el servicio si la alineación de la rueda es requerido.                              |
| ▶        | Freno de pie / Freno de mano                                    | 2 0  | -          | 200 (320)   | Función de inspección. Ajuste según sea necesario.   |
|          | Cajas de engranajes, ejes homocinéticos, árboles de transmisión | 2 0  | -          | 200 (320)   | Inspeccione en busca de fugas.   |
|          | Mangueras de motor, juntas y sellos                             | 2 0  | -          | 200 (320)   | Inspeccione en busca de fugas.   |

▶ = Artículo de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50% en vehículos sujetos a uso severo.

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Programa de mantenimiento periódico

Realice estos elementos de mantenimiento cuando se complete el rodaje del vehículo:

| Artículo |  | Intervalos de mantenimiento periódico<br>(realizar en el intervalo que llegue primero) |            |             |  |
|----------|--|--|------------|-------------|--|
|          |  | Hora   | Calendario | Millas (km) | Observaciones  |
| ▶        | Pastillas de freno                                 | 1 0  | Mensual    | 100 (160)   | Inspeccione el grosor de la almohadilla.   |
|          | Batería  | 2 0  | --         | 200 (320)   | Comprobar terminales. Limpie y pruebe el estado de la batería según sea necesario.   |
|          | Mangueras de motor, juntas y sellos                | 2 0  | --         | 200 (320)   | Inspeccione en busca de fugas.   |
| ▶        | Filtro de aire                                     | 5 0 h  | --         | 500 (800)   | Inspeccione siempre antes de conducir. Inspeccione con frecuencia si se somete a un uso severo. Reemplace si está sucio. No limpiar. |
| ▶        | Pantalla / filtro de filtro de entrada de aire CVT | 5 0 h  | --         | 500 (800)   | Limpie la pantalla del filtro o el filtro, reemplácelo por uno nuevo si es necesario.  |
| ▶        | Lubricación general                                | 5 0 h  | 3 M        | 500 (800)   | Lubrique todos los accesorios, pivotes, cables, etc.   |

▶ = Artículo de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50% en vehículos sujetos a uso severo.

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

| Artículo |   | Intervalos de mantenimiento periódico<br>(realizar en el intervalo que llegue primero) |            |             |   |
|----------|---|--|------------|-------------|---|
|          |   | Hora   | Calendario | Millas (km) | Observaciones   |
| ▶        | Aceite de la caja de cambios delantera            | 100h   | 1 2 M      | 1000 (1600) | Inspeccione el nivel. Cambio anualmente si no se cumplen las horas o el intervalo de distancia.   |
| ▶        | Aceite de la caja de cambios trasera              | 100h   | 1 2 M      | 1000 (1600) | Inspeccione el nivel. Cambio anualmente si no se cumplen las horas o el intervalo de distancia.   |
| ▶        | Aceite de motor/filtro de aceite/filtro de aceite | 100h   | 1 2 M      | 1000 (1600) | Inspeccione el cambio de color. Cambie si está sucio y limpie el colador. Cambie anualmente si no se cumplen las horas o el intervalo de distancia. |
|          | Sistema de refrigeración                          | 5 0 h  | 6 M        | 500 (800)   | Pruebe la fuerza de la hormiga fría. P ressuretestst syst em anualmente.  |

▶ = Artículo de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50% en vehículos sujetos a uso severo.

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

| Artículo |  | Intervalos de mantenimiento periódico<br>(realizar en el intervalo que llegue primero) |            |             |  |
|----------|--|--|------------|-------------|--|
|          |  | Hora   | Calendario | Millas (km) | Observaciones  |
| ▶        | Radiador                                   | 5 0 h  | 6 M        | 500 (800)   | Inspeccionar; limpiar las superficies externas. Limpie con más frecuencia si se somete a un uso severo.                  |
| ■        | Sistema de dirección                       | 5 0 h  | 6 M        | 500 (800)   | Inspeccionar. Lubricar.  |
| ▶        | Suspensión delantera                       | 5 0 h  | 6 M        | 500 (800)   | Lubricar. Revise los sujetadores.  |
| ▶        | Suspensión trasera                         | 5 0 h  | 6 M        | 500 (800)   | Lubricar. Cheque sujetadores   |
| ▶        | Palanca de cambios                         | 5 0 h  | 1 M        | 500 (800)   | Inspeccione, lubrique, ajuste según sea necesario.   |
| ▶ ■      | Cuerpo del acelerador/cable del acelerador | 5 0 h  | 6 M        | 500 (800)   | Inspeccionar. carbono limpio depósitos. Inspeccione el cable y lubríquelo con frecuencia si está sujeto a un uso severo. |

▶ = Artículo de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50% en vehículos sujetos a uso severo.

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

| Artículo |                                    | Intervalos de mantenimiento periódico<br>(realizar en el intervalo que llegue primero) |            |             |   |
|----------|------------------------------------|--|------------|-------------|---|
|          |                                    | Hora   | Calendario | Millas (km) | Observaciones   |
| ▶ ■      | correa de transmisión CVT          | 1 0 0 h  | 1 2 M      | 1000 (1600) | Inspeccionar. Reemplazar como necesario. Consulte al distribuidor para el servicio.                       |
| ■        | Poleas impulsoras y conducidas CVT | 1 0 0 h  | 1 2 M      | 1000 (1600) | Limpiar e inspeccionar poleas Reemplace desgastado partes. Consulte al distribuidor para el servicio.     |
|          | Filtro de combustible y mangueras  | 1 0 0 h  | 2 4 M      | 2000 (3200) | Inspeccione el enrutamiento y condición. Reemplace el filtro y las mangueras de alta presión cada 4 años. |
|          | Mangueras de refrigeración         | 1 0 0 h  | --         | 1000 (1600) | Inspeccione el enrutamiento y condición.  |
| ▶        | Juego de válvulas                  | 1 0 0 h  | --         | 2000 (3200) | Inspeccione y ajuste según sea necesario. Consulte al distribuidor para el servicio.                      |

▶ = Artículo de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50% en vehículos sujetos a uso severo.

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

| Artículo |  | Intervalos de mantenimiento periódico (realizar en el intervalo que llegue primero) |            |             |   |
|----------|--|---|------------|-------------|---|
|          |  | Hora  | Calendario | Millas (km) | Observaciones   |
| •        | Sistema de combustible                         | 100h  | 12M        | 500 (800)   | Inspeccione el tanque de combustible, la tapa, la bomba de combustible y el relé de la bomba de combustible.  |
|          | Bujía  | 100h  | 24M        | 2000 (3200) | Inspeccionar; Reemplazar si desgastado o ensuciado.   |
| ■        | Soportes del motor                             | 100h  | 12M        | 1500 (2400) | Inspeccione la condición.   |
|          | Tubo de escape y parachispas                   | 100h  | 12M        | 500 (800)   | Inspeccionar. chispa limpia arrestador  |
| ▶        | Cableado, fusibles, conectores, relés y cables | 100h  | 12M        | 1000 (1600) | Inspeccione el enrutamiento de cables por desgaste, seguridad. Una grasa polidieléctrica según sea necesario a conectores expuestos al agua, barro, etc |

▶= Artículo de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50 % en vehículos sujetos a uso severo.

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

• = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

| Artículo |                         | Intervalos de mantenimiento periódico (realizar en el intervalo que llegue primero) |            |             |   |
|----------|-------------------------|---|------------|-------------|---|
|          |                         | Hora  | Calendario | Millas (km) | Observaciones   |
| ▶ ■      | Cojinetes de las ruedas | 100h  | 12M        | 1500 (2400) | Inspeccionar en busca de ruido o flojedad Reemplazar según sea necesario.   |
| ▶        | Cinturones de seguridad | 100h  | 12M        | 2000 (3200) | inspeccionar visualmente cinturones y prueba pestillos pestillo limpio mecanismo más a menudo si se utiliza en condiciones severas. |
|          | Refrigerante            | 200h  | 24M        | 4000 (6400) | Cambie el refrigerante cada 2 años si las horas o el intervalo de distancia son no se cumplen.                                      |
| ▶        | Líquido de los frenos   | 200h  | 24M        | 1000 (1600) | Inspeccione el fluido para ver si cambia de color. Cambiar líquido cada dos años.   |

▶ = Artículo de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50% en vehículos sujetos a uso severo.

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

| Artículo |                                 | Intervalos de mantenimiento periódico (realizar en el intervalo que llegue primero) |            |             |   |
|----------|---------------------------------|---|------------|-------------|---|
|          |                                 | Hora  | Calendario | Millas (km) | Observaciones   |
|          | Condición inactiva              | --  | 1 2 M      | --          | Inspeccione para ver si es adecuado rpm. Consulte al distribuidor para obtener servicio si no cumple con las especificaciones o es errático.      |
| ■        | Alineación de volante/dirección | --  | 1 2 M      | --          | inspeccionar la dirección sistema. Ver distribuidor para el servicio siempre que piezas de dirección o la alineación de las ruedas son requerido. |
| ▶        | Altura del freno de pie         | --  | 1 2 M      | --          | Inspeccionar. Reemplazar pastillas de freno o ajuste la altura según sea necesario.   |

▶ = Artículo de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50% en vehículos sujetos a uso severo.

■ = Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Solicite a un distribuidor autorizado que realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Procedimientos de mantenimiento

#### Comprobación de aceite de motor

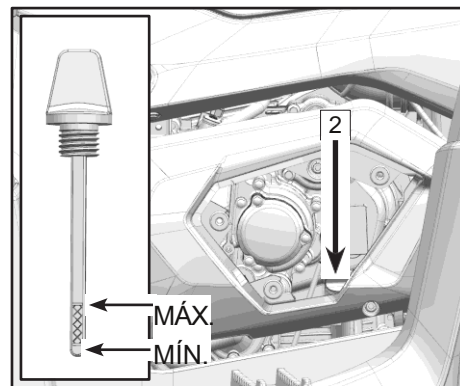
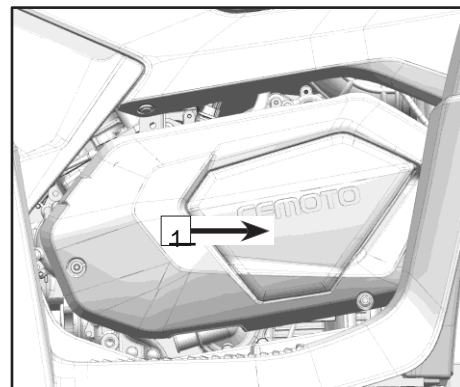
Siempre revise y cambie el aceite del motor en los intervalos descritos

en el Programa de Mantenimiento.

1. Coloque el ATV en una superficie nivelada.
2. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante (20~30) segundos. Pare el motor.
3. Espere un momento hasta que el aceite se asiente.
4. Retire la cubierta de acceso **1** agarrando la parte inferior derecha y tire con firmeza.
5. Desenrosque el paño de la varilla medidora de **2** sacar y limpiar con un paño limpio aceite.
6. Vuelva a insertar la varilla medidora en el orificio de la varilla medidora, haga que las roscas de la varilla contacten con la superficie del orificio sin atornillarla.
7. Retire la varilla medidora nuevamente y verifique la indicación del nivel de aceite. Mantenga el nivel de aceite entre los indicadores superior e inferior.
8. Vuelva a instalar la varilla medidora en el orificio de llenado de aceite, apriétela a mano y vuelva a instalar la cubierta de acceso.

#### NOTA

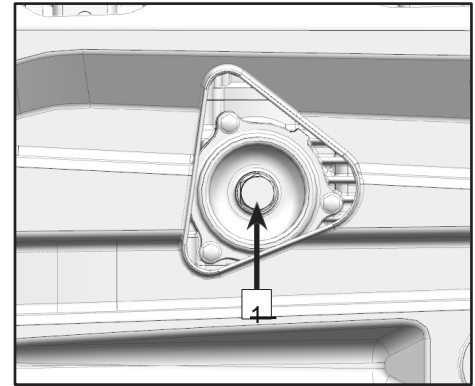
Los ojales de la cubierta de acceso pueden aflojarse. Asegúrese de que estén en su lugar antes de volver a instalar la cubierta.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Cambio de aceite de motor

1. Coloque el ATV en una superficie nivelada.
2. Si el motor estaba funcionando, espere el tiempo suficiente para que el aceite se asiente y se enfríe.
3. Coloque una bandeja de aceite debajo del motor para recoger el aceite usado.
4. Retire el perno de drenaje de aceite del motor y drene el aceite del motor.
5. Coloque una arandela de sellado nueva en el perno de drenaje de aceite del motor y luego apriete el perno de drenaje al par especificado (25 N·m).



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Reemplazo del filtro de aceite

1. Use una llave para desenroscar los pernos 1. Luego retire la cubierta 2 y retire el filtro de aceite.

#### **Atención:**

Confirme correctamente la ranura de la 4 es bueno, entonces instélelo en junta tórica de la tapa del cárter.

2. Instale un filtro de aceite nuevo y use una llave para apretar los pernos de la tapa al par especificado.

**NOTA:**Par de apriete del perno 10 de la tapa: 10 N·m

3. Si aún no está instalado, instale una nueva arandela del perno de drenaje y apriete el perno de drenaje de aceite al par especificado.

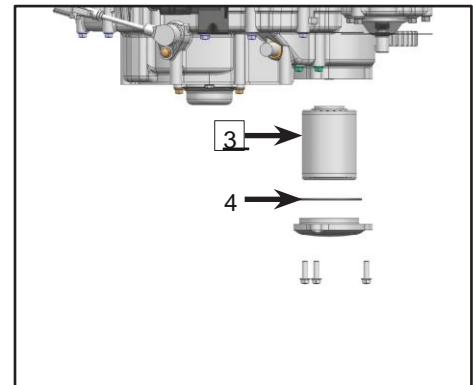
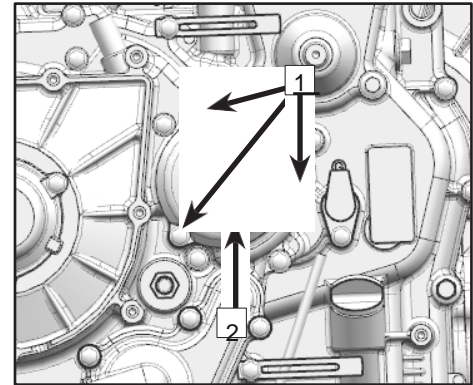
**NOTA:**Torsión del perno de drenaje: 25 N·m

4. Agregue la cantidad especificada de aceite de motor recomendado y luego inserte la varilla medidora de aceite de motor y apriétela.

#### **NOTA:**

Con el reemplazo del cartucho del filtro de aceite, se debe agregar aceite: 2,96 qt (2,8 L).

5. Arranque el motor y caliéntelo durante varios minutos. Mientras se calienta, compruebe si hay fugas de aceite. Si se encuentra una fuga de aceite, apague el motor inmediatamente y busque la causa.
6. Apague el motor. Vuelva a comprobar el nivel de aceite y corrija si es necesario.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Ajuste del tren de válvulas del motor

Las holguras de las válvulas de admisión y escape cambian con el uso del vehículo, lo que puede provocar un suministro inadecuado de combustible/aire o ruido del motor. Para evitar esto, las holguras de las válvulas deben ajustarse de acuerdo con el programa de mantenimiento. Este ajuste debe ser realizado por un técnico de servicio profesional. Póngase en contacto con su distribuidor para el servicio.

### NOTA

Holgura de la válvula de admisión del motor (motor frío): 0,002 pulg. ~ 0,006 pulg. (0,06 mm ~ 0,14 mm)

Holgura de la válvula de escape del motor (motor frío): 0,004 pulg. ~ 0,007 pulg. (0,11 mm ~ 0,19 mm)

### Velocidad de ralentí del motor

Este vehículo está equipado con un sistema electrónico de inyección de combustible. No existen disposiciones para ajustar la velocidad de ralentí del motor. El cuerpo del acelerador es una parte vital del sistema de combustible que requiere un ajuste muy sofisticado y se configuró en la fábrica. Si se modifican los ajustes, se puede producir un rendimiento deficiente del motor y daños. Verifique la estabilidad de la velocidad de ralentí del motor y comuníquese con su distribuidor para obtener servicio si es necesario. Póngase en contacto con su distribuidor en caso de una condición anormal de ralentí del motor.

### NOTA

Régimen de ralentí del motor: 1500 rpm  $\pm$ 150 rpm (motor a temperatura de funcionamiento).

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Aceite de caja de cambios

Las cajas de engranajes deben revisarse en busca de fugas de aceite antes de cada uso. Si se encuentra una fuga de aceite, solicite a su distribuidor que revise y repare el ATV.

### Medición del aceite de la caja trasera

Debido a su diseño único, es necesario drenar y llenar la caja de engranajes para producir el nivel correcto de lubricante. Consulte 'Cambio de aceite de la caja de cambios trasera'.

**NOTA:** Par de apriete del tornillo de llenado de aceite: 18,4 pies-lb. (25 norte-metro).

### Cambio de aceite de la caja de cambios trasera

1. Coloque la máquina en un lugar nivelado.
2. Coloque un recipiente debajo de la caja de cambios delantera para recoger el aceite.
3. Retire el perno de llenado de aceite y el perno de drenaje en la parte inferior de la caja de engranajes trasera y drene el aceite usado.
4. Instale el perno de drenaje y apriételo al par especificado.

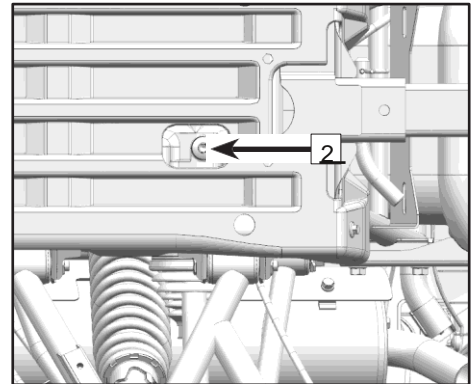
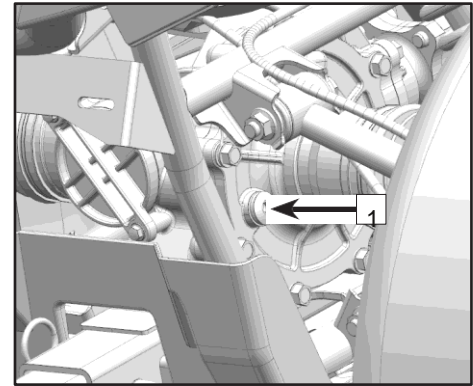
**NOTA:** Par de apriete del perno de drenaje: 25 N·m

5. Llene la caja de engranajes trasera con aceite.

**NOTA:** Cambio de aceite periódico: 200mL

6. Instale el perno de llenado y apriételo al par especificado.
7. Compruebe si hay fugas de aceite. Si se encuentra una fuga de aceite, busque la causa.

**NOTA:** Asegúrese de que no entre material extraño en la caja de engranajes trasera.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Medición de aceite de la caja trasera delantera

Debido a su diseño único, es necesario drenar y llenar la caja de engranajes para producir el nivel correcto de lubricante. Consulte 'Cambio de aceite de la caja trasera delantera'

**NOTA:**Par de apriete del tornillo de llenado de aceite: 25 **norte•metro**

### Cambio de aceite de caja trasera delantera

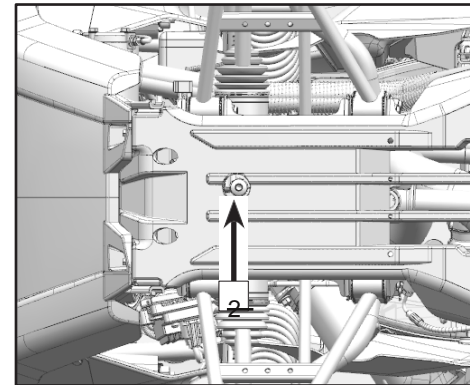
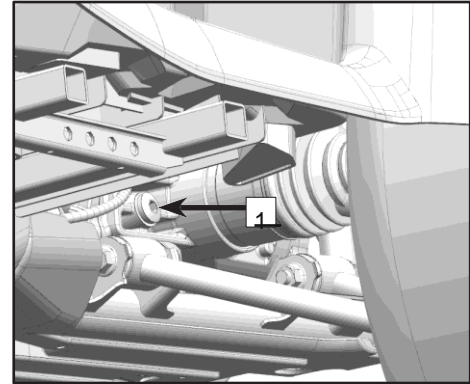
1. Coloque la máquina en un lugar nivelado.
2. Coloque un recipiente debajo de la carcasa trasera delantera para recoger el aceite.
3. Retire el perno de llenado de aceite y el perno de drenaje en la parte inferior de la caja trasera delantera y drene el aceite usado.
4. Instale el perno de drenaje y apriételo al par especificado.

**NOTA:**Par de apriete del perno de drenaje: 25

N•m 5. Llene la carcasa trasera delantera con aceite.

**NOTA:**Cambio de aceite periódico: 230mL

6. Instale el perno de llenado y apriételo al par especificado.
7. Compruebe si hay fugas de aceite. Si se encuentra una fuga de aceite, busque la causa.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Cubierta de acceso frontal

Eliminación:

Sujete el borde de la cubierta de acceso, tire hacia arriba para soltar los pasadores de las arandelas y luego retire la cubierta de acceso frontal A en la dirección de la parte delantera del vehículo.

Sujete el borde de la cubierta superior delantera B, tire hacia arriba para liberar los pasadores de las arandelas y luego retire la cubierta B en la dirección de la parte delantera del vehículo.

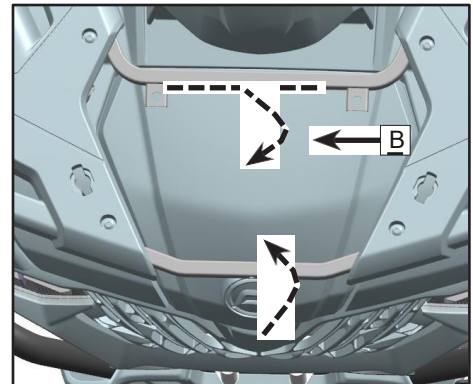
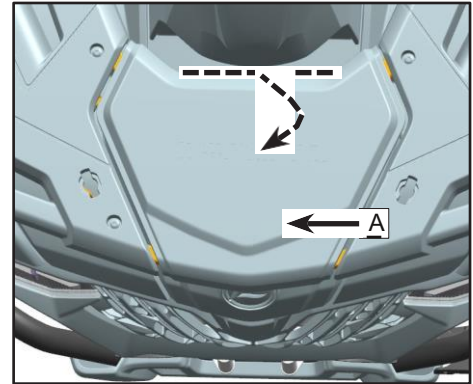
Instalar: inserte las lengüetas de la cubierta en los orificios correspondientes del cuerpo, luego alinee los pasadores de las arandelas y presione hacia abajo.

### NOTA:

Mantenga la cubierta de fácil remoción aplicando ocasionalmente un lubricante

delgado a los pasadores de las arandelas.

Retire la cubierta de acceso frontal, luego se puede realizar la inspección y el mantenimiento del conjunto del radiador, el tanque de reserva, la caja de relés y el fusible.





### Sistema de refrigeración

#### Comprobación del nivel de refrigerante

1. Coloque el ATV en una superficie nivelada.
2. El depósito de refrigerante e1stá ubicado en la parte delantera izquierda del vehículo. Verifique el nivel de refrigerante en el depósito de refrigerante cuando el motor esté frío, ya que el nivel de refrigerante variará con la temperatura del motor.

#### NOTA:

El refrigerante debe estar entre la parte 3 y más bajo 4 límite superior marcas.

3. Si el refrigerante está en la marca del límite inferior o por debajo de ella, retire la tapa del depósito2, agregue refrigerante hasta la marca del límite superior, instale la tapa del depósito y luego instale el panel.

#### NOTA:

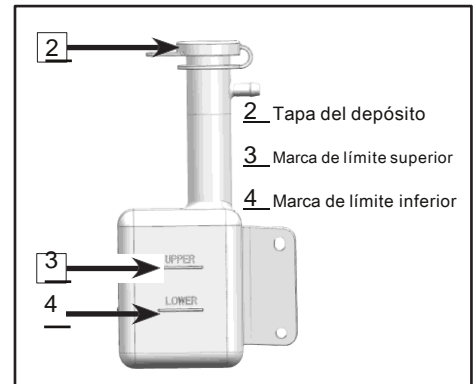
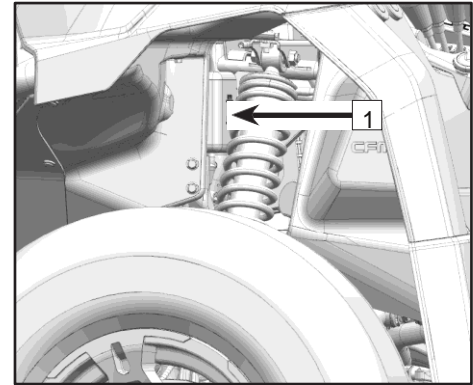
Capacidad mínima del depósito de refrigerante: 0,2 L.

#### PRECAUCIÓN

El agua dura o salada es dañina para el motor. Puede usar agua blanda si no puede obtener agua destilada.

#### PRECAUCIÓN

Si se agrega agua, solicite a su distribuidor que verifique el contenido de anticongelante del refrigerante lo antes posible. El funcionamiento del ventilador del radiador es completamente automático. Se enciende o apaga según la temperatura del refrigerante en el radiador.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Cambiar el refrigerante

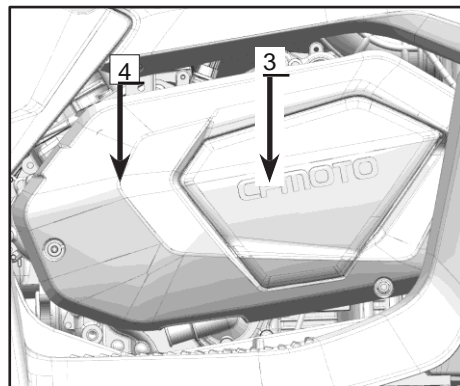
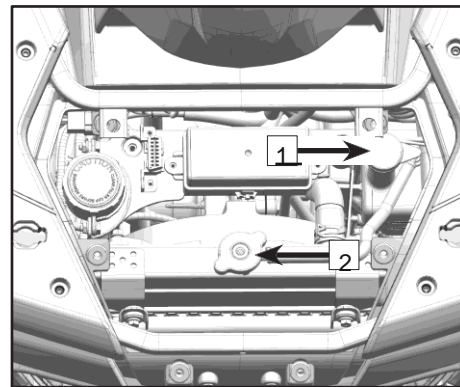
#### PRECAUCIÓN

Después de hacer funcionar el motor, nunca quite la tapa del radiador inmediatamente. Espere a que el motor se enfríe antes de quitar la tapa del radiador. El refrigerante caliente puede causar quemaduras graves.

1. Coloque el ATV en una superficie nivelada.
2. Retire la cubierta de acceso frontal.
3. Retire la tapa del radiador.
4. Retire la tapa del depósito de refrigerante.
5. Coloque un recipiente debajo del motor y luego retire:
  - La cubierta izquierda del motor pequeño.
  - La tapa izquierda del motor.
  - El tornillo de vaciado del refrigerante.

El refrigerante comenzará a drenarse del sistema

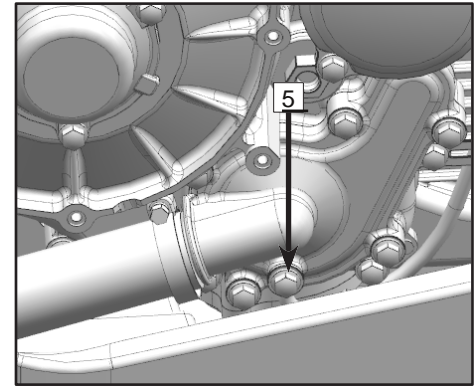
6. Desconecte la manguera del depósito de refrigerante y drene el refrigerante en un recipiente.
7. Después de drenar el sistema, enjuáguelo completamente con agua limpia del grifo. Deje que el agua se drene por completo del drenaje del refrigerante.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

8. Reemplace la arandela del perno de drenaje del refrigerante si está dañada, luego instale y apriete el perno de drenaje del refrigerante, pero no apriete según las especificaciones.
9. Vuelva a instalar la manguera del depósito de refrigerante.
10. Llene el radiador con el refrigerante recomendado hasta que esté lleno.

**NOTA** : cuando llene el refrigerante, al mismo tiempo afloje el perno de drenaje del refrigerante para extraer las posibles burbujas de aire dentro de la manguera de refrigerante hasta que salga el refrigerante, luego apriete el perno de drenaje 7.3 lb – pie. (10 N·m).



11. Instale la tapa del radiador.
12. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante varios minutos. Pare el motor y deje que se enfríe. Compruebe el nivel de refrigerante en el radiador. Si está bajo, agregue más refrigerante hasta que llegue a la parte superior del radiador. Repita según sea necesario.
13. Llene el depósito de refrigerante con refrigerante hasta el límite superior.
14. Instale la tapa del depósito de refrigerante y compruebe si hay fugas de refrigerante. Si se encuentran fugas, solicite a su distribuidor que revise el sistema de enfriamiento.
15. Vuelva a instalar:
  13. La tapa izquierda del motor. Apriete los sujetadores a 10 N·m.
  14. La cubierta izquierda del motor pequeño
  15. La cubierta de acceso frontal

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### NOTA

Anticongelante recomendado:

Cualquier anticongelante de etilenglicol de alta calidad que contenga inhibidores de corrosión para motores de aluminio. Nivel de protección contra congelamiento del refrigerante recomendado por CFMOTO: -35oC.

Proporción de mezcla de anticongelante y agua destilada: 1:1

Capacidad total de refrigerante (excepto el depósito de refrigerante):

2,3 qt. (2,18 L) Cambio de refrigerante (excepto depósito de

refrigerante): 2,22 qt. (2,1 L) Capacidad del depósito de refrigerante:

0,21 qt. ~ 0,4 cuartos (0,2 L ~ 0,38 L) (Marca inferior: 0,2 L / Marca

superior: 0,38 L)



### ADVERTENCIA

Si lo reemplaza con un refrigerante diferente, comuníquese con su distribuidor para eliminar completamente el refrigerante residual. Una mezcla diferente de refrigerante puede causar fallas en el motor.

### Limpieza

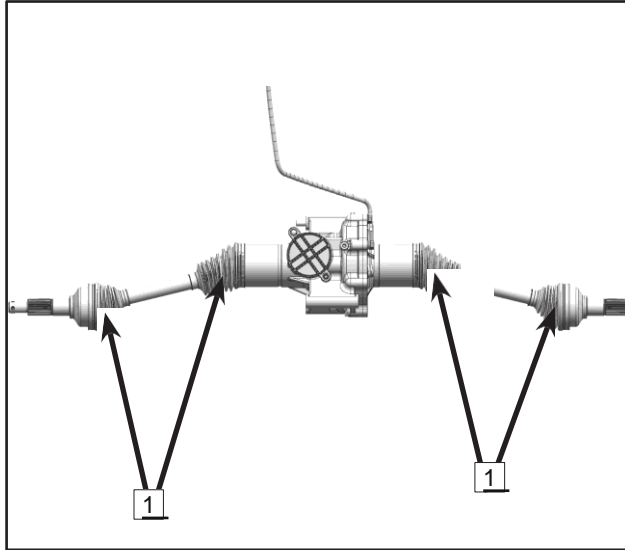
Limpiar las superficies externas del radiador si está cubierto de lodo o escombros asegurará que continúe enfriando eficientemente el motor. Utilice únicamente agua a baja presión para limpiar el radiador. Las lavadoras de alta presión pueden dañar los componentes. Asegúrese de que el agua pueda fluir libremente a través de las aletas del radiador. Esta es una señal de que se permitirá el paso del aire de refrigeración.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

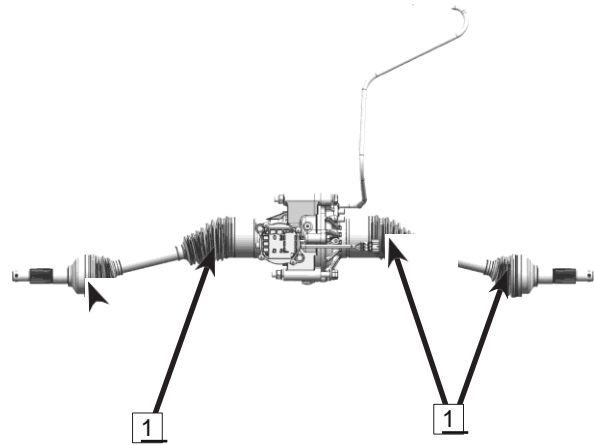
### Guardapolvos del eje

Consulte al distribuidor de 1 por agujeros o desgaste. Si encuentra algún daño, hágalo reemplazar por sus botas de protección.

Trasero :



Parte delantera:



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Inspección de bujías

Para acceder a la bujía, se deben quitar los siguientes componentes:

#### Panel decorativo izquierdo

Retire los tornillos de expansión. 1.

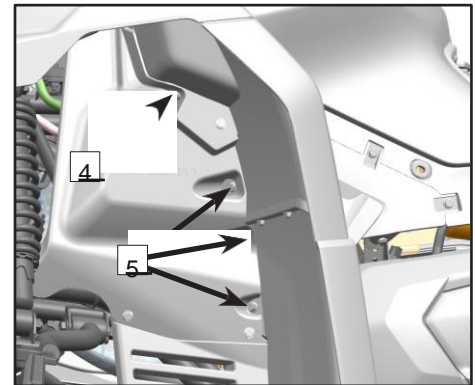
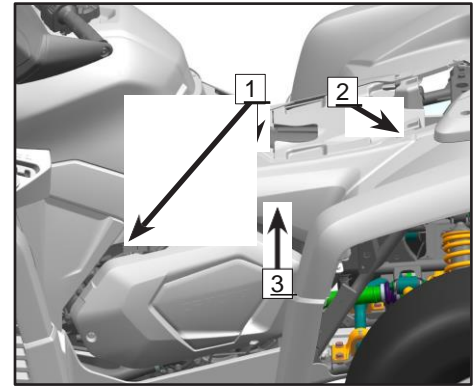
Retire el perno. 2.

Retire la cubierta 3.

#### Cubierta de la palanca de cambios

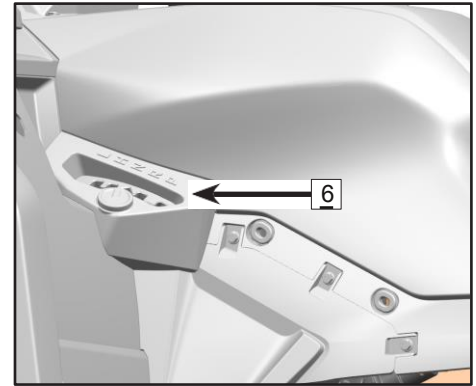
quitar el tornillo 4.

Retire los pernos 5.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

Retire la cubierta 6 .

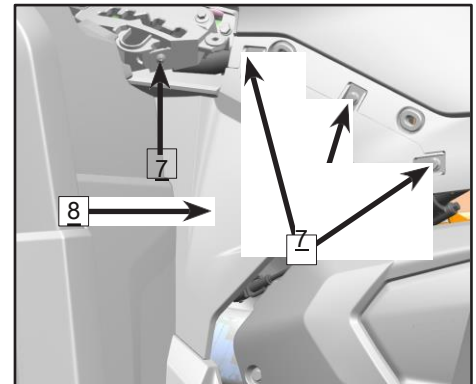


### Cubierta lateral inferior

Retire los pernos z .

Retire la cubierta lateral inferior izquierda

8 .



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Eliminación

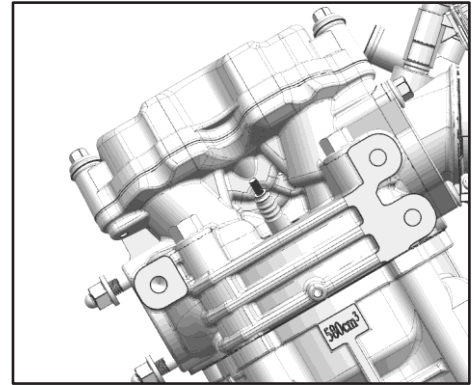
Retire la tapa de la bujía.

Utilice la llave para bujías del juego de herramientas para quitar la bujía.

### Inspección

La bujía es un componente importante del motor y es fácil de inspeccionar. El estado de la bujía puede indicar el estado del motor. El color ideal del aislador blanco alrededor del electrodo central es un color bronceado medio a claro para un ATV que se conduce con normalidad. No intente diagnosticar dicho problema usted mismo. En su lugar, lleve su vehículo todo terreno a un distribuidor. Debe quitar e inspeccionar periódicamente la bujía porque el calor y los depósitos harán que la bujía se rompa y se erosione lentamente. Si la erosión del electrodo se vuelve excesiva, o si el carbón y otros depósitos son excesivos, debe reemplazar la bujía con la bujía especificada.

**NOTA:**Bujía especificada: DCPR8E (NGK)





## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

Mida la distancia entre electrodos con un calibre de espesores y, si es necesario, ajuste la separación según las especificaciones.

**NOTA: Separación de la bujía: 0,8 mm ~ 0,9 mm**

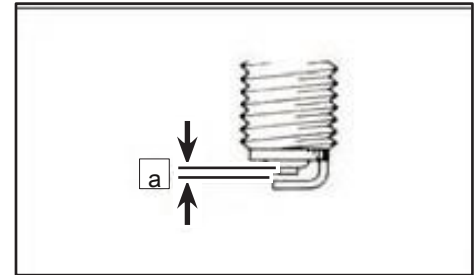
### Instalación

1. Limpiar la superficie de la junta. Limpie cualquier suciedad de los hilos.
2. Instale la bujía y apriétela al par especificado.

**NOTA: Par de torsión de la bujía: 14,8 ft-lb. (20 norte•metro)**

Si no dispone de una llave dinamométrica cuando esté instalando una bujía, una buena estimación del par correcto es de 1/4 a 1/2 vuelta después de apretar con los dedos. Haga apretar la bujía al par especificado lo antes posible.

3. Instale la tapa de la bujía.
4. Instale los paneles y la cubierta de la palanca de cambios.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Desmontaje de bujías para expulsar agua del motor

Si ha entrado agua en el motor, es importante eliminar el agua lo antes posible quitando la bujía y usando el sistema de arranque para hacer girar el motor durante un período corto para expulsar el agua del cilindro. Verifique que se haya drenado el agua de la caja de aire antes de intentar expulsar el agua.



### PRECAUCIÓN

Se pueden producir daños importantes en el motor si el vehículo ingiere agua en el motor. Haga que su distribuidor revise el vehículo de inmediato si se sumerge o se detiene en agua que excede el nivel del reposapiés. Es importante ponerse en contacto con su distribuidor para obtener servicio antes de arrancar el motor si se ha ingerido agua. El agua dentro del motor puede causar un efecto de 'bloqueo hidráulico' que puede dañar el motor de arranque y los componentes. Se debe revisar el aceite del motor para ver si está contaminado con agua. Drene y vuelva a llenar con aceite de motor nuevo si se encuentra agua en el cárter.

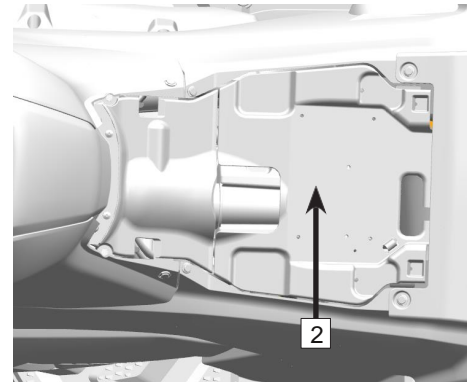
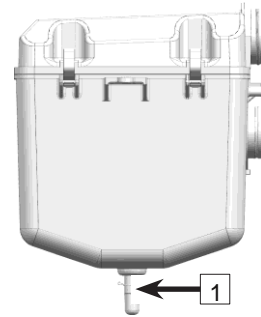
## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Elemento de filtro de aire

Siempre revise y cambie el aceite del motor en los intervalos descritos en el Programa de mantenimiento. El elemento del filtro de aire debe limpiarse con mayor frecuencia si la máquina se utiliza en áreas extremadamente polvorientas o húmedas. Hay una manguera de contralol en la parte inferior de la carcasa del filtro de aire. Si se puede ver polvo o agua en esta manguera, vacíela y limpie a fondo la carcasa del filtro de aire. Si el vehículo se sumergió, comuníquese con su distribuidor local para verificar si hay agua dentro del cárter del motor.

### Mantenimiento del filtro de aire

1. Retire el asiento.
2. Retire el protector superior del filtro de aire. (2)
3. Retire los clips de resorte de la cubierta. 3 y cerrojo 4.
4. Retire la cubierta de la carcasa del filtro. 5.
5. Afloje la abrazadera del filtro de aire 6 y retire el prefiltro de espuma 7.
6. Retire el prefiltro de espuma 7 del filtro de aire.
7. Lave el prefiltro de espuma suavemente con agua y jabón y déjelo secar por completo.
8. Inspeccione el filtro de aire de papel y verifique que se pueda volver a instalar. Cepille suavemente el polvo acumulado si es necesario. Instale un nuevo filtro según sea necesario.
9. Instale el prefiltro en el filtro de aire. Aplique una película delgada de lubricante en el diámetro interior del sello de goma del filtro de aire.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

10. Instale el filtro de aire y la abrazadera en la entrada de la carcasa del filtro de aire.

Apriete la abrazadera de forma segura.

11. Vuelva a instalar la cubierta de la carcasa del filtro de aire y los clips de resorte. Verifique que la

cubierta esté instalada correctamente y esté sellando correctamente.

12. Vuelva a instalar el conjunto de la cubierta decorativa. Asegúrese de que los ojales estén enganchados y seguros.

**NOTA :** No lave los filtros de aire de papel ni utilice aire comprimido para limpiar los medios filtrantes.

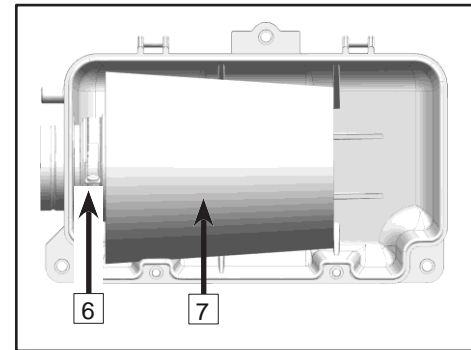
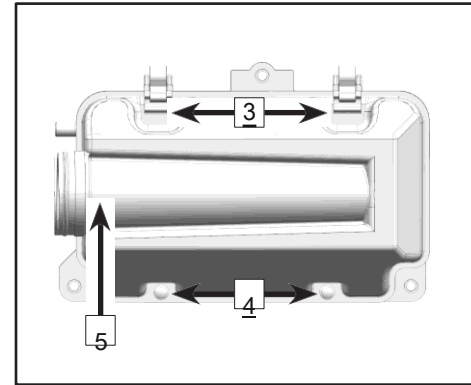
7. Instale el prefiltro en el filtro de aire. Aplique una película delgada de lubricante en el diámetro interior del sello de goma del filtro de aire.

8. Instale el filtro de aire y la abrazadera en la entrada de la carcasa del filtro de aire. Apriete la abrazadera de forma segura.

9. Vuelva a instalar la cubierta de la carcasa del filtro de aire y los clips de resorte. Verifique que la cubierta esté instalada correctamente y esté sellando correctamente.

### NOTA

El elemento del filtro de aire debe limpiarse cada 50 horas. debe limpiarse y lubricarse con mayor frecuencia si la máquina se utiliza en áreas con mucho polvo. Cada vez que se realice el mantenimiento del elemento del filtro de aire, verifique que no haya obstrucciones en la entrada de aire a la caja del filtro de aire. Verifique que la junta de goma del elemento del filtro de aire con el cuerpo del acelerador y los accesorios del colector tengan un sello hermético. Apriete todos los accesorios de forma segura para evitar la posibilidad de que entre aire sin filtrar en el motor.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Secado de la carcasa del filtro de aire después de la inmersión

Si ha entrado agua en la carcasa del filtro de aire, drene la carcasa del filtro de aire, retire el filtro de aire y seque completamente los componentes. No utilice aire comprimido. Póngase en contacto con su distribuidor si existen problemas de rendimiento del vehículo.

#### PRECAUCIÓN

No opere el motor sin un elemento de filtro de aire. El aire sin filtrar entrará en el motor y causará desgaste y daños en el motor. Conducir sin un filtro de aire también disminuirá el rendimiento y puede provocar un sobrecalentamiento del motor.

#### PRECAUCIÓN

Se pueden producir daños importantes en el motor si el vehículo ha ingerido agua en la carcasa del filtro de aire y en el motor. Haga que su distribuidor revise el vehículo de inmediato si se sumerge o se detiene en agua que excede el nivel del reposapiés. Es importante ponerse en contacto con su distribuidor para obtener servicio antes de arrancar el motor, ya que es posible que se haya ingerido agua en la caja de aire y el motor.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

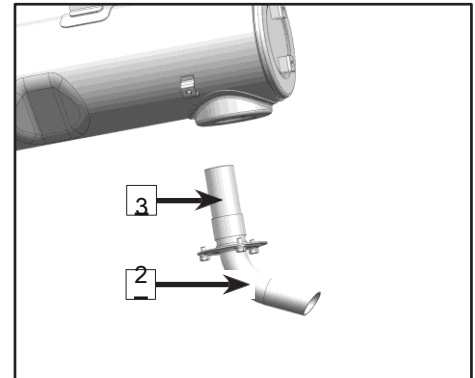
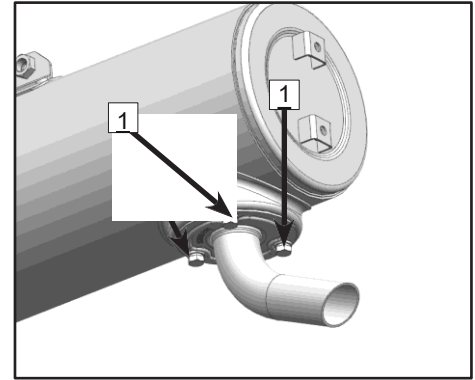
### Supresor de chispas

Limpe el parachispas mientras el silenciador y el escape están a temperatura normal.

1. Retire la tuerca **1**.
2. Retire el pararrayos de la bujía de **2**l silenciador.
3. Golpee ligeramente el tubo de escape y luego use un cepillo de alambre para eliminar los depósitos de carbón de la parte del parachispas del tubo de escape.
4. Inserte el tubo de escape en el silenciador y alinee los orificios de los pernos.
5. Instale y apriete los pernos.

#### ADVERTENCIA

Cuando limpie el parachispas: Siempre deje que el sistema de escape se enfríe antes de tocar los componentes del escape. No arranque el motor cuando limpie el sistema de escape.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Ajuste del cuerpo del acelerador

El cuerpo del acelerador es una parte vital del motor y requiere un ajuste muy sofisticado. La mayoría de los ajustes deben dejarse en manos de su distribuidor, que tiene el conocimiento profesional y la experiencia para hacerlo. Sin embargo, la velocidad de ralentí puede realizarla el propietario como parte de la rutina habitual de mantenimiento. El cuerpo del acelerador se ajustó en la fábrica después de muchas pruebas. Si los ajustes son alterados por alguien sin los conocimientos técnicos suficientes, se puede producir un rendimiento deficiente del motor y daños. Verifique la estabilidad del ralentí y comuníquese con su distribuidor para obtener servicio si es necesario.

### Ajuste de ralentí del motor:

|  |
|--|
|  <b>ADVERTENCIA</b> |
|--|

|  |
|--|
| este vehículo está equipado con el sistema EFI y no es necesario ajustar el ralentí o el rendimiento se verá afectado. Póngase en contacto con su distribuidor en caso de ralentí anormal. |
|--|

### NOTA

Motor inactivo: 1500r/min±150r/min (motor calentado)

#### ●Ajuste de la holgura de la válvula de entrada/salida de aire del motor

La holgura correcta de la válvula cambia con el uso, lo que resulta en un suministro inadecuado de combustible/aire o ruido del motor. Para evitar esto, la holgura de la válvula debe ajustarse periódicamente. Sin embargo, este ajuste debe dejarse en manos de un técnico de servicio profesional.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

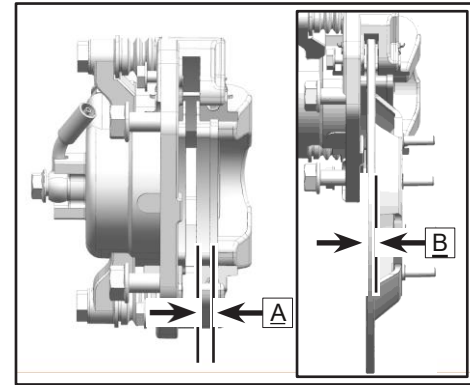
### Frenos

#### Inspección de pastillas de freno delanteras

Inspeccione las pastillas y los discos del freno delantero en busca de daños y desgaste. Si el grosor de la pastilla **A** es inferior a 1,5 mm o el grosor del disco es inferior **B** a 3,0 mm, solicite a su distribuidor que las reemplace. El reemplazo de los componentes de los frenos requiere conocimientos profesionales. Estos procedimientos deben ser realizados por su distribuidor.

#### NOTA

Se deben quitar las ruedas para revisar las pastillas de freno.



#### PRECAUCIÓN

Después del servicio:

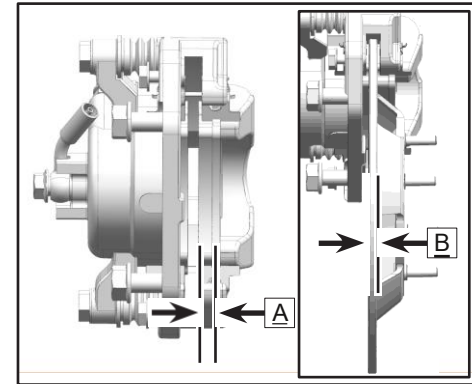
- Asegúrese de que los frenos funcionen suavemente y que el juego libre de la palanca sea el correcto.
- Asegúrese de que los frenos no arrastren y que la operación del freno no sea esponjosa.
- Se purga todo el aire del sistema de frenos.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Inspección de pastillas de freno traseras

Inspeccione las pastillas de freno y los discos de freno traseros en busca de daños y desgaste. Si el grosor de la pastilla es inferior a 1,5 mm o el grosor del disco inferior es inferior a 4.0 mm, solicite a su distribuidor que las reemplace. El reemplazo de los componentes de los frenos requiere conocimientos profesionales. Estos procedimientos deben ser realizados por su distribuidor.



### PRECAUCIÓN

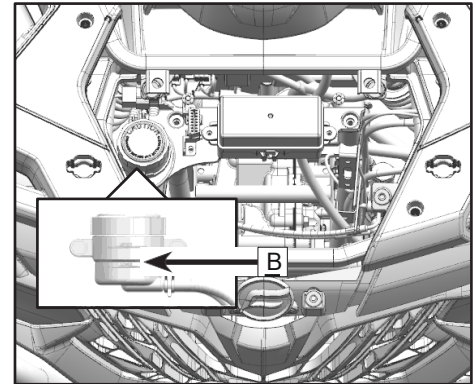
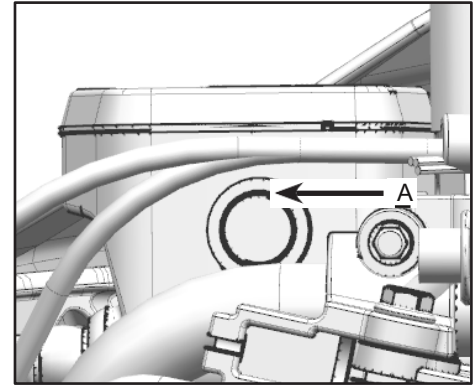
Después del servicio:

- Asegúrese de que los frenos funcionen suavemente y que el juego libre de la palanca sea el correcto.
- Asegúrese de que los frenos no arrastren y que la operación del freno no sea esponjosa.
- Se purga todo el aire del sistema de frenos.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Inspección de nivel de líquido de frenos

Antes de conducir, verifique que los niveles de líquido de frenos estén por encima de la marca inferior y rellénelos cuando sea necesario. Una cantidad insuficiente de líquido de frenos puede permitir que entre aire en el sistema de frenos, lo que posiblemente provoque que los frenos se vuelvan ineficaces. El nivel del depósito del cilindro maestro del líquido de frenos delantero se encuentra en el manillar derecho. El depósito del cilindro maestro del líquido de frenos trasero está debajo del panel de acceso al portaequipajes delantero.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Observe estas precauciones:

1. Al comprobar el nivel de líquido, asegúrese de que la parte superior del depósito del cilindro maestro esté nivelada girando el manillar.
2. Utilice únicamente el líquido de frenos de calidad designado. De lo contrario, los sellos de goma pueden deteriorarse, provocando fugas y un funcionamiento deficiente del freno.
3. Líquido de frenos recomendado: DOT 4.
4. Vuelva a llenar con el mismo tipo de líquido de frenos. La mezcla de líquidos puede provocar una reacción química nociva y provocar un rendimiento deficiente de los frenos.
5. Tenga cuidado de que no entre agua en el depósito del cilindro maestro cuando lo rellene. El agua reducirá significativamente el punto de ebullición del fluido y puede resultar en un bloqueo de vapor.
6. El líquido de frenos puede deteriorar las superficies pintadas o las piezas de plástico. Limpie siempre el líquido derramado de inmediato.
7. Pida a su distribuidor que compruebe la causa si baja el nivel del líquido de frenos.

### Cambio de líquido de frenos

El reemplazo completo de líquidos solo debe ser realizado por personal de servicio capacitado. Pida a su distribuidor que reemplace los siguientes componentes durante el mantenimiento periódico o cuando estén dañados o tengan fugas.

Reemplace los sellos de aceite cada dos años.

Reemplace las mangueras de freno cada cuatro años.

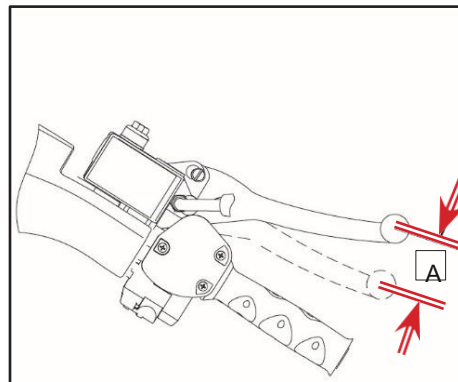
## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Juego libre de la palanca del freno delantero

La palanca del freno delantero debe tener un juego libre de 0,31 pulg.~0,47 pulg. (8 mm~12 mm) en el extremo de la palanca. De lo contrario, comuníquese con su distribuidor para mantener el sistema de frenos.

#### PELIGRO (después del servicio):

- Asegúrese de que los frenos funcionen suavemente y que el juego libre sea el correcto.
- Asegúrese de que los frenos no arrastren. Asegúrese de que los frenos no estén esponjosos.
- Se debe purgar todo el aire del sistema de frenos. El mantenimiento de los componentes de los frenos requiere conocimientos profesionales. Estos procedimientos deben ser realizados por su distribuidor.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Ajuste de la altura del pedal del freno de pie

#### NOTA

La parte superior del pedal del freno debe colocarse 95 mm ~ 100 mm por encima de la parte superior del reposapiés. Si no es así, solicite a su distribuidor que lo ajuste.

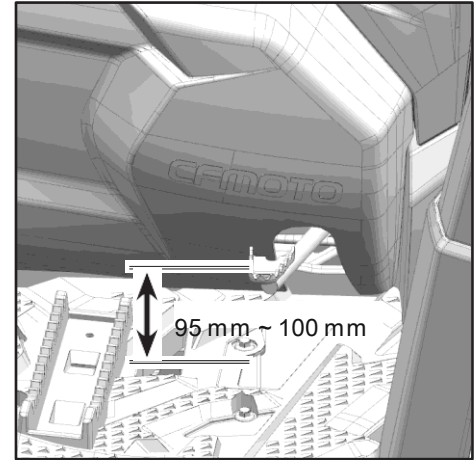
#### PELIGRO

Después del servicio:

- Asegúrese de que los frenos funcionen suavemente y que el juego libre sea el correcto.
- Asegúrese de que los frenos no arrastren.
- Se debe purgar todo el aire del sistema de frenos. El reemplazo de los componentes de los frenos requiere conocimientos profesionales. Estos procedimientos deben ser realizados por su distribuidor.

### Interruptor de luz de freno de pie

Compruebe que el conjunto del interruptor o el cable estén correctamente fijados en caso de que falle la luz de freno.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Cables de control

#### ADVERTENCIA

Inspeccione los cables con frecuencia. Reemplace los cables dañados. Lubrique los cables internos y los extremos de los cables. Si los cables no funcionan correctamente, solicite a su distribuidor que los reemplace.

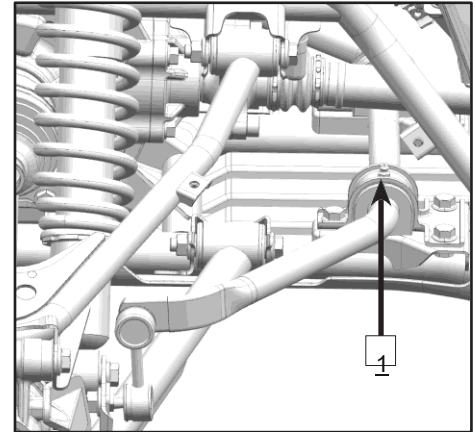
#### NOTA

Lubricante recomendado: SAE 10W/30

#### Lubricación del pivote de suspensión

Barra estabilizadora trasera lubricante.

Agregue grasa lubricante en el engrasador que sale del buje.



#### NOTA:

Hay 2 engrasadores en la barra estabilizadora trasera, son simétricos a izquierda y derecha.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Suspensión

#### Lubricación de suspensión delantera

La suspensión delantera del vehículo contiene componentes que no requieren mantenimiento ni lubricación. Asegúrese de que los componentes se limpien regularmente y que no estén sueltos ni dañados antes de operar el vehículo.

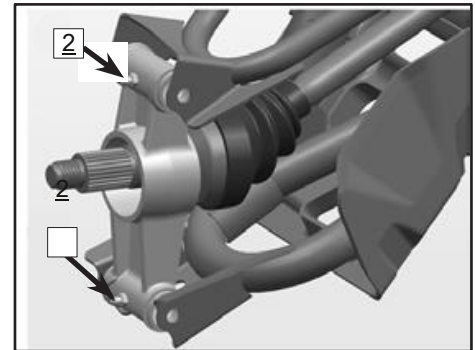
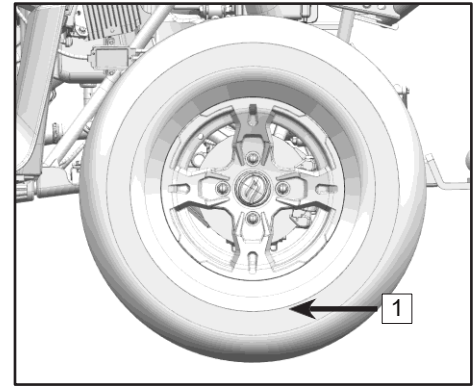
#### Lubricación suspensión trasera

Lubrique los pivotes superior e inferior de los ejes traseros:

1. Retire las ruedas traseras. 1
2. Agregue grasa a los engrasadores en los pivotes superior e inferior con una pistola de engrase.
3. Vuelva a instalar las ruedas traseras. Apriete los sujetadores según las especificaciones.

#### NOTA

Lubricante recomendado: All Season Grease



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Ajuste de suspensión delantera y trasera

La precarga del resorte de la suspensión delantera y trasera se puede ajustar para adaptarse al peso del ciclista y las condiciones de conducción.

#### NOTA

Al ajustar los amortiguadores traseros, es necesario quitar las ruedas traseras.

Ajuste la precarga del resorte de la siguiente manera.

Para aumentar la precarga del resorte, gire la dirección del 1 en anillo de ajuste.

Para disminuir la precarga del resorte, gire la dirección del anillo 1 en de ajuste. 2

Posición de precarga estándar: 3

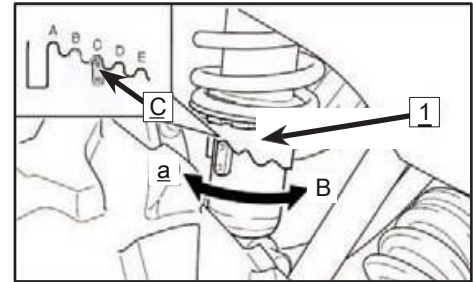
A- Mínima (suave)

E- Máximo (duro)

#### NOTA

Una llave especial 4 (si no se incluye en el juego de herramientas) se puede obtener en un distribuidor para hacer este ajuste.

Ajuste siempre los amortiguadores de los lados izquierdo y derecho a la misma posición.





## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Rueda y Neumáticos

#### Desmontaje e instalación

##### Eliminación

1. Afloje las tuercas de las ruedas.
2. Eleve el ATV y coloque un soporte adecuado debajo del bastidor.
3. Retire las tuercas de la rueda.
4. Retire la rueda.

##### Instalación:

5. Instale la rueda y las tuercas.

#### NOTA

- Las tuercas cónicas se utilizan tanto para las ruedas delanteras como para las traseras. Instale la tuerca con su lado cónico hacia la rueda.
- La marca de flecha en el neumático debe apuntar hacia la dirección de rotación de la rueda.

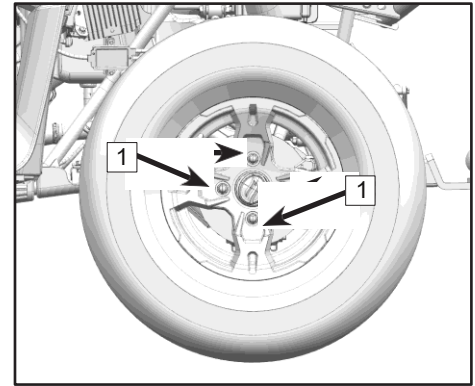
2. Baje el ATV de modo que la rueda quede sobre el suelo.
3. Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado.

#### NOTA

Torque de tuerca  
de rueda:

Frente: (70 N•m ~ 80 N•m);

Trasero: (70 N•m ~ 80  
N•m)



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Presión de llanta

Inspeccione la presión de los neumáticos antes de la operación:

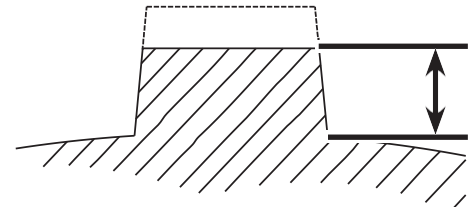
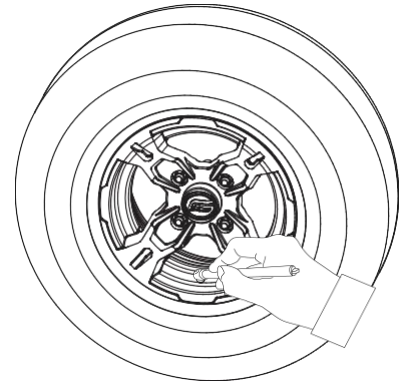
Delantero: 6,5 psi (45 kPa)

Trasero: 6,5 psi (45 kPa)

### Profundidad de dibujo

Inspeccione la profundidad de la banda de rodadura con regularidad y reemplace los neumáticos si la profundidad mínima de la banda de rodadura es inferior a:

Profundidad mínima de la banda de rodadura: 3/32 pulg. (3,0 mm)



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Batería

Este vehículo está equipado con una batería sellada de bajo mantenimiento de 12 voltios / 30 amperios por hora, que se encuentra debajo del asiento. Por lo tanto, no es necesario verificar el electrolito o agregar agua destilada a la batería. Si la batería parece haberse descargado, consulte a su distribuidor. Verifique que las conexiones de la batería estén limpias y aseguradas durante el mantenimiento de rutina.

### Diretrizes de mantenimiento de la batería:

- Si el vehículo no se utilizará durante un mes o más, retire la batería y guárdela en un lugar fresco y seco. Recargue completamente la batería antes de la reinstalación.
- Se requiere un cargador de batería especial (bajo voltaje/amperaje constante) para recargar baterías de bajo mantenimiento. El uso de un cargador de batería convencional puede acortar la vida útil de la batería.
- Asegúrese siempre de que las conexiones de los cables tengan la polaridad correcta cuando vuelva a instalar la batería. ROJO ('+' positivo) / Negro ('-' negativo). Desconecte siempre el cable ROJO ('+' positivo) en último lugar durante la extracción y vuelva a conectarlo en primer lugar durante la instalación.
- Las conexiones de la batería corroídas se pueden limpiar con una mezcla de bicarbonato de sodio y agua.



### ADVERTENCIA

Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa y siempre protéjase los ojos cuando trabaje cerca de las baterías. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantenga las baterías alejadas de chispas, llamas, cigarrillos u otras fuentes de ignición. Ventile el área cuando cargue o use en un espacio cerrado.

### Antídoto de ácido de batería:

EXTERIOR: Enjuague con agua. INTERNO:

Consiga atención médica inmediata.

OJOS: Enjuague con agua durante 15 minutos y busque atención médica inmediata.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Desmontaje de la batería

Apague todas las piezas eléctricas y el motor antes del desmontaje.

### Desmontaje (El modelo L)

Retire el perno 1;

Retire el soporte de montaje del asiento trasero.

2;

Retire el cinturón y la cubierta del electrodo. 4;

Retire el perno de fijación del cable negativo de la batería junto con el cable;

Retire el perno de fijación del cable positivo de la batería junto con el cable;

saca la batería 5.

**Montaje (El modelo L)** Monte la batería en su lugar;

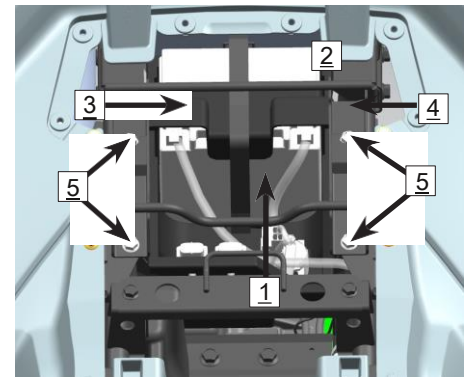
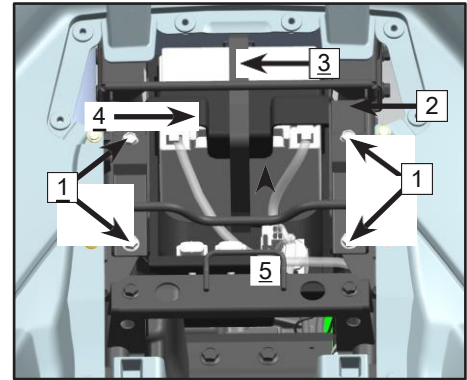
Monte el cable positivo en el perno positivo de la batería;

Monte el cable negativo en el perno negativo de la batería;

Monte la

correa y la cubierta del electrodo 3;

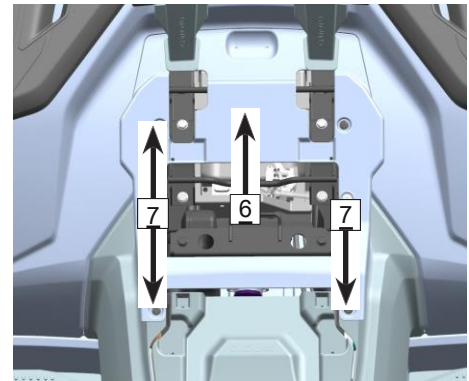
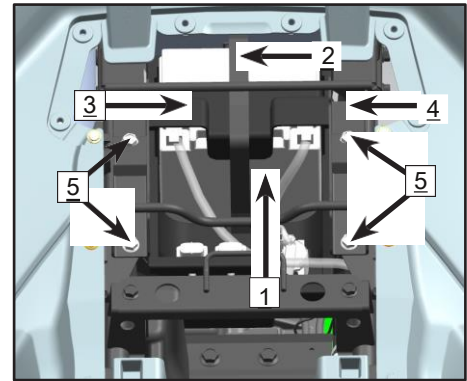
Monte el soporte de montaje del asiento 4; trasero Monte el perno 5.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Montaje (El modelo L)

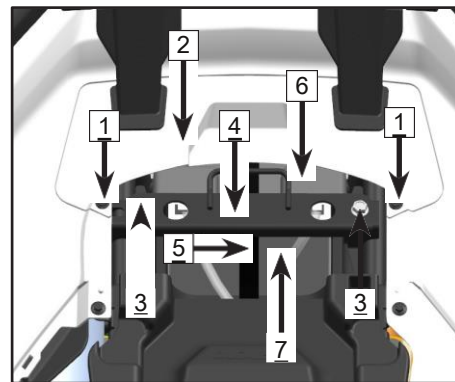
1. Monte la batería en su lugar..
2. Monte el cable positivo en el perno positivo de la batería. Monte el cable negativo en el perno negativo de la batería
3. Monte la correa y la cubierta del electrodo.
4. Monte el soporte de montaje del asiento trasero.
5. Monte el perno.
6. Monte el panel decorativo.
7. Monte los tornillos de expansión.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

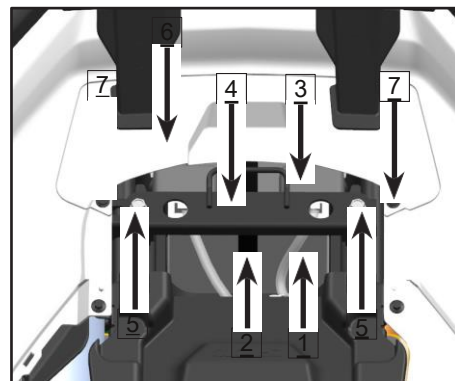
### Desmontaje (El modelo S)

1. Quitar el tornillo de expansión
2. Quitar la tapa superior del guardabarros trasero
3. Quitar el tornillo;
4. Quitar el soporte de montaje del asiento delantero
5. Quitar el cinturón y protector de electrodos.
6. Reitre el perno de fijación del cable negativo de la batería junto con el cable;
7. Retire el perno de fijación del cable positivo de la batería junto con el cable; saque la batería.



### Montaje (El modelo S)

1. Monte la batería en su lugar
2. Monte el cable positivo en el perno positivo de la batería;
3. Monte el cable negativo en el perno negativo de la batería; Monte la correa y la cubierta del electrodo;
4. Monte el soporte de montaje del asiento trasero
5. Monte el perno;
6. Monte la cubierta superior del guardarrabos trasero
7. Monte el tornillo de expansión.

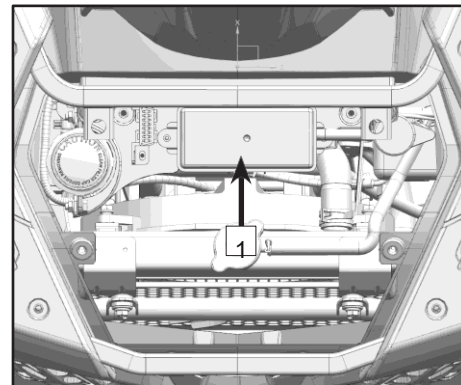


## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Reemplazo de fusibles y relés

1. La caja de relés/fusibles se encuentra debajo de la cubierta de acceso frontal. El fusible principal 302A y el fusible EPS 40A se encuentran debajo del asiento.

2. Si se quema un fusible, apague el interruptor principal e instale un fusible nuevo del amperaje especificado. Pruebe encendiendo la alimentación principal y los interruptores. Si el fusible vuelve a fundirse inmediatamente, consulte a su distribuidor.



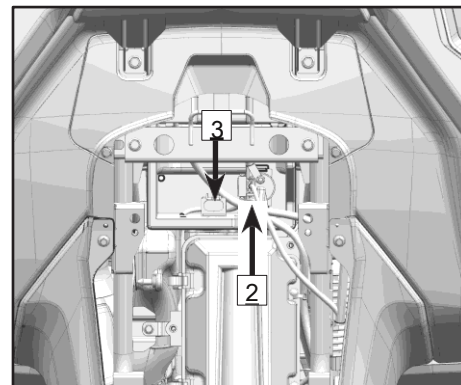
#### PRECAUCIÓN

Utilice siempre un fusible de la clasificación especificada.

Nunca utilice material conductor en lugar del fusible adecuado.



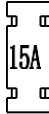
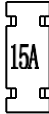
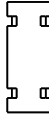

#### PRECAUCIÓN

Para evitar un cortocircuito accidental, apague el interruptor principal cuando revise o reemplace los fusibles. Utilice siempre un fusible con la clasificación especificada correcta. Nunca utilice material conductor en lugar del fusible adecuado.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

Relé/caja de fusibles

|   |   |   |   |   |   |                            |
|---|---|---|---|---|---|----------------------------|
| <b>MAIN<br/>RELAY</b>   |   |   | <b>SUB START<br/>RELAY</b>  | <b>FAN<br/>RELAY</b>  | <b>FUEL PUMP<br/>RELAY</b>  | <b>FRONT<br/>2-4 RELAY</b> |
|  |  |  |  |  |  | <b>FRONT<br/>4-4 RELAY</b> |
| <b>SIGNAL<br/>CONTROL</b> 15A   | <b>SMOKING</b> 15A  | <b>LAMP</b> 15A   | /   |   | <b>REAR<br/>4-4 RELAY</b>   | <b>REAR<br/>2-4 RELAY</b>  |
| <b>EFI</b> 15A  | <b>FAN</b> 15A  | <b>FUEL<br/>PUMP</b> 10A  |   |   |   |                            |



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Eléctrico



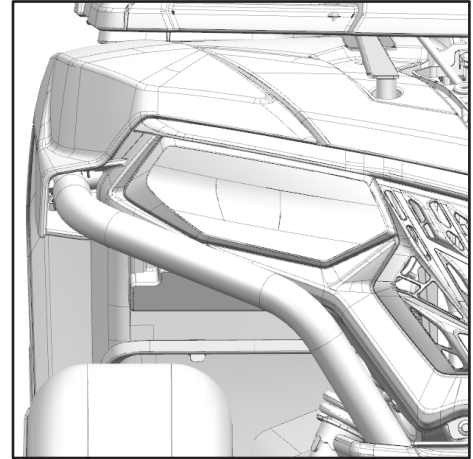
#### ADVERTENCIA

Para evitar cortocircuitos accidentales, apague el interruptor principal cuando revise o reemplace un fusible.

### Reemplazo de bombilla de faro

#### NOTA:

Tanto el conjunto de faro delantero como el de luz trasera son luces LED, que no se pueden reparar si se dañan o fallan. Pida a su distribuidor que reemplace todo el conjunto cuando la luz LED esté dañada o falle.

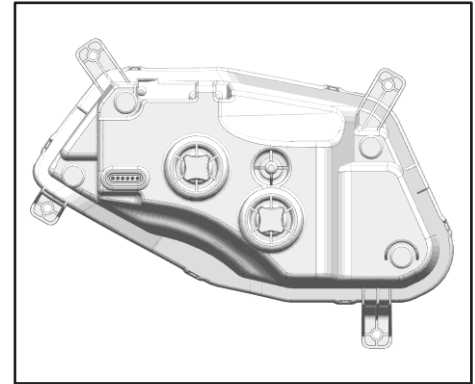


## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

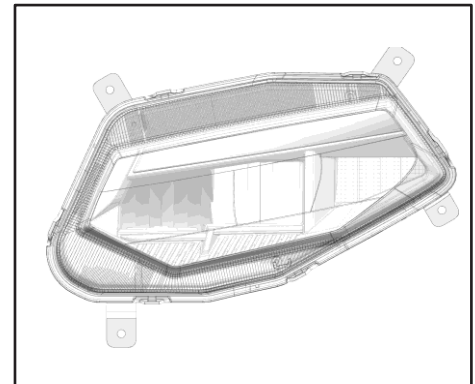
### Ajuste del haz de luz de los faros

**⚠ ADVERTENCIA**

Es aconsejable que su distribuidor haga este ajuste. Gire los tornillos de ajuste para subir o bajar la viga.



**Sustitución de la luz trasera/de freno y de la luz de matrícula:** No se pueden reemplazar por separado. Reemplace toda la luz según sea necesario.



## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Inmersión del vehículo

 **ADVERTENCIA**

Si su vehículo se sumerge, se pueden producir daños importantes en el motor si la máquina no se inspecciona minuciosamente. Lleve el vehículo a su distribuidor antes de arrancar el motor. Por ejemplo, si el motor no se maneja correctamente después de la inmersión, el arranque dañará el motor.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Limpieza y Almacenamiento

#### Lavado del vehículo

Mantener su vehículo limpio no solo mejorará su apariencia, sino que también prolongará la vida útil de varios componentes. Con algunas precauciones, su vehículo se puede limpiar como un automóvil:

- La forma mejor y más segura de limpiar su vehículo es con una manguera de jardín y una cubeta con agua y jabón suave. Los detergentes fuertes pueden deteriorar los componentes de goma.
- Use una manopla de lavado de tipo profesional, limpiando la parte superior del cuerpo primero y las partes inferiores al final.
- Preste especial atención a que el radiador del sistema de enfriamiento y las fundas del eje estén completamente limpios de suciedad y residuos.
- Enjuague con agua frecuentemente y seque el vehículo con una gamuza para evitar manchas de agua.
- Lubrique todos los puntos de pivote inmediatamente después del lavado.
- Deje que el motor funcione durante un rato para evaporar el agua que pueda haber entrado en el sistema de admisión o escape de aire del motor.

CFMOTO no recomienda el uso de un sistema de lavado de autos de alta presión para lavar su vehículo, ya que el agua puede pasar a través de los sellos y dañar las calcomanías. Si se utiliza un sistema de alta presión, tenga sumo cuidado para evitar que el agua dañe las calcomanías, los cojinetes de las ruedas, los sellos de la transmisión, los paneles de la carrocería, los frenos, las etiquetas de advertencia, el sistema de admisión del filtro de aire y el sistema eléctrico. Asegúrese de que no entre agua en el filtro de aire o en la carcasa de la CVT. Si las etiquetas de advertencia y seguridad están dañadas, póngase en contacto con su distribuidor para obtener una reemplazo.

#### Encerar el vehículo

Su vehículo se puede encerar con cualquier cera en pasta automotriz no abrasiva. Evite el uso de limpiadores fuertes ya que pueden rayar el acabado de la carrocería.

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### PRECAUCIÓN

Ciertos productos, incluidos los repelentes de insectos y otros productos químicos, dañarán las superficies de plástico. Tenga cuidado al utilizar estos productos cerca de superficies de plástico.

#### Realizar reparaciones

Realice las reparaciones necesarias a su vehículo antes de guardarlo para evitar daños mayores la próxima vez que lo utilice.

#### Revisa los neumáticos

Inspeccione las bandas de rodadura de los neumáticos y el estado general. Ajuste los neumáticos a la presión de aire especificada.

#### Aceite y filtro

Caliente el motor, luego pare el motor y cambie el aceite y el filtro. **Filtro de aire/ Caja de aire**

Inspeccione y limpie o reemplace el filtro de aire. Limpie la caja de aire y el tubo de sedimentos.

#### Verifique los niveles de fluidos

Inspeccione los siguientes niveles de líquido y cámbielos si es necesario:

- Caja de cambios delantera
- Caja de cambios trasera
- Líquido de frenos (cambiar cada dos años o según sea necesario si el líquido se ve oscuro o contaminado)
- Refrigerante (cambiar cada dos años o según sea necesario si el refrigerante parece contaminado)
- Nivel de combustible (agregue estabilizador de combustible de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta del producto)

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

### Estabilizar el combustible

Llene el tanque de combustible con combustible nuevo que haya sido tratado con estabilizador de combustible de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta del producto. No permita que el combustible sin tratar permanezca en el tanque por más de 30 días, ya que el combustible comienza a degradarse y puede dañar los componentes del sistema de combustible.

### Almacenamiento de batería

- Retire la batería del vehículo y asegúrese de que esté completamente cargada antes de almacenarla. Proteja la batería de temperaturas bajo cero, que pueden dañar la batería.

### Lubricar

Inspeccione todos los cables y lubrique con lubricante para cables de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta del producto. Engrase los puntos de lubricación del vehículo con grasa para todas las estaciones.

### 'Niebla' el motor

- Incline la caja de carga para acceder a la(s) bujía(s).
- Retire la(s) bujía(s), gire el pistón hasta el final de su carrera y vierta aproximadamente 15 ml ~ 20 ml de aceite de motor en la abertura.

### NOTA:

¡Haz esto con cuidado! Si pasa por alto el orificio de la bujía, el aceite se drenará de la cavidad de la bujía y parecerá una fuga de aceite. Para acceder al orificio de la bujía, use una sección de manguera limpia y una pequeña botella de plástico llena con la cantidad de aceite previamente medida.

- Vuelva a instalar la(s) bujía(s). Apriete la bujía según las especificaciones.
- Haga girar el motor varias veces lentamente. El aceite entrará y alrededor del pistón, los anillos del pistón y el cilindro se recubrirá con una película protectora de aceite nuevo.

## **MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN**

- Vuelva a instalar la(s) bujía(s), la(s) tapa(s) y el panel lateral.

### **NOTA:**

Arrancar el motor durante el período de almacenamiento alterará la película protectora creada por el empañamiento. Podría producirse corrosión. Nunca arranque el motor durante el período de almacenamiento.

### **Área de almacenamiento y cubierta**

Apoye el vehículo con soportes debajo del bastidor con los neumáticos a 30 mm ~ 40 mm (1/2 pulg.) del suelo.

Asegúrese de que el área de almacenamiento esté bien ventilada y cubra la máquina con una cubierta aprobada.

### **NOTA:**

No utilice cubiertas hechas de plástico o materiales recubiertos. No permiten suficiente ventilación para evitar la condensación y pueden promover la corrosión y la oxidación.

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

### Transporte del vehículo

Siga estos procedimientos cuando transporte el vehículo:

- Apague el motor y retire la llave para evitar pérdidas durante el transporte.
- Asegúrese de que la tapa de combustible esté instalada correctamente y segura.
- Asegúrese de que el asiento esté instalado correctamente y seguro.
- Coloque el cambio en cualquier posición excepto la posición de estacionamiento y bloquee las ruedas delanteras y traseras para evitar que el vehículo se mueva.



### **PRECAUCIÓN**

**Nunca transporte con el selector de marchas en la posición de estacionamiento.**

**Se pueden producir daños en el motor y la transmisión.**

- Asegure la parte delantera y trasera del bastidor del vehículo al transporte para evitar que el vehículo se deslice o se mueva.



## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

### Diagnóstico de problemas del vehículo

Esta sección está destinada a guiar a un propietario promedio a elementos simples que podrían causar problemas de funcionamiento. El diagnóstico de problemas del vehículo puede requerir la experiencia de un técnico del concesionario. Póngase en contacto con su distribuidor si no encuentra una solución aparente.

### El motor no gira

| Causa posible  | Solución   |
|--|--|
| Fusible quemado  | Reinicie o reemplace el fusible  |
| Bajo voltaje de la batería                               | Recargue la batería a 12,8 V CC: confirme el estado de salud de la batería                   |
| Conexiones de batería sueltas                            | Verifique todas las conexiones y apriete si es necesario                                     |
| Conexiones eléctricas sueltas del sistema de arranque    | Verifique todas las conexiones y apriete si es necesario                                     |
| Interruptor de parada del motor                          | Comprobar función  |
| Circuito de arranque no completo - transmisión engranada | Presione el freno de pie o cambie la transmisión a la posición neutral o de estacionamiento. |

### El motor suena o golpea

| Causa posible                                    | Solución   |
|--|--|
| Combustible de mala calidad o de bajo octanaje   | Reemplácelo con combustible sin plomo de 95 (RON) o E10 octanos como mínimo            |
| Tiempo de encendido incorrecto.                  | Consulte a su distribuidor   |
| Separación de bujía o rango de calor incorrectos | Establezca la separación de la bujía según las especificaciones o reemplace las bujías |

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

### El motor se detiene o pierde potencia

| <b>Causa posible</b>  | <b>Solución</b>  |
|---|--|
| motor sobrecalentado  | Limpie la pantalla del radiador y el núcleo externo; limpiar el exterior del motor; Consulte a su distribuidor |
| Sin combustible   | Reposte con gasolina sin plomo de 95 (RON) o E10 octanos como mínimo   |
| Línea de ventilación del tanque de combustible torcida o tapada | Inspeccionar y reemplazar; Consulte a su distribuidor  |
| Agua presente en el combustible                                 | Reemplace con combustible nuevo  |
| Bujías sucias o defectuosas                                     | Inspeccione y limpie o reemplace la bujía  |
| Cables de bujía desgastados o defectuosos                       | Consulte a su distribuidor   |
| Separación de bujía o rango de calor incorrectos                | Establezca la brecha según las especificaciones o reemplace el enchufe   |
| Conexiones de encendido flojas                                  | Revise todas las conexiones y apriete  |
| Bajo voltaje de la batería                                      | Recargue la batería a 12,8 Vdc; comprobar el sistema de carga<br>– Confirmar el estado de la batería           |
| Filtro de aire obstruido  | Inspeccione y reemplace según sea necesario  |
| Mal funcionamiento del limitador de velocidad marcha atrás      | Consulte a su distribuidor   |
| Mal funcionamiento del control electrónico del acelerador       | Consulte a su distribuidor   |
| Otra falla mecánica   | Ver tu oferta  |

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

### El motor gira, no arranca

| Causa posible                            | Solución  |
|--|---|
| El motor gira, no arranca                | Repostar  |
| Filtro de combustible obstruido          | Inspeccione y reemplace según sea necesario   |
| El agua está presente en el combustible. | Reemplace con combustible sin plomo de 95 (RON) o E10 de octanaje mínimo              |
| La bomba de combustible no funciona      | Inspeccione la bomba y el fusible; Reemplace según sea necesario                      |
| Combustible viejo o no recomendado       | Reemplace con combustible sin plomo de 95 (RON) o E10 de octanaje mínimo              |
| Causa posible                            | Solución  |
| Bujías sucias o defectuosas              | Inspeccione las bujías, reemplácelas si es necesario                                  |
| No hay chispa en la bujía                | Inspeccione las bujías, verifique que el interruptor de parada esté encendido         |
| Cárter lleno de agua o combustible       | Consulte inmediatamente a su distribuidor   |
| Filtro de aire obstruido                 | Inspeccione y reemplace según sea necesario; Reemplace las bujías según sea necesario |
| Inyector de combustible obstruido        | Consulte a su distribuidor  |
| Bajo voltaje de la batería               | Recargue la batería a 12,8 V CC: confirme el estado de la batería                     |
| Falla mecánica                           | Consulte a su distribuidor  |

**El motor falla****LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO**

| <b>Causa posible</b>                             | <b>Solución</b>   |
|--|---|
| Chispa débil de las bujías                       | Inspeccione y reemplace las bujías según sea necesario                      |
| Separación de bujía o rango de calor incorrectos | Establezca la brecha según las especificaciones o reemplace los tapones     |
| Combustible viejo o no recomendado               | Reemplácelo con combustible sin plomo de 95 (RON) o E10 octanos como mínimo |
| Cables de bujía instalados incorrectamente       | Consulte a su distribuidor  |
| Tiempo de encendido incorrecto                   | Consulte a su distribuidor  |
| Falla mecánica                                   | Consulte a su distribuidor  |
| Mal funcionamiento del limitador de velocidad    | Consulte a su distribuidor  |

**El motor funciona irregularmente, se para o falla**

| <b>Causa posible</b>  | <b>Solución</b>   |
|---|---|
| Bujías sucias o defectuosas                                     | Inspeccione y reemplace las bujías según sea necesario                                |
| Cables de bujía desgastados o defectuosos                       | Consulte a su distribuidor  |
| Separación de bujía o rango de calor incorrectos                | Establezca la brecha según las especificaciones o reemplace los tapones               |
| Conexiones eléctricas sueltas                                   | Revise todas las conexiones y apriete   |
| Agua presente en el combustible                                 | Reemplace con combustible nuevo   |
| Bajo voltaje de la batería                                      | Recargue la batería a 12,8 Vdc; Comprobar el sistema de carga                         |
| Línea de ventilación del tanque de combustible torcida o tapada | Inspeccionar y reemplazar   |
| Combustible incorrecto  | Reemplace con combustible sin plomo de 95 (RON) o E10 de octanaje mínimo              |
| Filtro de aire obstruido  | Inspeccione y reemplace según sea necesario; Reemplace las bujías según sea necesario |
| Mal funcionamiento del limitador de velocidad marcha atrás      | Consulte a su distribuidor  |
| Mal funcionamiento del control electrónico del acelerador       | Consulte a su distribuidor  |

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

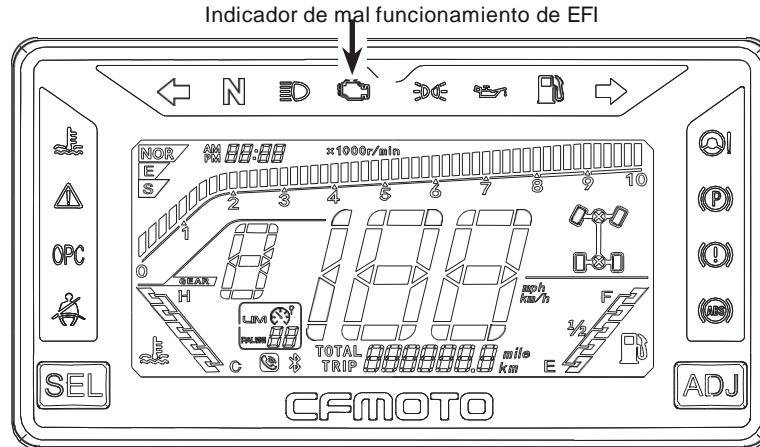
| <b>Causa posible</b>                       | <b>Solución</b>   |
|--|---|
| Otra falla mecánica                        | Consulte a su distribuidor  |
| Posible mezcla de combustible pobre o rica | Consulte a su distribuidor  |
| Combustible bajo o contaminado             | Agregue o cambie combustible, limpie el sistema de combustible              |
| Combustible de bajo octanaje               | Reemplácelo con combustible sin plomo de 95 (RON) o E10 octanos como mínimo |
| Filtro de combustible obstruido            | Reemplazar filtro   |
| El combustible es de muy alto octanaje.    | Reemplácelo con combustible sin plomo de 95 (RON) o E10 octanos como mínimo |

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

### Luz indicadora de mal funcionamiento de EFI

El sistema de inyección electrónica de combustible de su vehículo contiene una función de autodiagnóstico que encenderá la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL) si detecta un problema. Cuando este indicador está encendido, el código de falla se mostrará directamente en el tablero, registre el código de falla y comuníquese con su distribuidor para el diagnóstico. Su distribuidor tiene la herramienta EFI necesaria para diagnosticar, reparar y borrar códigos de problemas.

Durante el funcionamiento normal, el indicador EFI estará apagado.

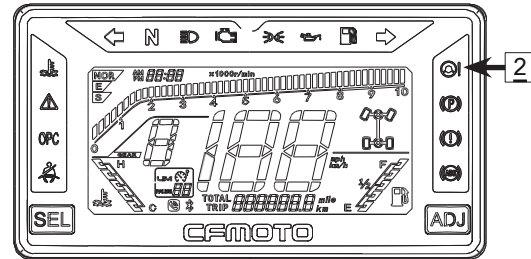
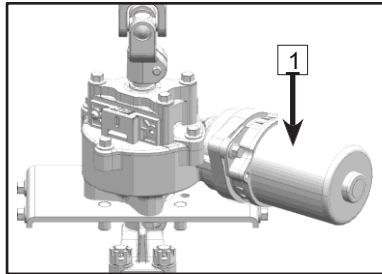


## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

### Luz indicadora de mal funcionamiento de EPS

El sistema de dirección asistida electrónica de su vehículo contiene una función de autodiagnóstico que encenderá la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL) si detecta un problema. En funcionamiento normal, el indicador EPS estará

encendido después de que el interruptor de encendido se coloque en ON, pero el EPS no funcionará. Cuando se arranca el motor, el indicador EPS se apagará y el EPS comenzará a funcionar.



### Código de problema

Cada código de problema consta de 2 dígitos, indicados por los tiempos de parpadeo largo y parpadeo corto del indicador EPS. Los tiempos de parpadeo largo representan el dígito de las decenas;

Los tiempos de parpadeo corto representan un solo dígito;

Duración del flash largo: 2 seg.

Duración del flash corto: 1 seg.

Intervalo de parpadeo: 1 seg.

El ciclo de flash se repetirá después de que el indicador EPS se apague durante 3 segundos.

NOTA: En caso de falla del EPS, no desarme el sistema EPS. Verifique el cableado en busca de conexiones sueltas o fusibles quemados. De lo contrario, póngase en contacto con un distribuidor autorizado para obtener servicio.

## Diagnóstico de problemas del vehículo

### Indicador de mal funcionamiento del EPS

Los tiempos de parpadeo largo representan el dígito de las decenas;

Los tiempos de parpadeo corto representan un solo dígito;

Duración del flash largo: 2 seg. Duración del flash corto: 1 seg.

Intervalo de parpadeo: 1 seg.

El ciclo de flash se repetirá después de que la luz indicadora EPS MIL se apague durante 3 segundos

Deje de operar el vehículo y comuníquese con su distribuidor de inmediato si la MIL del sistema EPS parpadea o si hay una pérdida de asistencia de dirección con el motor en marcha.



## Diagnóstico de problemas del vehículo

### Diagnóstico y solución de fallas EPS

| No | Falla Fenómeno  | Razón probable   | Solución de problemas   |
|----|---|--|---|
| 1  | Dirección sin asistencia  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Los conectores del cable tienen un mal contacto</li> <li>2. El fusible se fundió</li> <li>3. Daños en el relé</li> <li>4. El controlador, el motor o el sensor están dañados</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique si los conectores de cable están completamente insertados</li> <li>2. Reemplace el fusible (30A)</li> <li>3. Reemplace el relé</li> <li>4. Contacta con proveedores y reemplázalo</li> </ol>  |
| 2  | El poder no pesa lo mismo para la izquierda y la derecha        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El voltaje de salida medio tiene desviación</li> <li>2. El controlador, el motor o el sensor están dañados</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desconecte los conectores del motor, afloje el tornillo de ajuste del sensor, ajuste la posición del sensor para mantener el voltaje en <math>1,65 \text{ V} \pm 0,05 \text{ V}</math></li> <li>2. Contactar con proveedores y reponerlo</li> </ol> |
| 3  | cuando el sistema está encendido, el volante gira a ambos lados | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El motor está montado al revés.</li> <li>2. El controlador o el sensor están dañados</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Intercambie la posición de la línea roja (línea gruesa) y la línea negra en el terminal del motor</li> <li>2. Póngase en contacto con los proveedores y reemplácelos</li> </ol>   |
| 4  | La dirección se convierte en pesado                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La batería tiene pérdida de energía</li> <li>2. Daños en el motor (reducción de potencia)</li> <li>3. La presión de aire de los neumáticos (delanteros) es insuficiente.</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Carga</li> <li>2. Contactar con proveedores y reponerlo</li> <li>3. Inflar neumáticos</li> </ol>  |
| 5  | El sistema tiene ruido  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Daños en el motor</li> <li>2. La brecha del conjunto del eje de dirección inferior o del conjunto de dirección mecánica es demasiado grande</li> <li>3. La instalación del conjunto del eje de dirección inferior o el conjunto de dirección mecánica no es firme</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reemplazar</li> <li>2. Reemplazar</li> <li>3. Verifique si el tornillo de instalación está apretado, refuerzo</li> </ol>  |

## DECLARACIÓN

### Declaración

#### Declaración de exposición de los conductores al nivel de ruido

El abajo firmante: Lai Min jie, Gerente General Nombre de la empresa y dirección del fabricante:

ZHEJIANG CFMOTO POWER CO.,LTD.

No.116,Wuzhou Road,Zona de desarrollo económico de Yuhang, Hangzhou,311100, Provincia de Zhejiang República Popular China

Marca (nombre comercial del fabricante): CFMOTO

| <b>Escribe</b> | <b>variante(s)</b> | <b>Nombres comerciales<br/>(si está disponible)</b> | <b>Categoría,<br/>subcategoría y<br/>índice de velocidad<br/>del vehículo</b> | <b>Los conductores<br/>exposición al ruido<br/>resultado de nivel<br/>(límite:<br/>90dB(A))</b> |
|----------------|--------------------|---|---|---|
| CF600ATR-2S    | A                  | CFORCE 625  | T3a   | 86.3  |
|                | B                  | CFORCE 625  | T3b   | 90  |
| CF600ATR-2L    | A                  | CFORCE 625 Touring                                  | T3a   | 86.3  |
|                | B                  | CFORCE 625 Touring                                  | T3b   | 90  |

método de ensayo 2 del anexo XIII de la UE 1322/2014

## DECLARACIÓN

### Declaración de declaración de vibraciones

| Masa del conductor |    | aw m/s <sup>2</sup>    | CF600ATR-2S | CF600ATR-2L | Requisito   |
|--------------------|----|------------------------|-------------|-------------|---|
| 59kg±1kg           | T1 | Ejecución de prueba1   | 0.75        | 0.75        | Desviación<10% entre prueba de funcionamiento 1/2 y media aritmética, aws<1,25 m/s <sup>2</sup> |
|                    | T2 | Ejecución de prueba2   | 0.73        | 0.73        |   |
|                    | A  | Significado aritmetico | 0.74        | 0.74        |   |
| 98kg±5kg           | T1 | Ejecución de prueba1   | 0,67        | 0,67        | Desviación<10% entre prueba de funcionamiento 1/2 y media aritmética, aws<1,25 m/s <sup>2</sup> |
|                    | T2 | Ejecución de prueba2   | 0.70        | 0.70        |   |
|                    | A  | Significado aritmetico | 0,69        | 0,69        |   |

aws:valor rms de la aceleración ponderada de la vibración del asiento medida durante una prueba estándar en carretera

9DSV-380101-7000-12 EU214



ZHEJIANG CFMOTO POWER CO., LTD.

Agregue: NO.116, Wuzhou Road, Zona de desarrollo económico de

Yuhang, Hangzhou 311100, Provincia de Zhejiang, China

Tel: 86-571-86258863 Fax: +86-571-89265788 Correo

electrónico: [service@cfmoto.com.cn](mailto:service@cfmoto.com.cn)

<http://global.cfmoto.com>